



**RX-V367**

**Ampli-tuner audio-vidéo**

**Mode d'emploi**

---

**Français pour l'Amérique du Nord**

# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

<b>Caractéristiques et capacités</b> .....	3
À propos de ce manuel .....	4
Accessoires fournis.....	4
<b>Noms de pièces et fonctions</b> .....	5
Face avant .....	5
Panneau arrière .....	6
Afficheur de la face avant.....	7
Boîtier de télécommande.....	8

## RACCORDEMENTS

<b>Raccordements des enceintes</b> .....	9
Voies et fonctions des enceintes .....	9
Disposition des enceintes .....	10
Raccordements des enceintes .....	10
<b>Raccordement d'appareils externes</b> .....	13
Fiches de câbles et prises.....	13
Raccordement d'un moniteur TV.....	14
Raccordement de lecteurs BD/DVD et autres appareils.....	16
Raccordement de caméscopes et de lecteurs audio portables .....	20
Transmission de l'entrée A/V aux appareils externes .....	20
<b>Raccordement des antennes FM/AM</b> .....	21
<b>Configuration des paramètres des enceintes</b> .....	22
ETAPE 1 : Affichage du menu de réglages .....	22
ETAPE 2 : Définition de l'état et de la taille des enceintes .....	22
ETAPE 3 : Définition de la distance depuis le point d'écoute .....	23
ETAPE 4 : Lecture d'une tonalité d'essai .....	24
ETAPE 5 : Réglage du volume.....	24

## LECTURE

<b>Opérations de lecture de base</b> .....	25
Réglage des aigus/graves (correction des tonalités) .....	25

<b>Modification des réglages d'entrée d'une simple pression (fonction SCENE)</b> .....	26
Enregistrement de sources d'entrée/correction de champ sonore.....	26
<b>Profiter des corrections de champ sonore</b> .....	26
Sélection des corrections de champ sonore et des décodeurs sonores .....	26
Corrections de champ sonore .....	28
<b>Syntonisation FM/AM</b> .....	30
Sélection d'une fréquence pour réception (syntonisation normale).....	30
Enregistrement et rappel d'une fréquence (syntonisation de présélections) .....	31
Suppression de stations présélectionnées .....	32
<b>Lecture depuis votre iPod™/iPhone™</b> .....	33
Raccordement de la station universelle iPod Yamaha....	33
Commande d'un iPod/iPhone.....	33
<b>Lecture à partir d'appareils Bluetooth™</b> .....	35
Raccordement d'un Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth Yamaha .....	35
Jumelage d'appareils Bluetooth™ .....	35
Utilisation d'appareils Bluetooth™ .....	36

## CONFIGURATION

<b>Configuration des réglages spécifiques à chaque source d'entrée (menu Option)</b> .....	37
Affichage et configuration du menu Option.....	37
Éléments du menu Option .....	37
<b>Réglage des diverses fonctions (menu Setup)</b> .....	40
Affichage et réglages du menu Setup.....	40
Éléments du menu Setup.....	40
Gère des réglages pour les enceintes.....	41
Réglage de la fonction de sortie audio de cet appareil...	44
Utilisation du récepteur rendue plus facile.....	46
Réglage des paramètres de correction de champ sonore .....	47
Empêchement des changements de réglage .....	47

<b>Réglage des paramètres de correction de champ sonore</b> .....	48
Réglage des paramètres de champ sonore.....	48
<b>Commande d'autres périphériques avec la télécommande</b> .....	50
Touches de raccordement d'appareils externe .....	50
Réglages de code de commande par défaut .....	50
Enregistrement des codes de commande pour des opérations d'appareil extérieur.....	51
Réinitialisation de tous les codes de commande.....	52
<b>Fonctionnalité étendue qui peut être configurée au besoin (menu Advanced Setup)</b> .....	53
Affichage/Réglage du menu Advanced Setup.....	53
Réglage de l'impédance des enceintes.....	53
Évitement des signaux de la télécommande de transition lors de l'utilisation de plusieurs récepteurs Yamaha.....	54
Initialisation de plusieurs réglages pour cet appareil .....	54

## APPENDICE

<b>Guide de dépannage</b> .....	55
Généralités .....	55
HDMI™.....	57
Syntoniseur (FM/AM) .....	58
Boîtier de télécommande .....	59
iPod™/iPhone™ .....	59
Bluetooth™.....	60
<b>Glossaire</b> .....	61
Affichage des réglages audio .....	61
Informations sur les corrections de champ sonore.....	61
Affichage des réglages vidéo .....	62
<b>Informations sur le HDMI™</b> .....	63
<b>A propos des marques de commerce</b> .....	63
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	64
<b>Index</b> .....	65

# INTRODUCTION

## Caractéristiques et capacités

■ <b>Haute qualité intégrée, amplificateur à 5 voies à puissance élevée</b>	
■ <b>Alternance d'une touche d'entrée/correction de champ sonore (fonction SCENE) ..26</b>	
■ <b>Raccordements des enceintes pour des configurations de 2 à 5.1 voies</b>	
– Voies et fonctions des enceintes .....	9
– Disposition des enceintes .....	10
– Raccordement du câble d'enceinte.....	10
– Configuration d'impédance des enceintes .....	10
– Raccordement du câble du caisson de graves .....	12
■ <b>Réglage du paramètre acoustique pour convenir à vos enceintes et à votre environnement d'écoute</b>	
– Réglage pour des paramètres acoustiques des enceintes.....	22
– Spécification des réglages pour chaque enceinte .....	41
– Correction du volume pour chaque enceinte.....	42
– Réglages de la distance des enceintes .....	42
– Correction de la qualité sonore avec l'égaliseur <Graphic Equalizer>.....	43
– Réglage des enceintes de tonalité d'essai.....	43
– Réglage du niveau des basses et des aigus <correction des tonalités> .....	25
■ <b>Raccordement et lecture d'un appareil externe</b>	
– Câbles et prises d'entrée/sortie pour l'appareil.....	13
– Raccordement du téléviseur .....	14
– Lecture du son du téléviseur via ce récepteur .....	15
– Raccordements pour les lecteurs BD/DVD (enregistreurs) et autres appareils.....	16
– Sortie de signal audio vers le téléviseur raccordé via la prise HDMI.....	45
– Correction de la rémanence entre les signaux audio et vidéo <Lipsync>.....	44
– Raccordements de l'enregistreur vidéo et audio externe .....	20
– Entrée vidéo HDMI/AV combinant une autre entrée audio .....	38
– Raccordement d'un appareil externe de face avant (pour caméras vidéo, lecteurs de musique portables, etc.) .....	20
– Cache de protection pour les prises de la face avant .....	4
– Modification des noms de source d'entrée <Input Rename>.....	46
– Configuration des réglages spécifiques à chaque source d'entrée <menu Option>.....	37
– Lecture à partir d'appareils externes .....	25
– Lecture depuis un iPod/iPhone (iPod/iPhone et appareils vendus séparément) .....	33
– Lecture depuis un appareil Bluetooth (Bluetooth et appareils vendus séparément) .....	35
■ <b>Syntoniseur FM/AM</b>	
– Ecoute d'émission FM/AM .....	30
– Syntonisation de présélections simple .....	31
■ <b>Lecture multivoies, multiformat</b>	
– Sélection d'effet de champ sonore.....	26
– Lecture sans effets de champ sonore .....	27
– Lecture stéréo .....	27
– Configuration d'effet de champ sonore .....	48
– Lecture de musique comprimée.....	26
■ <b>Afficheur d'informations de la face avant</b>	
– Alternance des informations de l'afficheur de la face avant.....	7
– Réglage de la luminosité de l'afficheur de la face avant <Dimmer> .....	47
– Affichage des informations relatives au signal vidéo/audio numérique <Signal Info> .....	38
■ <b>Fonctions de réglage de la qualité du volume/son</b>	
– Ecoute facile à faibles volumes <Adaptive DRC> .....	44
– Réglages du volume maximum .....	45
– Réglages du volume de démarrage.....	45
– Réglage du volume entre les sources d'entrée <Volume Trim>.....	37
■ <b>Fonctionnement du boîtier de télécommande</b>	
– Noms et fonctions du boîtier de télécommande .....	8
– Insérez les piles dans le boîtier de télécommande.....	4
– Fonctionnement de l'appareil externe avec la boîtier de télécommande de l'appareil.....	50
– Fonctionnement de plusieurs récepteurs Yamaha sans interférence de signal <Remote ID Switching>.....	54
■ <b>Autres particularités</b>	
– Mode de mise en veille après une période prolongée de non-utilisation <fonction Auto Power Down>.....	47
– Mode de mise en veille après un laps de temps spécifique <Sleep timer> .....	8
– Pour charger l'iPod/iPhone lorsque cet appareil est en mode de mise en veille <iPod Chargement en veille> .....	34
– Initialisation de plusieurs réglages pour cet appareil.....	54
– Interdiction des modifications de réglage <Memory Guard> .....	47



## À propos de ce manuel

- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. La conception et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées en partie à la suite d'améliorations, etc. En cas de divergences entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.
- « **4 HDMI** » (exemple) indique le nom des pièces sur le boîtier de télécommande. Pour en savoir plus sur l'emplacement de chacun des éléments, reportez-vous à la section « Noms de pièces et fonctions » (p. 5).
- **1** indique que la référence se trouve dans la note de bas de page. Reportez-vous aux numéros correspondant en bas de la page.
- **3** indique la page décrivant les informations pertinentes.
- Cliquez sur « **...** » en bas de la page pour afficher la page correspondante dans « Noms de pièces et fonctions ».

- ...** Face avant
- ...** Panneau arrière
- ...** Afficheur de la face avant
- ...** Boîtier de télécommande

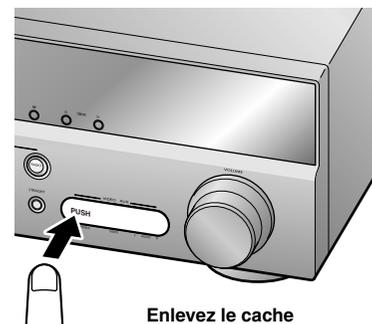
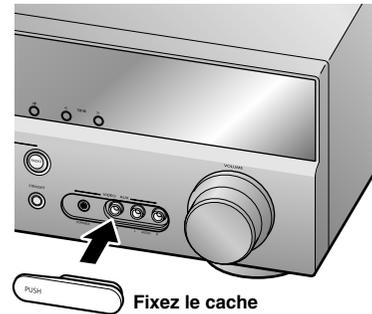
## Accessoires fournis

Veillez vous assurer que vous possédez bien les articles suivants.

- Boîtier de télécommande
- Piles (AAA, R03, UM-4) x 2
- Antenne cadre AM
- Antenne intérieure FM
- Cache d'entrée VIDEO AUX

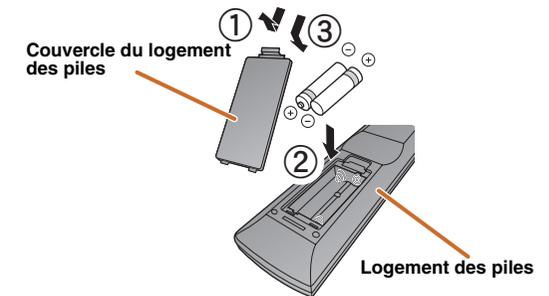
### ■ Fixation du cache d'entrée VIDEO AUX (inclus)

Fixez le cache d'entrée VIDEO AUX fourni aux prises VIDEO AUX lorsque vous ne les utilisez pas afin de les protéger des poussières. Pour enlever le cache, appuyez sur la partie gauche.



### ■ Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande

Lors de l'insertion des piles dans le boîtier de télécommande, enlevez le couvercle du logement des piles à l'arrière du boîtier de télécommande et insérez deux piles AAA dans le logement des piles en faisant correspondre leurs polarités (+ et -).



Remplacez les piles par des neuves si les symptômes suivants deviennent évidents :

- Le boîtier de télécommande peut uniquement être utilisé dans un espace restreint.
- **2 TRANSMIT** ne s'allume pas ou s'allume faiblement.

### REMARQUE

Si des codes de commande à distance pour des appareils externes sont enregistrés sur le boîtier de télécommande, enlever les piles pendant plus de deux minutes ou laisser des piles usagées dans le boîtier de télécommande risque d'effacer les codes du boîtier de télécommande. Dans un tel cas, remplacez les piles par des neuves et réglez les codes de commande à distance.

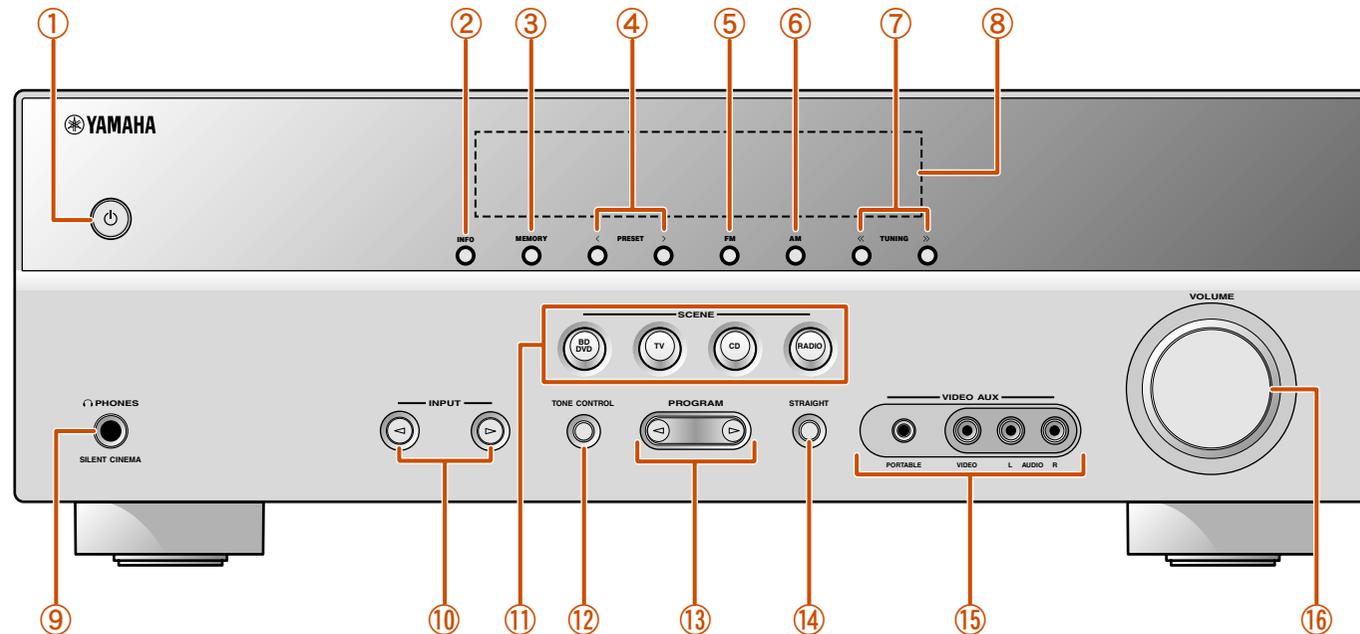
## Noms de pièces et fonctions

### Face avant

- ① **⏻ (Marche/arrêt)**  
Fait commuter cet appareil entre les modes de mise en service et mise en veille.
- ② **INFO**  
Change les informations indiquées sur l'afficheur de la face avant (p. 7).
- ③ **MEMORY**  
Enregistre les stations FM/AM en tant que stations préréglées (p. 32). 1
- ④ **PRESET </>**  
Sélectionne une station FM/AM préréglée (p. 32). 1
- ⑤ **FM**  
Règle la bande de syntoniseur FM/AM sur FM (p. 30). 1
- ⑥ **AM**  
Règle la bande de syntoniseur FM/AM sur AM (p. 30). 1

- ⑦ **TUNING <</>>**  
Change les fréquences du syntoniseur FM/AM (p. 30). 1
- ⑧ **Afficheur de la face avant**  
Affiche des informations sur cet appareil (p. 7).
- ⑨ **Prise PHONES**  
Pour le branchement d'un casque. Les effets sonores appliqués pendant la lecture peuvent également être entendus via le casque.
- ⑩ **INPUT </>**  
Sélectionne une source d'entrée pour la lecture. Appuyez sur la touche droite ou gauche à plusieurs reprises pour parcourir la liste des sources d'entrée dans l'ordre.
- ⑪ **SCENE**  
Permute la source d'entrée et la correction de champ sonore d'une seule touche (p. 26). Appuyez sur cette touche lorsque cet appareil est en mode de mise en veille pour mettre l'appareil sous tension.

- ⑫ **STONE CONTROL**  
Règle les sorties de haute fréquence/basse fréquence des enceintes/casque (p. 25).
- ⑬ **PROGRAM </>**  
Alterne entre l'effet de champ sonore (correction de champ sonore) que vous utilisez et le décodeur d'ambiance sonore (p. 26). Appuyez sur la touche droite ou gauche à plusieurs reprises pour parcourir la liste des sources d'entrée dans l'ordre.
- ⑭ **STRAIGHT**  
Change une correction de champ sonore sur le mode de décodage direct (p. 27).
- ⑮ **Prises VIDEO AUX**  
Pour le raccordement temporaire de caméscopes, de consoles de jeux et de lecteurs de musique portables à cet appareil. Fixez le cache d'entrée fourni VIDEO AUX lorsque cette prise n'est pas utilisée.
- ⑯ **VOLUME**  
Règle le niveau du volume.



1 : Peut être utilisée lorsque vous avez sélectionné l'entrée Tuner.

### Panneau arrière

① **Prise DOCK**

Pour le raccordement d'une station universelle iPod en option Yamaha (telle que la YDS-12) ou d'un Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth (YBA-10) ([p. 33](#), [p. 35](#)).

② **Prise HDMI OUT**

Pour le raccordement d'un téléviseur compatible avec HDMI - aux signaux vidéo/audio de sortie ([p. 14](#)).

③ **Prises HDMI1-4**

Pour le raccordement d'appareils externes équipés de sorties compatibles avec HDMI pour la réception de signaux audio/vidéo ([p. 16](#)).

④ **Prises ANTENNA**

Pour le raccordement d'antennes AM et FM ([p. 21](#)).

⑤ **Prises COMPONENT VIDEO**

Pour le raccordement au signal vidéo de sortie de téléviseurs compatibles avec des composants vidéo à l'aide de trois câbles ([p. 14](#)).

⑥ **Prises AV1-5**

Pour le raccordement à des appareils externes équipés de sorties audio/vidéo afin que cet appareil puisse recevoir des signaux audio/vidéo ([p. 17](#), [p. 18](#)).

⑦ **Prises AV OUT**

Pour la restitution de signaux audio/vidéo reçus lorsque des entrées analogiques (AV3-5 ou AUDIO1-2) sont sélectionnées ([p. 20](#)).

⑧ **Prises AUDIO1-2**

Pour le raccordement à des appareils externes équipés de sorties audio analogiques pour émettre un son dans cet appareil ([p. 19](#)).

⑨ **Prise MONITOR OUT**

Pour le raccordement d'un téléviseur capable de recevoir une entrée vidéo et de restituer des signaux vidéo sur ce dernier ([p. 15](#)).

⑩ **Prises AUDIO OUT**

Pour la restitution de signaux audio reçus lorsque des entrées analogiques telles que les prises AV5 ou AUDIO1-2 sont sélectionnées ([p. 20](#)).

⑪ **Prise SUBWOOFER**

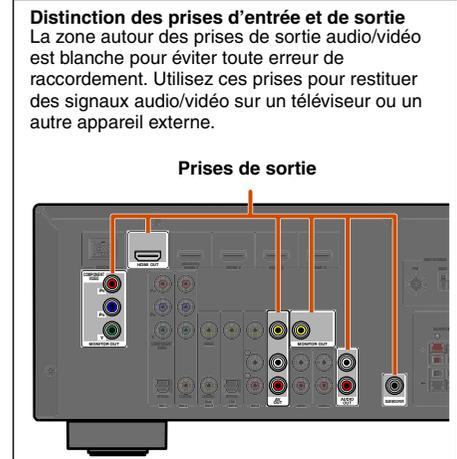
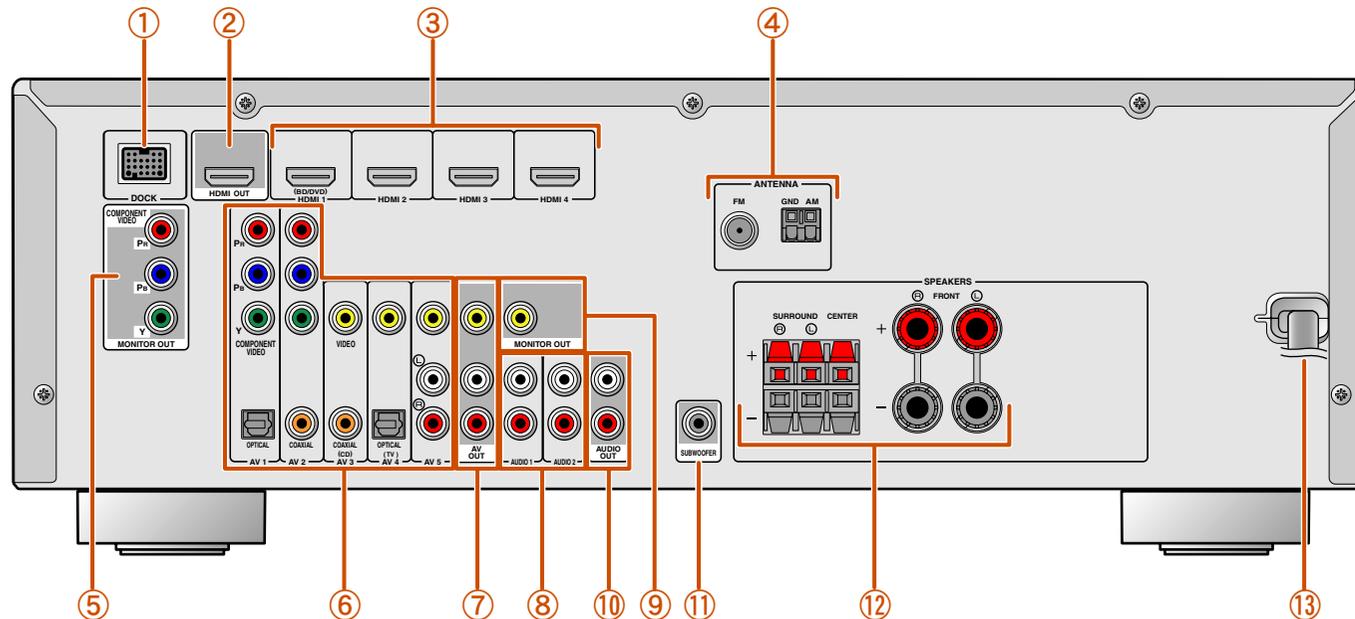
Pour le raccordement d'un caisson de graves avec un amplificateur intégré ([p. 12](#)).

⑫ **Bornes SPEAKER**

Pour le raccordement des enceintes avant, centrale et d'ambiance ([p. 12](#)).

⑬ **Cordon d'alimentation**

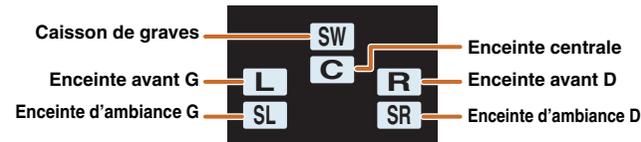
Pour le raccordement de cet appareil à une prise secteur.



### Afficheur de la face avant

- ① **Témoin HDMI**  
Ce témoin s'allume pendant une communication HDMI normale lorsqu'une des entrées HDMI 1-4 est sélectionnée.
- ② **Témoin CINEMA DSP**  
Ce témoin s'allume lorsqu'un effet de champ sonore qui utilise la technologie CINEMA DSP est sélectionné.
- ③ **Témoin du syntoniseur**  
Ce témoin s'allume lors de la réception d'une émission FM/AM.
- ④ **Témoin de CHARGE iPod**  
S'allume lorsqu'un iPod/iPhone est raccordé via une station universelle iPod Yamaha en option (telle que YDS-12), et la fonction de charge en veille iPod est activée (voir p. 34).
- ⑤ **Témoin SLEEP**  
Ce témoin s'allume lorsque la minuterie de mise hors service est activée (voir p. 8).
- ⑥ **Témoin MUTE**  
Clignote lorsque le son est mis en sourdine.

- ⑦ **Témoin VOLUME**  
Ce témoin affiche le niveau du volume actuel.
- ⑧ **Témoins de curseur**  
Ces témoins s'allument si les curseurs correspondants sur le boîtier de télécommande sont disponibles pour les opérations.
- ⑨ **Afficheur multifonction**  
Il affiche une série d'informations relatives aux éléments et réglages de menu.
- ⑩ **Témoins d'enceinte**  
Ils indiquent les bornes depuis lesquelles les signaux sont émis.



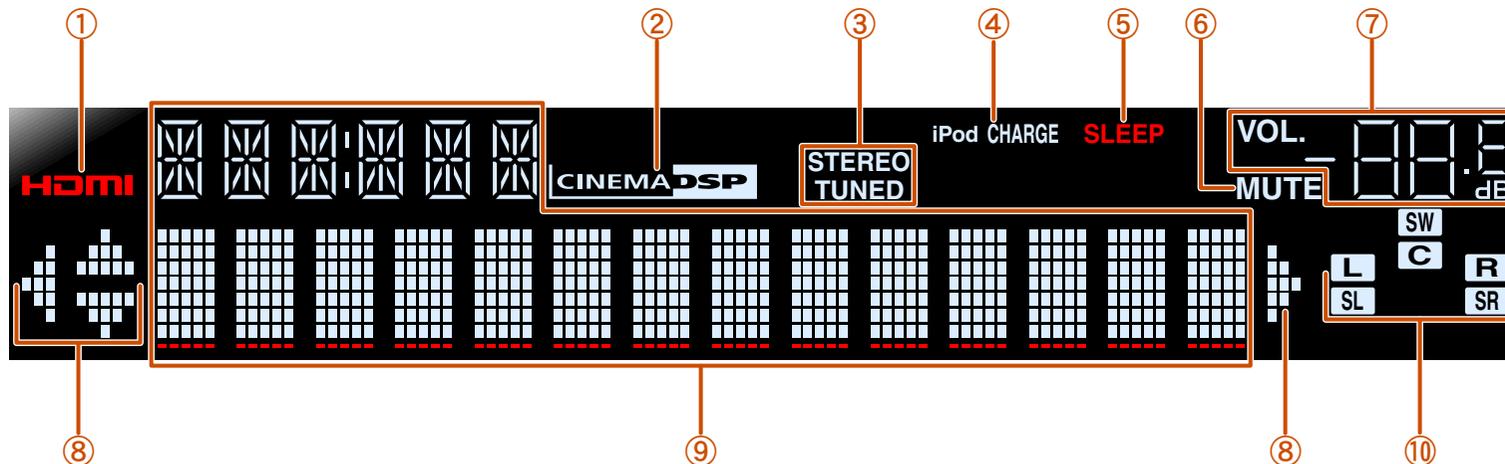
### ■ Changement de l'afficheur de la face avant

La face avant peut afficher les noms de corrections de champ sonore et de décodeur d'ambiance ainsi que la source d'entrée active. Appuyez à plusieurs reprises sur **INFO** pour passer de source d'entrée → correction de champ sonore → décodeur d'ambiance, dans cet ordre. 1

Nom de la source d'entrée

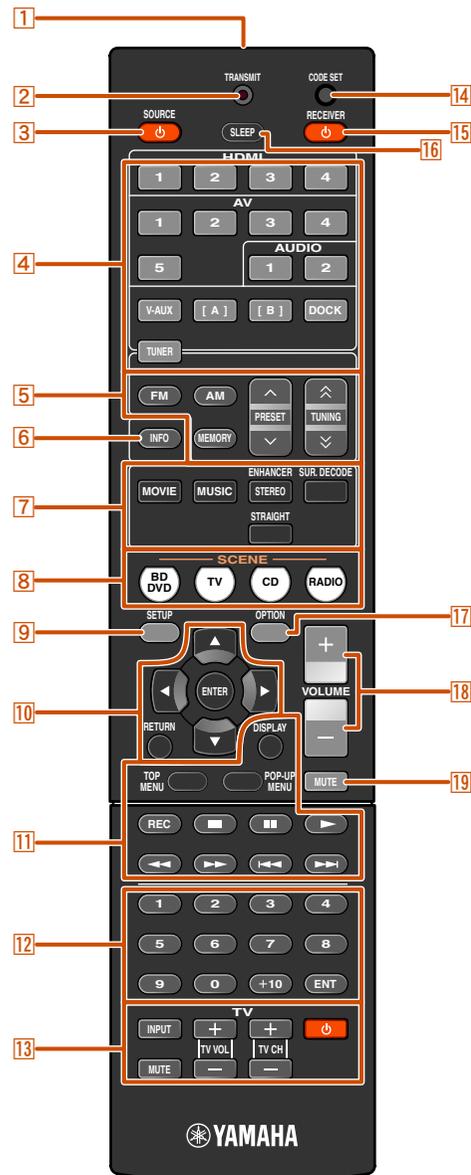


Correction de champ sonore (DSP program)



1 : Lors de la sélection d'une entrée de syntoniseur, la fréquence FM/AM s'affiche au lieu de la source d'entrée.

### Boîtier de télécommande



- 1 **Émetteur de signal de commande**  
Émet des signaux infrarouges.
- 2 **TRANSMIT**  
S'allume lorsqu'un signal est émis depuis le boîtier de télécommande.
- 3 **SOURCE**  $\phi$  (**alimentation SOURCE**)  
Met en et hors service un appareil externe.
- 4 **Sélecteur d'entrée**  
Sélectionnez sur cet appareil, une source d'entrée pour la lecture.
 

<b>HDMI1-4</b>	Prises HDMI1-4
<b>AV1-5</b>	Prises AV1-5
<b>AUDIO1-2</b>	Prises AUDIO1-2
<b>V-AUX</b>	Prises VIDEO AUX de la face avant
<b>[A]/[B]</b>	Change l'appareil externe que vous utilisez à l'aide des <b>11 Touches d'opération d'appareil externe</b> sans changer les entrées. <b>1</b>
<b>DOCK</b>	Une station universelle iPod Yamaha ou un Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth raccordé à la prise DOCK.
<b>TUNER</b>	Syntoniseur FM/AM
- 5 **Touches de syntoniseur**  
Fait fonctionner le syntoniseur FM/AM. Ces touches sont utilisées lorsque vous utilisez l'entrée syntoniseur.
 

<b>FM</b>	Règle la bande de syntoniseur FM/AM sur FM.
<b>AM</b>	Règle la bande de syntoniseur FM/AM sur AM.
<b>MEMORY</b>	Prérègle des stations radio.
<b>PRESET</b> $\wedge / \vee$	Sélectionne une station préréglée.
<b>TUNING</b> $\wedge / \vee$	Change les fréquences de syntonisation.
- 6 **INFO**  
Parcourt les informations qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant (le nom de la source d'entrée actuellement sélectionnée, la correction de champ sonore, le décodeur d'ambiance, la fréquence de syntonisation FM/AM, etc.) (**p. 7**).
- 7 **Touches de sélection sonore**  
Alternent entre l'effet de champ sonore (correction de champ sonore) que vous utilisez et le décodeur d'ambiance (**p. 26**).
- 8 **SCENE**  
Permute la source d'entrée et la correction de champ sonore d'une seule touche (**p. 26**). Appuyez sur cette touche lorsque cet appareil est en mode de mise en veille pour mettre l'appareil sous tension.

- 9 **SETUP**  
Affiche un menu Setup détaillé pour cet appareil (**p. 40**).
- 10 **Curseur**  $\Delta / \nabla / \triangleleft / \triangleright$ , **ENTER**, **RETURN**  
**Curseur**  $\Delta / \nabla / \triangleleft / \triangleright$  Sélectionnent des éléments de menu et changent les réglages lorsque les menus de réglages, etc sont affichés.  
**ENTER**  
**RETURN** Confirme un élément sélectionné.  
Revient à l'écran précédent lorsque les menus de réglages sont affichés, ou quitte l'affichage de menu.
- 11 **Touches d'opération d'appareil externe**  
Font fonctionner l'enregistrement, la lecture et les affichages de menu, etc. pour des appareils externes. **1**
- 12 **Touches numériques**  
Saisissent les numéros.
- 13 **Touches de commande du téléviseur**  
Font fonctionner un moniteur tel qu'un téléviseur.
- 14 **CODE SET**  
Règle les codes de commande pour des opérations d'appareil extérieur (**p. 54**).
- 15 **RECEIVER**  $\phi$  (**alimentation RECEIVER**)  
Fait permuter cet appareil entre les modes de mise en service et mise en veille.
- 16 **SLEEP**  
Règle cet appareil afin qu'il se place automatiquement en mode de mise en veille après une durée déterminée (minuterie de mise hors service). Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour régler la durée pour la fonction de minuterie de mise hors service. Le témoin d'afficheur de la face avant s'allume lorsque la minuterie de mise hors service est activée.
- 17 **OPTION**  
Affiche le menu Option pour chaque source d'entrée (**p. 37**).
- 18 **VOLUME +/-**  
Règle le niveau du volume (**p. 25**).
- 19 **MUTE**  
Active et désactive la fonction de mise en sourdine de la restitution du son (**p. 25**).

**1** : Vous pouvez utiliser séparément **11 Touches d'opération d'appareil externe** pour chaque source d'entrée pour utiliser les appareils enregistrés. Les codes du boîtier de télécommande doivent être enregistrés au préalable pour chaque entrée si vous souhaitez utiliser des appareils externes (**p. 50**).

# RACCORDEMENTS

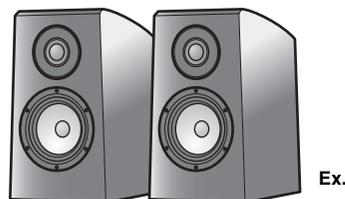
## Raccordements des enceintes

Cet appareil utilise des effets de champs acoustique et des décodeurs sonores afin de vous donner l'impression d'être dans un véritable cinéma ou une salle de concert. Ces effets sont possibles grâce à un positionnement et un raccordement idéal des enceintes dans votre environnement d'écoute.

### Voies et fonctions des enceintes

#### ■ Enceintes avant gauche et droite

Les enceintes avant sont utilisées pour les sons de voie avant (son stéréo) et les sons d'effet.



Disposition des enceintes avant :

Placez ces enceintes à une distance égale de la position d'écoute idéale en face de la pièce. Lorsque vous utilisez un écran de projecteur, les positions supérieures appropriées des enceintes sont d'environ 1/4 de l'écran depuis le bas.

#### ■ Enceinte centrale

L'enceinte centrale restitue les sons qui sont appliqués à la voie centrale (dialogues, voix, etc.).

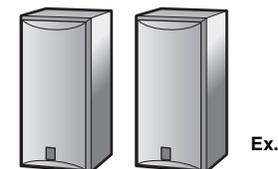


Disposition des enceintes centrales :

Placez-la à mi-chemin entre les enceintes gauche et droite. Lors de l'utilisation d'un téléviseur, placez l'enceinte juste au-dessus ou juste en dessous du centre du téléviseur avec les surfaces avant du téléviseur et l'enceinte alignés. Lors de l'utilisation d'un écran, placez-le juste en dessous du centre de l'écran.

#### ■ Enceintes d'ambiance gauche et droite

Les enceintes d'ambiance restituent des effets sonores et des sons vocaux avec les enceintes à 5.1 voies en restituant des sons d'arrière zone.

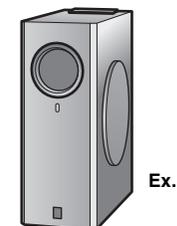


Disposition d'enceintes d'ambiance :

Placez les enceintes au bout de la pièce sur les côtés gauche et droit en face de la position d'écoute. Elles doivent être placées entre 60 degrés et 80 degrés de la position d'écoute de telle manière que le haut des enceintes soit placé à une hauteur de 1,5 – 1,8 m du sol.

#### ■ Caisson de graves

L'enceinte de caisson de graves est utilisée pour des sonorités graves et des sons à effets basses fréquences (LFE) y compris dans les signaux Dolby Digital et DTS. Utilisez un caisson de graves qui est équipé d'un amplificateur interne.

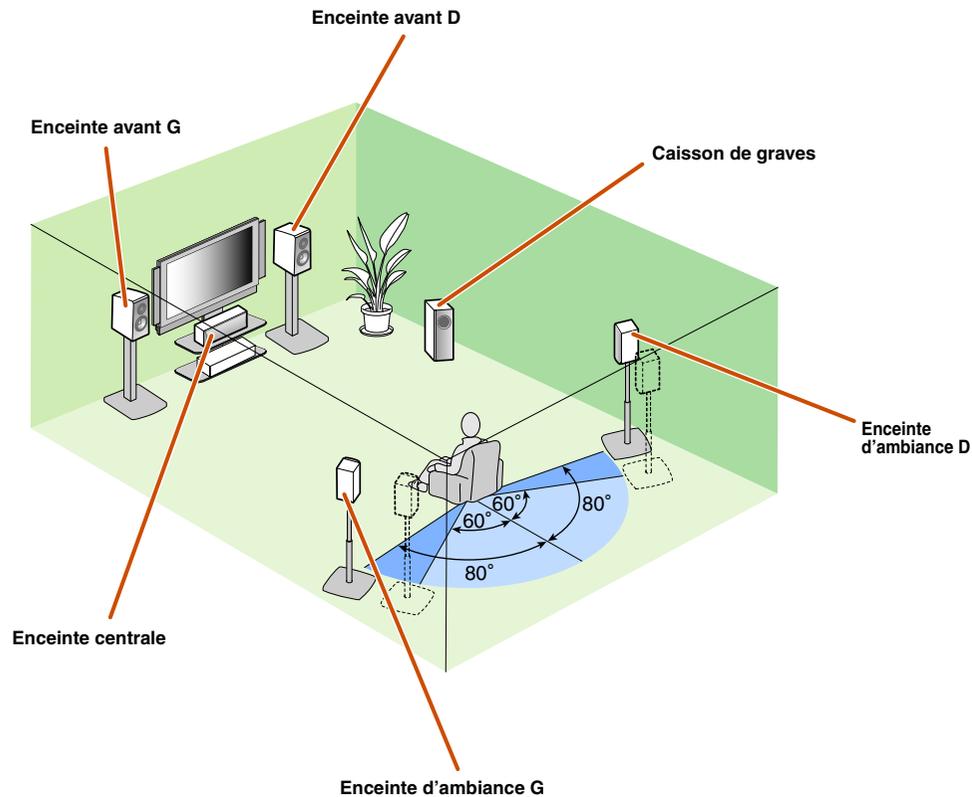


Disposition des enceintes de caisson de graves :

Placez-le à l'extérieur vers les enceintes avant gauche et droite faisant légèrement face pour réduire les échos du mur.

### Disposition des enceintes

#### Disposition des enceintes à 5.1 voies (5 enceintes + caisson des graves)



- Raccordez au moins deux enceintes (avant gauche et droite).
- S'il vous est impossible de raccorder les cinq enceintes, utilisez en premier les enceintes d'ambiance.
- Les enceintes d'ambiance doivent être placées entre 60 degrés et 80 degrés de la position d'écoute.

#### ■ Moniteurs CRT

Nous vous recommandons d'utiliser des enceintes à blindage magnétique afin d'éviter la distorsion vidéo, en particulier pour des enceintes avant et centrales proches de l'écran.

Si votre écran présente encore des interférences des enceintes à blindage magnétique, éloignez davantage les enceintes de votre téléviseur.

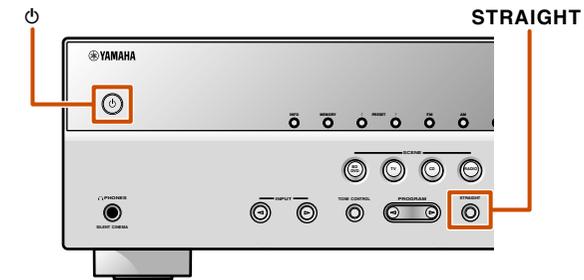
### Raccordements des enceintes

#### ■ Changement de l'impédance des enceintes

Cet appareil est configuré pour 8Ω enceintes lorsqu'elle est envoyée de l'usine.

Lors du raccordement à 6Ω enceintes, effectuez la procédure suivante pour passer à 6Ω.

- 1 Réglez cet appareil en mode de veille.
- 2 Appuyez sur tout en appuyant et en maintenant enfoncé **STRAIGHT** sur la face avant. Relâchez les touches lorsque « ADVANCED SETUP » apparaît sur l'afficheur de la face avant. Après environ 3 secondes, les éléments du menu supérieur sont affichés. 1

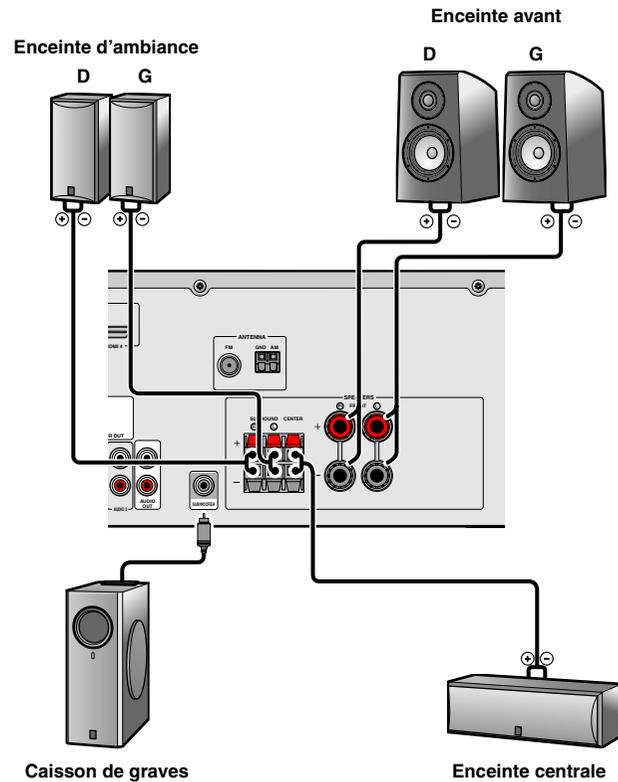


- 3 Assurez-vous que « SP IMP. » est indiqué sur la face avant.
- 4 Appuyez à plusieurs reprises sur **STRAIGHT** pour sélectionner un « 6ΩMIN ».
- 5 Faites basculer cet appareil en mode veille, ensuite, faites-le basculer à nouveau. L'alimentation est activée lorsque les réglages que vous avez effectués ont été configurés.

1 : Reportez-vous à la section relative à « Fonctionnalité étendue qui peut être configurée au besoin (menu Advanced Setup) » pour plus de détails sur le menu Advanced Setup ([p. 53](#)).



Raccordez vos enceintes aux bornes correspondantes sur le panneau arrière.

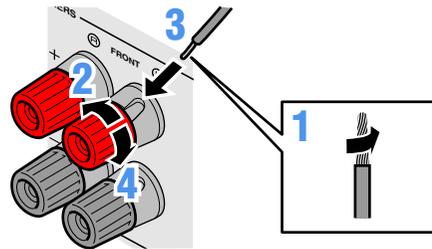


### ATTENTION

- Enlevez le câble d'alimentation de cet appareil de la prise secteur avant de raccorder les enceintes.
- En général, les câbles d'enceinte sont composés de deux câbles isolés parallèles. Un de ces câbles est de couleur différente ou présente une ligne tout le long du câble pour indiquer une polarité différente. Insérez le câble de couleur différente (ou ligné) dans la borne « + » (positive, rouge) sur cet appareil et les enceintes, et l'autre câble dans la borne « - » (négative, noire).
- Veillez à ce que le noyau du câble de l'enceinte ne touche rien ou n'entre en contact avec les parties métalliques de cet appareil. Ce contact risque d'endommager l'appareil ou les enceintes. Si un court-circuit survient au niveau des câbles de l'enceinte, « CHECK SP WIRES! » apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque l'appareil est mis sous tension.



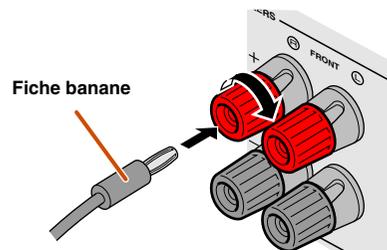
### ■ Raccordement des enceintes avant



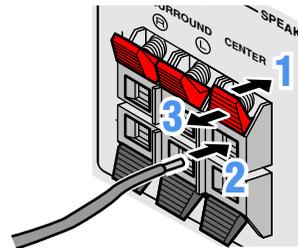
- 1** Enlevez environ 10mm d'isolation aux extrémités des câbles d'enceinte et torsadez les fils nus des câbles solidement pour empêcher les courts-circuits.
- 2** Desserrez les bornes d'enceinte.
- 3** Insérez le fil nu du câble d'enceinte dans l'écartement sur le côté de la borne.
- 4** Serrez la borne.

### Raccordement d'une fiche banane (Sauf modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe, l'Asie et la Corée)

Serrez la borne et insérez la fiche banane dans l'orifice de la borne.

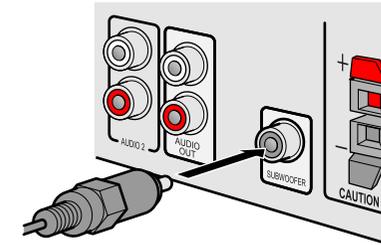


### ■ Raccordement des enceintes centrales / enceintes d'ambiance

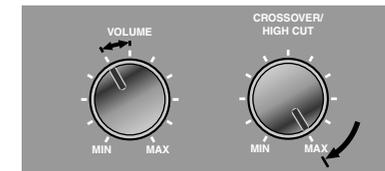


- 1** Abaissez la languette sur la borne de l'enceinte.
- 2** Insérez l'extrémité du câble de l'enceinte dans la borne.
- 3** Soulevez la languette pour fixer le câble de l'enceinte.

### ■ Raccordement du caisson de graves



- 1** Raccordez la prise d'entrée du caisson de graves à la prise SUBWOOFER de l'appareil à l'aide d'un câble de broche audio.
- 2** Réglez le volume du caisson de graves comme suit.  
Volume : réglez le volume à environ la moitié (ou légèrement plus bas que la moitié).  
Fréquence de transition (si disponible) : réglez au maximum.



Exemples de caisson de graves

## Raccordement d'appareils externes

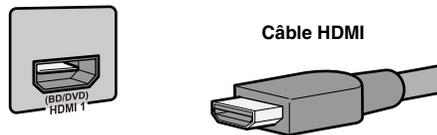
### Fiches de câbles et prises

L'unité principale est équipée des prises de sortie/entrée suivantes. Utilisez des prises et des câbles appropriés aux appareils que vous allez raccorder.

#### Prises audio/vidéo

##### Prises HDMI

Les sons numériques et vidéo numériques sont transmis par une seule prise. Utilisez uniquement un câble HDMI.

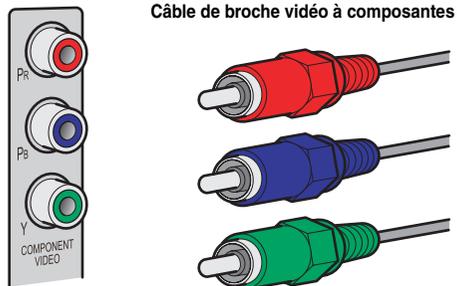


- Utilisez un câble à 19 broches HDMI avec le logo HDMI.
- Nous vous recommandons d'utiliser un câble inférieure à 5,0 m pour éviter toute dégradation de qualité du signal.

#### Prises vidéo analogiques

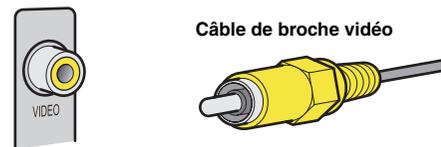
##### Prises COMPONENT VIDEO

Le signal est divisé en trois composants : luminance (Y), chrominance bleu (PB) et chrominance rouge (PR). Utilisez des câbles de broche vidéo à composantes avec trois fiches.



##### Prise VIDEO

Cette prise transmet des signaux vidéo analogiques conventionnels. Utilisez des câbles de broche vidéo.



#### Prises audio

##### Prises OPTICAL

Ces prises transmettent des signaux audio numériques optiques. Utilisez des câbles à fibre optique pour les signaux audio numériques optiques.



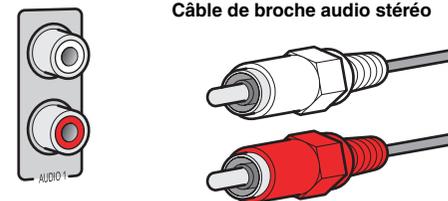
##### Prises COAXIAL

Ces prises transmettent des signaux audio numériques coaxiaux. Utilisez des câbles de broche pour les signaux audio numériques.



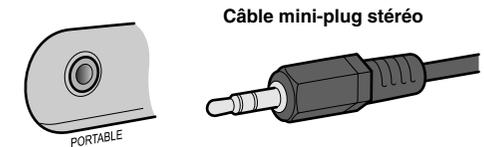
##### Prises AUDIO

Ces prises transmettent des signaux audio analogiques conventionnels. Utilisez des câbles de broche stéréo et raccordez la fiche rouge à la prise rouge D et la fiche blanche à la prise blanche G.



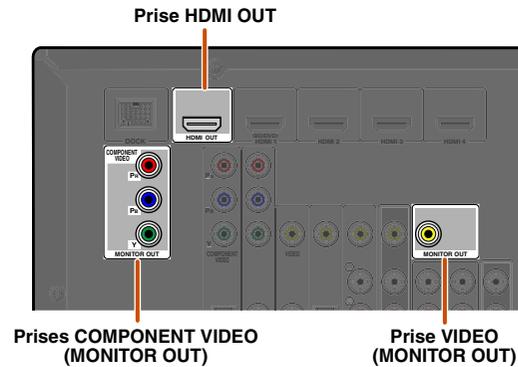
##### Prise PORTABLE

Cette prise transmet des signaux audio analogiques conventionnels. Utilisez un câble mini-plug stéréo lors du raccordement.



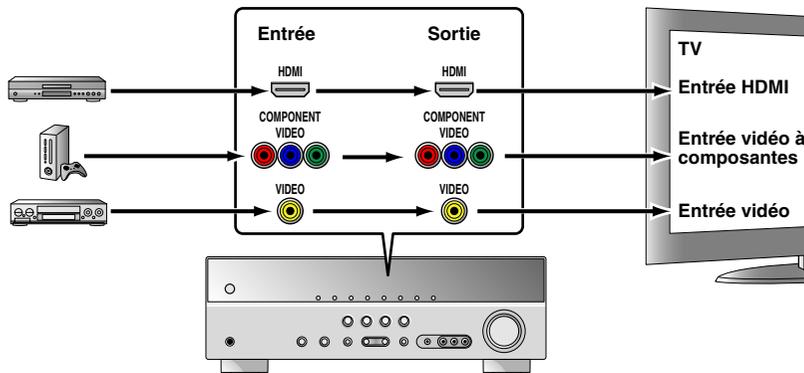
## Raccordement d'un moniteur TV

Cet appareil est équipé des trois types de prise de sortie suivants pour le raccordement à un téléviseur. HDMI OUT, COMPONENT VIDEO ou VIDEO. Sélectionnez la bonne en fonction du format du signal d'entrée pris en charge par votre téléviseur.



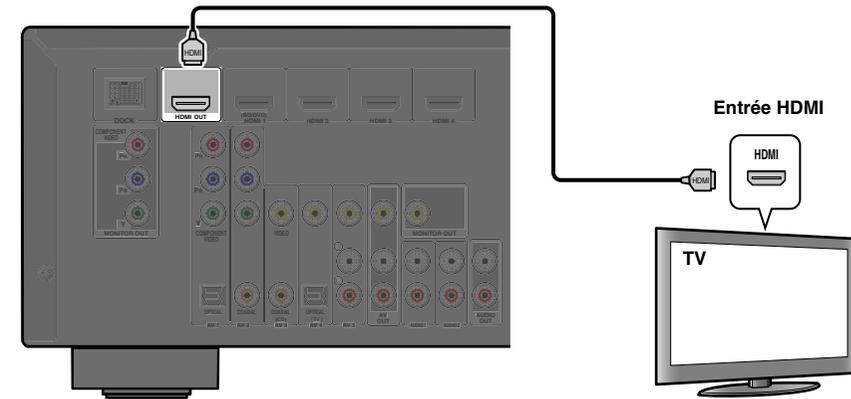
Cet appareil recevra des signaux HDMI, de composante ou vidéo dans le même format que celui transmis par les appareils de sortie.

Par exemple, ces trois appareils de sortie doivent être raccordés au moniteur en faisant correspondre les prises entrée/sortie et les câbles, ensuite, vous devez changer et régler le mode d'entrée du téléviseur.



## Raccordement d'un moniteur vidéo HDMI

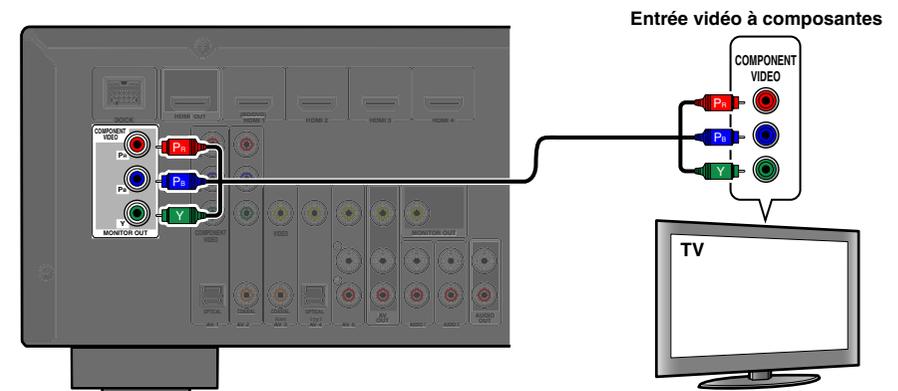
Raccordez le câble HDMI à la prise HDMI OUT.



- Utilisez un câble à 19 broches HDMI avec le logo HDMI.
- Nous vous recommandons d'utiliser un câble inférieure à 5,0 m pour éviter toute dégradation de qualité du signal.

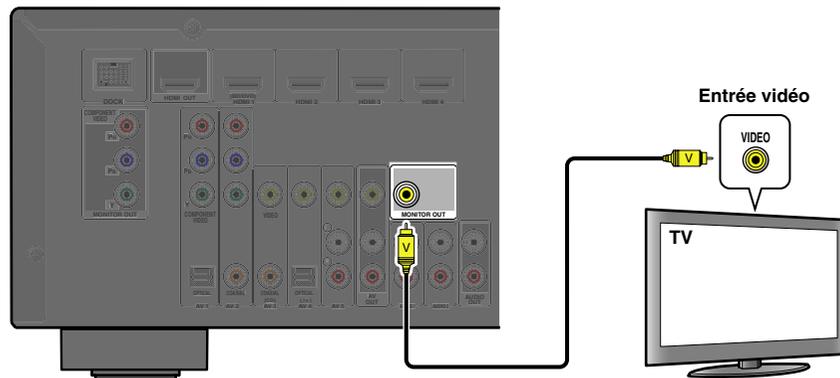
## Raccordement d'un moniteur vidéo à composantes

Raccordez le câble vidéo à composantes aux prises COMPONENT VIDEO (MONITOR OUT).



## Raccordement d'un moniteur vidéo

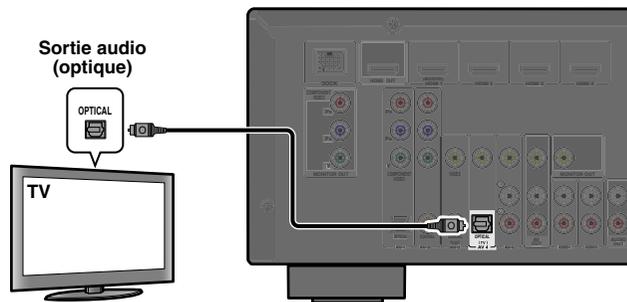
Raccordez le câble de broche vidéo à la prise VIDEO (MONITOR OUT).



### ■ Ecoute d'un son TV

Pour transmettre le son du téléviseur vers cet appareil, raccordez ses prises AV1-5 ou AUDIO1-2 aux prises AUDIO OUT du téléviseur.

Si le téléviseur prend en charge la sortie audio numérique optique, nous vous recommandons de raccorder la sortie audio TV à la prise AV4 du récepteur. Le raccordement à AV4 vous permet de permuter la source d'entrée à AV4 d'une seule pression sur une touche à l'aide de la fonction SCENE ([p. 26](#)).



Vous pouvez faire fonctionner votre téléviseur à l'aide de la télécommande du récepteur en entrant le code de commande à distance du téléviseur ([p. 50](#)).

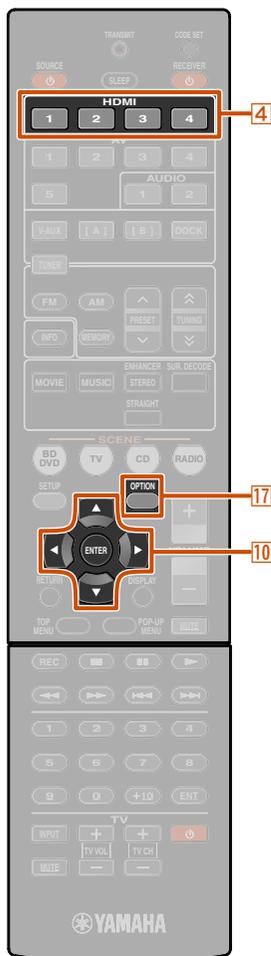
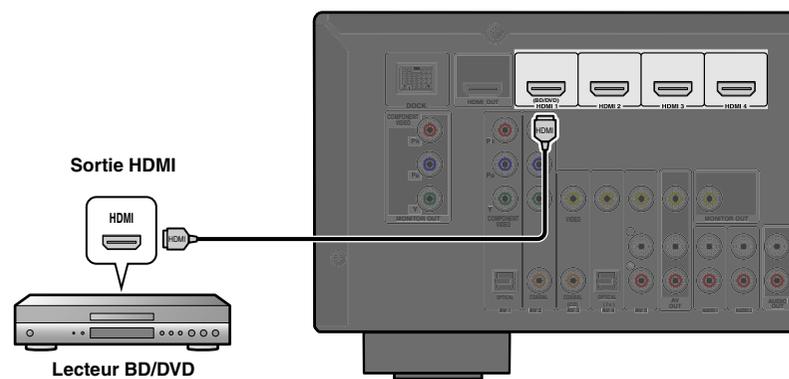
### Raccordement de lecteurs BD/DVD et autres appareils

Cet appareil est muni des prises d'entrée suivantes. Raccordez-les aux prises de sortie adéquates sur les appareils externes.

Prise d'entrée	Entrée vidéo	Entrée audio
HDMI1	HDMI	HDMI
HDMI2	HDMI	HDMI
HDMI3	HDMI	HDMI
HDMI4	HDMI	HDMI
AV1	Vidéo à composantes	Optique
AV2	Vidéo à composantes	Numérique coaxiale
AV3	Vidéo	Numérique coaxiale
AV4	Vidéo	Optique
AV5	Vidéo	Analogique (stéréo)
AUDIO1	—	Analogique (stéréo)
AUDIO2	—	Analogique (stéréo)
VIDEO AUX	Vidéo	Analogique (stéréo)

### Raccordement de lecteurs BD/DVD et autres appareils avec HDMI

Raccordez l'appareil avec un câble HDMI à une des prises HDMI1-4. Sélectionnez l'entrée HDMI (HDMI1-4) à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.

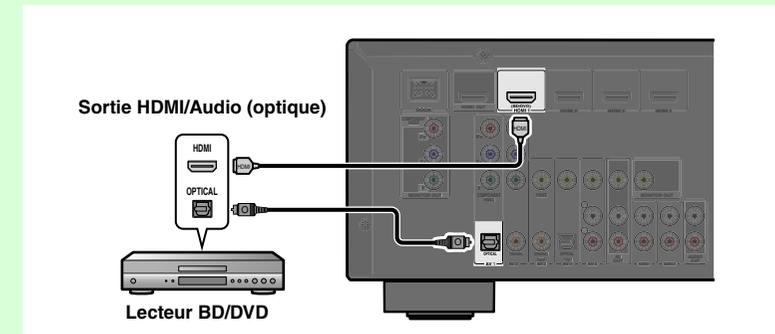


- 4 Sélecteur d'entrée
- 10 Curseur  $\nabla / \triangle / \leftarrow / \rightarrow$
- 14 ENTER
- 17 OPTION

### Réception audio depuis d'autres sources d'entrée

Cette unité peut utiliser les prises d'entrée AV1-5 ou AUDIO1-2 pour recevoir des signaux audio d'autres sources d'entrée audio.

Par exemple, si un appareil externe ne peut pas produire de signaux audio à partir d'une prise HDMI, utilisez la méthode suivante pour changer l'entrée audio.



1 Utilisez le 4 Sélecteur d'entrée pour sélectionner la source d'entrée HDMI souhaitée.

2 Appuyez sur 17 OPTION pour afficher le menu Option.

3 Appuyez sur 10 Curseur  $\nabla$  jusqu'à ce que « Audio In » s'affiche, ensuite, appuyez sur 14 ENTER.

4 Appuyez sur 10 Curseur  $\leftarrow / \rightarrow$  pour sélectionner la source d'entrée audio.



Si vous avez sélectionné l'entrée audio AV1 (numérique optique)

5 Une fois la configuration terminée, appuyez sur 17 OPTION pour fermer le menu Option.

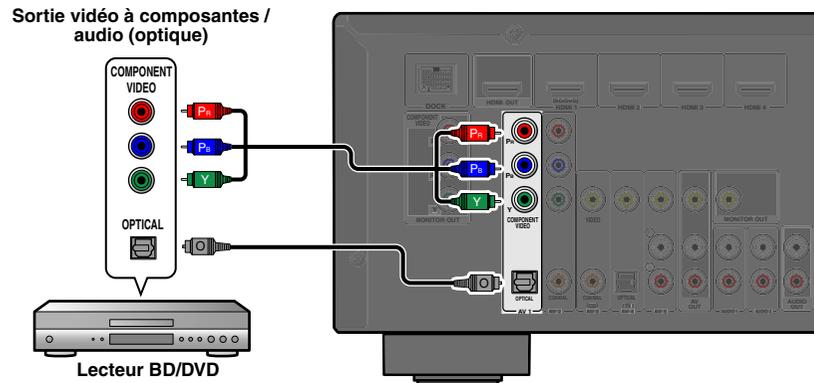
1 : Reportez-vous à la section relative à « Configuration des réglages spécifiques à chaque source d'entrée (menu Option) » pour plus de détails sur le menu Option (p. 37).

### Raccordement de lecteurs BD/DVD et autres appareils avec des câbles de composante

Raccordez l'appareil à l'aide d'un câble vidéo à composantes à une des prises d'entrée AV1-2.

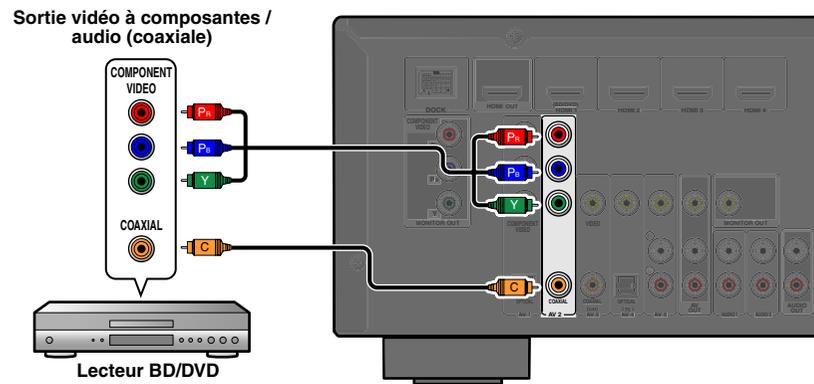
#### Utilisation des sources de sortie audio numériques optiques

Sélectionnez l'entrée AV1 à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.



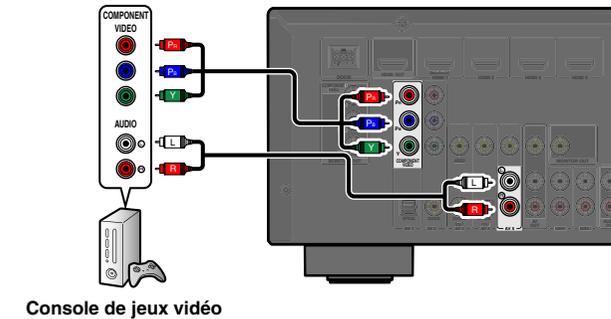
#### Utilisation des sources de sortie audio numériques coaxiales

Sélectionnez l'entrée AV2 à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.



### Raccordement des composants à des appareils de sortie audio analogique

#### Sortie vidéo à composantes / audio



Vous pouvez utiliser l'entrée vidéo à partir des prises AV1-2 combinée à l'entrée audio à partir des entrées AV ou AUDIO1-2.

Lors du raccordement de ces appareils, sélectionnez les prises AV3-5 ou les prises AUDIO1-2 en tant qu'entrée audio pour AV1 ou AV2. Reportez-vous à la section « Réception audio depuis d'autres sources d'entrée »

([esp. 16](#)) pour des directives détaillées de configuration.

Sélectionnez la source d'entrée AV (AV1-2) qui est raccordée par un câble vidéo à composantes à l'appareil externe pour la lecture.

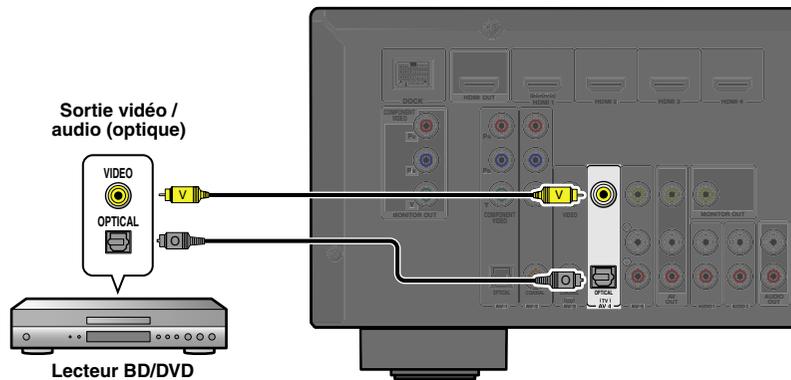


### Raccordement de lecteurs BD/DVD et autres appareils avec des câbles vidéo

Raccordez l'appareil externe avec un câble de broche vidéo à une des prises d'entrée AV3-5.

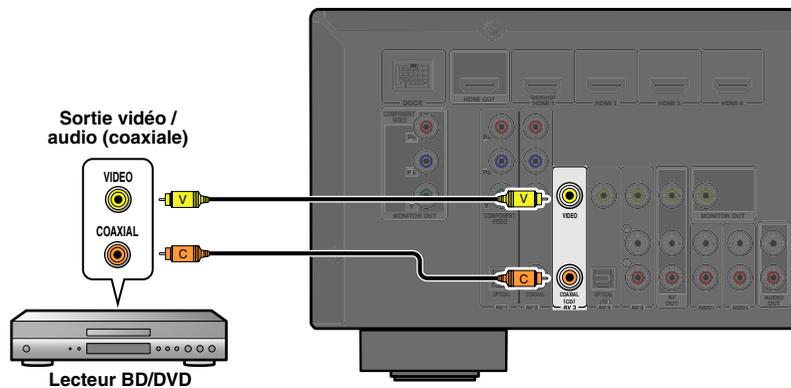
#### Utilisation des sources de sortie audio numériques optiques

Sélectionnez l'entrée AV4 à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.



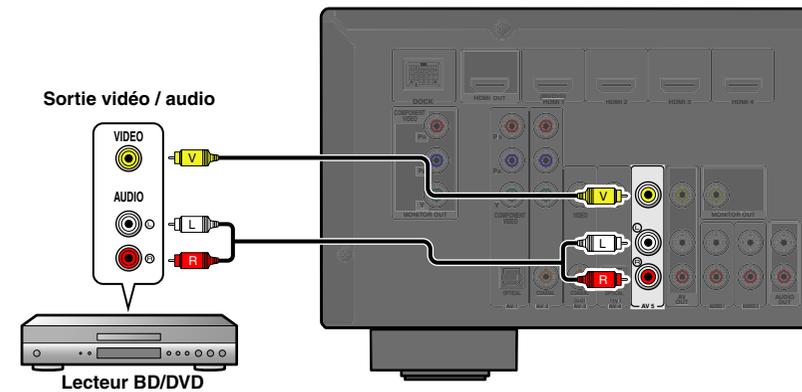
#### Utilisation des sources de sortie audio numériques coaxiales

Sélectionnez l'entrée AV3 à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.



#### Utilisation de sources de sortie audio stéréo analogique

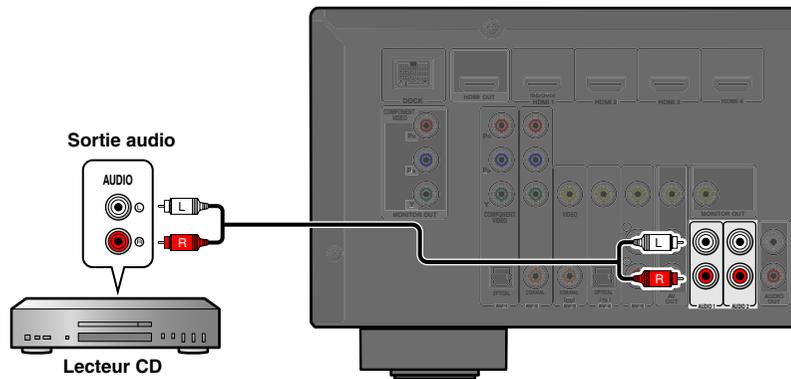
Sélectionnez l'entrée AV5 à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.



### Raccordement de lecteurs CD et autres appareils audio

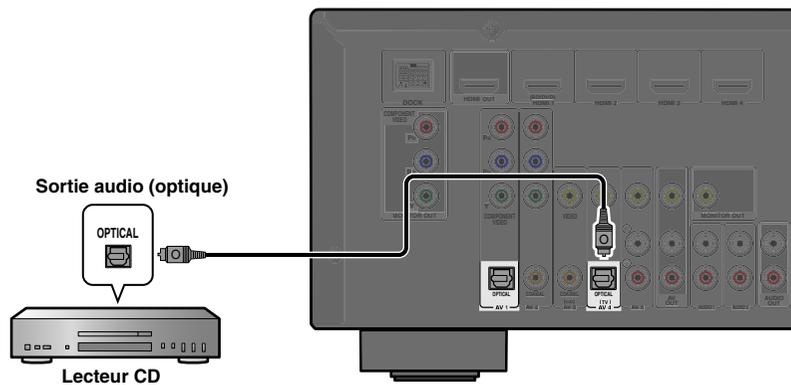
#### Utilisation de sources de sortie stéréo analogique

Sélectionnez l'entrée audio (AUDIO1-2) à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.



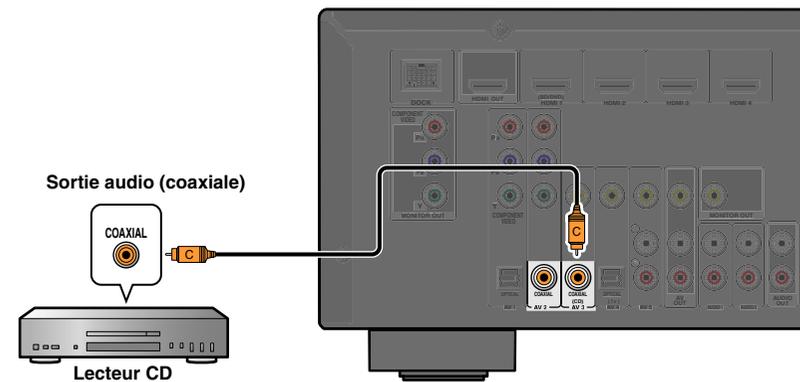
#### Utilisation des sources de sortie numérique optique

Sélectionnez l'entrée AV (AV1 ou AV4) à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.



#### Utilisation des sources de sortie numérique coaxiale

Sélectionnez l'entrée AV (AV2 ou AV3) à laquelle l'appareil externe est raccordé pour la lecture.

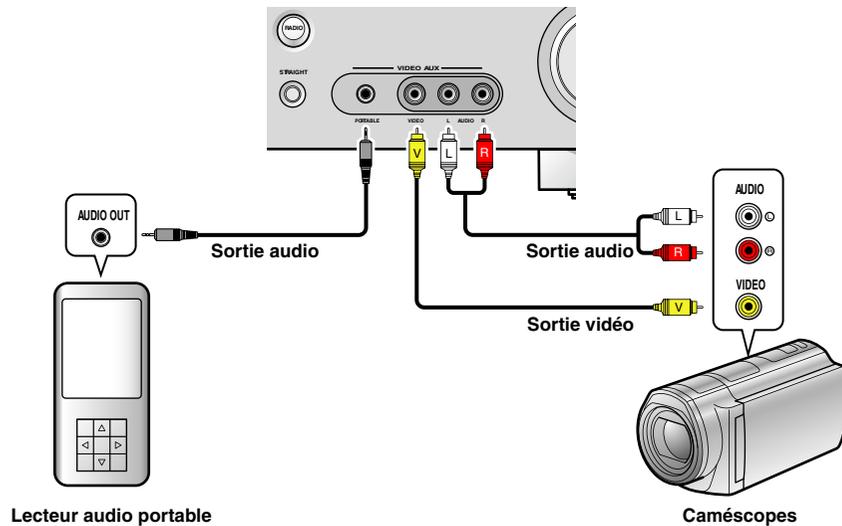


Nous vous recommandons de raccorder les appareils audio avec une sortie numérique coaxiale à la prise numérique coaxiale AV3 sur cet appareil. Ce raccordement vous permet de basculer sur l'entrée AV 3 en appuyant simplement sur la touche « CD » SCENE ([voir p. 26](#)).

### Raccordement de caméscopes et de lecteurs audio portables

Utilisez les prises VIDEO AUX sur la face avant pour raccorder temporairement des caméscopes, des consoles de jeux ou des appareils audio portables au récepteur.

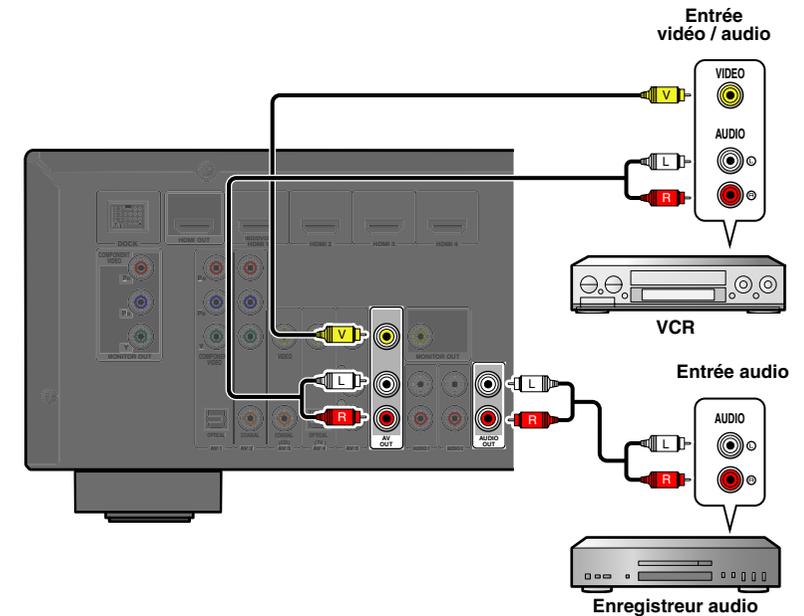
Sélectionnez l'entrée V-AUX pour utiliser ces appareils raccordés.



- Veillez à baisser le volume lors du raccordement de cette unité et des autres appareils.
- Lorsque des appareils externes sont raccordés à la prise PORTABLE et aux prises AUDIO, la sortie sonore de la prise PORTABLE est transmise.

### Transmission de l'entrée A/V aux appareils externes

Ce récepteur peut transmettre des signaux audio/vidéo analogiques entrants aux appareils externes via les prises AV OUT et AUDIO OUT. Vous pouvez enregistrer ces signaux d'entrée audio et vidéo sur des VCR ou des appareils similaires, ou les envoyer à d'autres téléviseurs ou appareils externes.



#### Utilisation des prises AV OUT

Raccordez ces prises à la prise d'entrée vidéo de l'appareil externe et aux prises d'entrée audio analogique.

#### Utilisation des prises AUDIO OUT

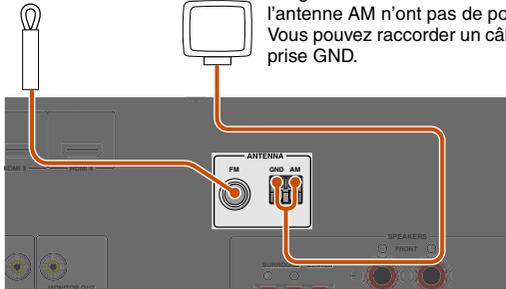
Raccordez cette prise aux prises d'entrée audio analogique de l'appareil externe.

Les signaux audio/vidéo HDMI, les signaux vidéo à composantes et les signaux audio numériques ne peuvent pas être transmis à partir de ces prises.

## Raccordement des antennes FM/AM

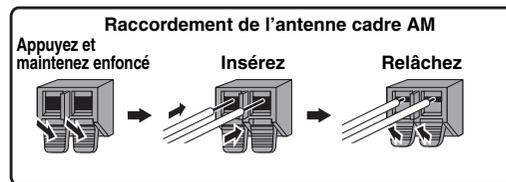
Une antenne intérieure FM et une antenne cadre AM sont incluses avec ce récepteur. Raccordez ces antennes correctement aux prises correspondantes.

**Antenne intérieure FM**



**Antenne cadre AM**

Eloignez l'antenne AM du récepteur. Les câbles de l'antenne AM n'ont pas de polarité. Vous pouvez raccorder un câble soit à la prise AM soit à la prise GND.



### ■ Amélioration de la réception FM

Nous vous recommandons d'utiliser une antenne extérieure. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur agréé le plus proche.

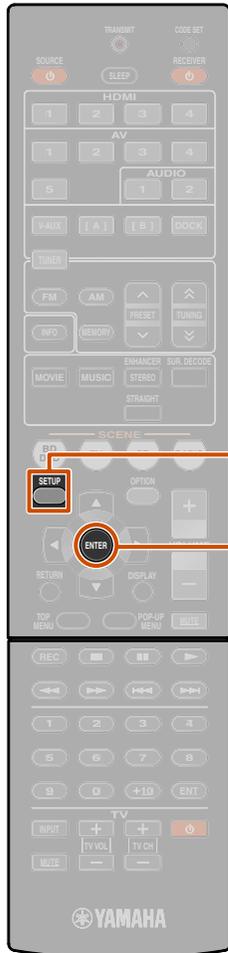
### ■ Amélioration de la réception AM

Raccordez cette unité à une antenne extérieure à l'aide d'un fil isolé de vinyle de 5-10 m. Assurez-vous que l'antenne cadre AM soit encore raccordée.

Le raccordement de la prise GND peut réduire le bruit. Raccordez la prise à la barre de mise à la terre achetée dans le commerce ou à une plaque de cuir à l'aide d'un fil isolé en vinyle et enterrez cette nouvelle connexion dans le sol humide.

La prise GND n'est pas raccordée à la prise de mise à la terre d'une prise électrique.

## Configuration des paramètres des enceintes



9 SETUP

14 ENTER

Une fois le raccordement des enceintes terminé, configurez cet appareil afin que les enceintes restituent un son normalement. Réalisez les étapes suivantes pour la configuration de cet appareil.

### ETAPE 1 : Affichage du menu de réglages

Affichez le menu Setup à partir duquel vous pouvez configurer tous les réglages pour cet appareil, ensuite, affichez le menu pour les réglages des enceintes.

### ETAPE 2 : Définition de l'état et de la taille des enceintes

Définissez la taille et l'état de connexion des enceintes et des caissons de graves, et s'il faut désigner une enceinte spécifique (ou caisson de graves) pour le son basse fréquence.

### ETAPE 3 : Définition de la distance depuis le point d'écoute

Définissez la distance entre les enceintes et le point d'écoute de sorte que le son à partir de chaque enceinte atteigne le point d'écoute à la synchronisation appropriée.

### ETAPE 4 : Lecture d'une tonalité d'essai

Lisez une tonalité d'essai pour vous permettre de configurer les volumes sonores pendant l'écoute de l'effet réel qu'ont vos réglages.

### ETAPE 5 : Réglage du volume

Réglez le volume pour chaque enceinte et configurez-les afin d'équilibrer le son.

### ETAPE 1 : Affichage du menu de réglages

1 Allumez cette unité.

2 Appuyez sur **9**SETUP sur le boîtier de télécommande.

Le menu Setup qui vous permet de configurer tous les paramètres de cet appareil, s'affiche. 1



3 Assurez-vous que « Speaker Setup » apparaisse et appuyez sur **14**ENTER.



Ceci termine l'étape 1.

### ETAPE 2 : Définition de l'état et de la taille des enceintes

Les réglages de l'étape 2 ne sont pas nécessaires avec la configuration d'enceintes suivante :

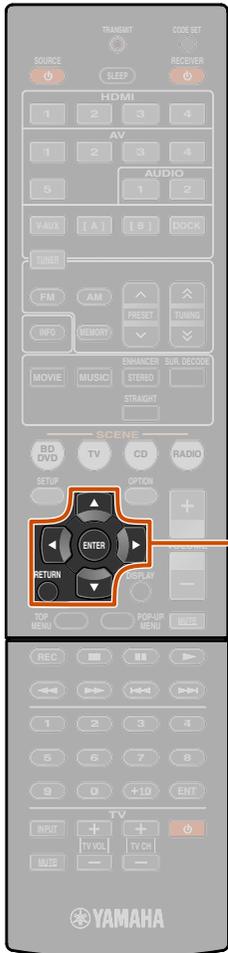
- Enceinte avant : le diamètre du haut-parleur des graves est de 16 cm minimum
- Enceintes centrale/d'ambiance : le diamètre du haut-parleur des graves est de 16 cm minimum
- Caisson des graves : raccordé

4 Assurez-vous que « Config » apparaisse et appuyez sur **14**ENTER.



Continue à la page suivante

1 : Reportez-vous à la section relative à « Réglage des diverses fonctions (menu Setup) » pour plus de détails sur le menu Setup ([p. 40](#)).

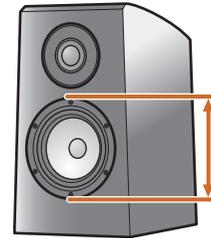


- 10** Curseur  $\Delta / \nabla / \langle / \rangle$
- 14** ENTER
- 10** RETURN

**5** Utilisez **10** Curseur  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner l'enceinte (caisson de graves) que vous souhaitez configurer, ensuite, utilisez **10** Curseur  $\langle / \rangle$  pour sélectionner l'état et la taille de l'enceinte.

Information	Description	Réglage
Subwoofer	Règle l'état du caisson de graves.	Yes/None
Front	Sélectionne la taille (capacité de reproduction sonore) de vos enceintes avant.	Small/Large
Center	Sélectionne la taille des enceintes centrales. Choisissez « None » si vous n'avez pas d'enceinte centrale connectée.	None/Small/Large
Sur. LR	Sélectionne la taille des enceintes d'ambiance. Choisissez « None » si vous n'avez pas d'enceinte d'ambiance connectée.	None/Small/Large
Crossover	Un son avec une fréquence inférieure à cette limite sera restitué à partir du caisson de graves ou des enceintes avant.	40Hz to 200Hz
SWFR Phase	Bascule la phase du caisson de graves.	Normal/Reverse
Extra Bass	Choisit de lire les appareils basse fréquence de voie avant via les enceintes avant ou le caisson de graves (Off), ou via le caisson de graves et les enceintes avant (On).	On/Off

- Que vous régliez ou pas « Crossover », « SWFR Phase » ou « Extra Bass », c'est en option. Vérifiez comment les effets retentissent, ensuite, configurez-les à votre convenance.
- Utilisez ce qui suit comme référence lors du réglage des tailles d'enceintes.



**Diamètre de haut-parleur graves**

- 16 cm ou supérieur → Large
- 16 cm ou inférieur → Small

Lorsque la taille de l'enceinte est réglée sur « Small », les composants de basses fréquences des enceintes que vous avez configurés sont produits à partir du caisson de graves (ou à partir des enceintes avant s'il n'y a pas de caisson de graves).

Une fois les réglages terminés pour une enceinte, répétez la même procédure pour toutes les enceintes pour terminer les réglages.

**6** Appuyez sur **10** RETURN lorsque le réglage est terminé.

Revenez au menu précédent.

Ceci termine l'étape 2.

### ETAPE 3 : Définition de la distance depuis le point d'écoute

**7** Appuyez sur **10** Curseur  $\nabla$  pour afficher « Distance » et appuyez sur **14** ENTER.



**8** Appuyez sur **10** Curseur  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner l'enceinte que vous souhaitez configurer, ensuite, appuyez sur **10** Curseur  $\langle / \rangle$  pour changer la distance.

Si nécessaire, vous pouvez changer les unités de réglage sous « Unit ».

Information	Description	Réglage
Unit	Alterne entre les unités de réglages (pieds / mètres).	feet (ft) / meters (m)
Front L	Enceinte avant G	1,0 ft à 80,0 ft (0,30 m à 24,0 m)
Front R	Enceinte avant D	1,0 ft à 80,0 ft (0,30 m à 24,0 m)
Center	Enceinte centrale	1,0 ft à 80,0 ft (0,30 m à 24,0 m)
Sur. L	Enceinte d'ambiance G	1,0 ft à 80,0 ft (0,30 m à 24,0 m)
Sur. R	Enceinte d'ambiance D	1,0 ft à 80,0 ft (0,30 m à 24,0 m)
SWFR	Subwoofer	1,0 ft à 80,0 ft (0,30 m à 24,0 m)

Une fois les réglages terminés pour une enceinte, répétez la même procédure pour toutes les enceintes pour terminer les réglages.

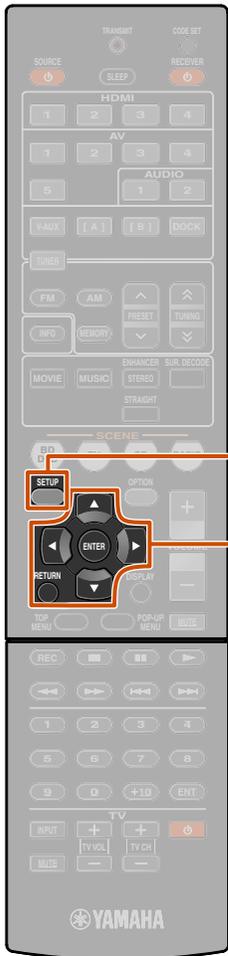
**9** Appuyez sur **10** RETURN lorsque le réglage est terminé.

Revenez au menu précédent.

Ceci termine l'étape 3.

Continue à la page suivante





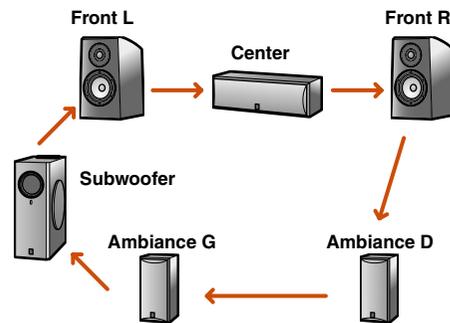
### ETAPE 4 : Lecture d'une tonalité d'essai

- 10** Appuyez à plusieurs reprises sur **10** Curseur  $\nabla$  pour afficher « Test Tone » et appuyez sur **14** ENTER.



- 11** Utilisez **10** Curseur  $\langle / \rangle$  pour sélectionner « On ».

Une tonalité d'essai est lue dès que vous sélectionnez « On ». La tonalité d'essai est lue à la manière des aiguilles d'une montre, comme suit.



- 12** Assurez-vous que la tonalité d'essai est lue et appuyez sur **10** RETURN.

Revenez au menu précédent.

Ceci termine l'étape 4.

### ETAPE 5 : Réglage du volume

- 13** Appuyez à plusieurs reprises sur **10** Curseur  $\Delta$  pour afficher « Level » et appuyez sur **14** ENTER.



- 14** Utilisez **10** Curseur  $\Delta / \nabla$  pour alterner l'enceinte qui restitue la tonalité d'essai, en recherchant des enceintes dont le niveau du volume est différent des autres.

L'afficheur de la face avant indique l'enceinte qui restitue la tonalité d'essai. 1

Information	Enceintes
FL	Enceinte avant G
FR	Enceinte avant D
C	Enceinte centrale
SL	Enceinte d'ambiance G
SR	Enceinte d'ambiance D
SWFR	Subwoofer

- 15** Si vous trouvez une enceinte dont le niveau du volume est différent des autres, utilisez **10** Curseur  $\langle / \rangle$  pour régler le volume. Utilisez l'enceinte avant G ou D comme défaut lors du réglage des volumes.

Pour augmenter le volume : Appuyez sur **10** Curseur  $\triangleright$ .

Pour baisser le volume : Appuyez sur **10** Curseur  $\triangleleft$ .

- 16** Répétez les étapes 14 et 15 pour régler, selon vos préférences, l'équilibre du volume pour toutes les enceintes.

- 17** Appuyez sur **10** RETURN lorsque le réglage est terminé.

Revenez au menu précédent.

Ceci termine l'étape 5.

- 18** Répétez les procédures de 10 à 12 (étape 4) pour arrêter la lecture de la tonalité d'essai.

- 19** Une fois tous les réglages terminés, appuyez sur **9** SETUP pour fermer le menu Setup.

- 9** SETUP  
**10** Curseur  $\Delta / \nabla / \langle / \rangle$   
**14** ENTER  
**10** RETURN

1 : Seules les enceintes configurées pour être utilisées lors de la procédure 5 restituent la tonalité d'essai.

# LECTURE

## Opérations de lecture de base



- 4 Sélecteur d'entrée
- 18 VOLUME +/-
- 19 MUTE

**1** Mettez sous tension les appareils externes (TV, lecteur de DVD, etc.) raccordés à cet appareil.

**2** Mettez l'appareil sous tension et sélectionnez la source d'entrée à l'aide de **4** **Sélecteur d'entrée**.

Le nom de la source d'entrée sélectionnée s'affiche pendant quelques secondes. 

**3** Mettez en marche l'appareil externe que vous avez sélectionné comme source d'entrée ou sélectionnez une station de radio sur le syntoniseur.

Reportez-vous aux modes d'emploi de l'appareil externe pour plus d'informations concernant la lecture.

Pour de plus amples détails sur les opérations suivantes, reportez-vous aux pages correspondantes :

- « Syntonisation FM/AM » ([p. 30](#))
- « Lecture depuis votre iPod™/iPhone™ » ([p. 33](#))
- « Lecture à partir d'appareils Bluetooth™ » ([p. 35](#))

**4** Appuyez sur **18** **VOLUME +/-** pour régler le volume.

**Pour mettre le son en sourdine.**

Appuyez sur **19** **MUTE** pour mettre le son en sourdine.

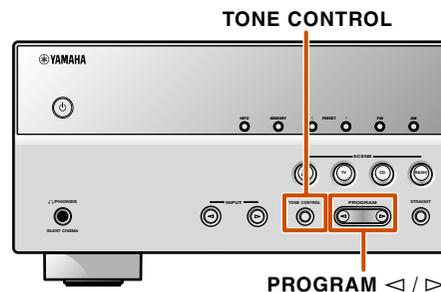
Appuyez à nouveau **19** **MUTE** pour remettre le son.

## Réglage des aigus/graves (correction des tonalités)

Vous pouvez ajuster l'équilibre de la bande HF (Treble) et la bande LF (Bass) des sons émis par les enceintes avant gauche et droite pour obtenir la tonalité souhaitée.

Les Graves/Aigus des enceintes ou du casque peuvent être réglés séparément. Réglez les Graves/Aigus du casque lorsque ce dernier est raccordé.

**1** Appuyez à plusieurs reprises sur **TONE CONTROL** sur la face avant pour sélectionner « Treble » ou « Bass ».



Le réglage actuel apparaît sur l'afficheur de la face avant.



**2** Appuyez sur **PROGRAM** **</>** pour régler le niveau de sortie dans ces bandes de fréquence.

Plage réglable	de -10,0 dB à +10,0 dB
Intervalles de réglage	2,0 dB

L'afficheur revient à l'écran précédent une fois que vous avez relâché la touche.

Si vous accentuez la balance de manière extrême, les sons risquent de ne pas bien correspondre à ceux d'autres voies.

 **1** : Vous pouvez changer le nom de la source d'entrée indiqué sur l'afficheur de la face avant si nécessaire ([p. 46](#)).

## Modification des réglages d'entrée d'une simple pression (fonction SCENE)

Cet appareil dispose d'une fonction SCENE qui vous permet de mettre l'appareil sous tension et de modifier les sources d'entrée et les corrections de champ sonore à l'aide d'une touche.

Quatre scènes sont disponibles pour des utilisations différentes, telles que la lecture de films ou de musique. Les sources d'entrée et les corrections de champ sonore suivantes sont disponibles en tant que réglages initiaux en usine.

SCENE	Entrée	Correction de champ sonore
BD/DVD	HDMI 1	Straight
TV	AV4	Straight
CD	AV3	Straight
RADIO	TUNER	5ch Enhancer

### Enregistrement de sources d'entrée/ correction de champ sonore

- Utilisez **[4] Sélecteur d'entrée** pour sélectionner la source d'entrée que vous souhaitez enregistrer.
- Utilisez les **[7] Touches de sélection sonore** pour sélectionner la correction de champ sonore que vous souhaitez enregistrer.

- Appuyez sur la touche **[8] SCENE** jusqu'à ce que « SET Complete » apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



Relâchez la touche lorsque « SET Complete » s'affiche.

Lors du changement de « SCENE », vous pouvez également choisir d'alterner entre les appareils externes que la télécommande fait fonctionner ([esp. p. 50](#)).

## Profiter des corrections de champ sonore

Cet appareil est aussi pourvu d'un processeur numérique Yamaha de champ sonore (DSP). Vous pouvez bénéficier de la lecture multivoies pour pratiquement toutes les sources sonores grâce à diverses corrections de champ sonore enregistrées sur la puce et d'une variété de décodeurs sonores.

### Sélection des corrections de champ sonore et des décodeurs sonores

Cet appareil offre des réglages de champ sonore (corrections de champ sonore) dans de nombreuses catégories qui conviennent aux films, à la musique et à d'autres usages. Choisissez une correction de champ sonore qui offre le meilleur son avec la source que vous avez choisi pour la lecture, plutôt que de faire confiance au nom ou à l'explication de la correction.

- Les corrections de champ sonore sont enregistrées pour chaque source d'entrée. Lorsque vous modifiez la source d'entrée, la correction de champ sonore précédemment sélectionnée pour cette source d'entrée est à nouveau appliquée.
- Si la fréquence d'échantillonnage d'une source d'entrée est supérieure à 96 kHz, aucune correction de champ sonore n'est appliquée.

#### Sélectionne une correction de champ sonore :

Catégorie MOVIE : Appuyez à plusieurs reprises sur **[7] MOVIE**  
Catégorie MUSIC : Appuyez à plusieurs reprises sur **[7] MUSIC**

#### Sélectionne la reproduction stéréo :

Appuyez à plusieurs reprises sur **[7] STEREO**

#### Sélectionne compressed music enhancer :

Appuyez à plusieurs reprises sur **[7] STEREO**

#### Sélectionne le décodeur d'ambiance :

Appuyez à plusieurs reprises sur **[7] SUR. DECODE**

#### Bascule en mode de décodage direct ([esp. p. 27](#)) :

Appuyez sur **[7] STRAIGHT**

#### Catégories de correction de champ sonore



Correction

- Vous pouvez utiliser les témoins d'enceinte sur l'afficheur de la face avant afin de vérifier que les enceintes restituent correctement un son ([esp. p. 7](#)).
- Vous pouvez régler des éléments de champ sonore (paramètres de champ sonore) pour chacune des corrections.



- [4] Sélecteur d'entrée**
- [7] Touches de sélection sonore**
- [7] MOVIE**
- [7] MUSIC**
- [7] STEREO**
- [7] SUR. DECODE**
- [7] STRAIGHT**
- [8] SCENE**





**7** Touches de sélection sonore

**7** STRAIGHT

**7** STEREO

## Profiter de lecture non traitées (Mode de décodage direct)

Utilisez le mode de décodage direct lorsque vous souhaitez procéder à une lecture sans traitement de champ sonore. Vous pouvez lire comme suit en mode de décodage direct.

### Sources à 2 voies telles que CD

Le son stéréo est restitué via les enceintes avant gauche et droite.

### Sources de lecture multivoies telles que BD/DVD

Lit un son depuis une source de lecture sans appliquer d'effets de champ sonore à l'aide d'un décodeur approprié pour diviser le signal en plusieurs voies.

- 1 Appuyez sur **7** STRAIGHT pour activer le mode de décodage direct.



- 2 Appuyez sur **7** STRAIGHT pour quitter le mode de décodage direct.



Correction précédemment sélectionnée

## Profiter d'une lecture stéréo

Sélectionnez « 2ch Stereo » depuis des corrections de champ d'ambiance lorsque vous souhaitez lire un son stéréo à 2 voies (uniquement depuis les enceintes avant), indépendamment de la source de lecture.

La sélection de « 2ch Stereo » permettra une lecture comme suit pour la lecture de sources CD et BD/DVD.

### Sources à 2 voies telles que CD

Le son stéréo est restitué via les enceintes avant.

### Sources multivoies telles que BD/DVD

Les voies de lecture autres que les voies avant dans la source de lecture sont mélangées avec les voies avant et lues par les enceintes avant.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **7** STEREO pour sélectionner « 2ch Stereo ».



- 2 Pour désactiver la lecture stéréo, appuyez sur une des **7** Touches de sélection sonore pour sélectionner une correction de champ sonore autre que « 2ch Stereo ».



## Profiter des corrections de champ sonore sans enceintes d'ambiance

Cet appareil vous permet d'utiliser des enceintes d'ambiance virtuelles afin de profiter des effets d'ambiance de champ sonore, même sans enceinte d'ambiance (mode Virtual CINEMA DSP). Vous pouvez même profiter d'une présence sonore d'ambiance avec une simple configuration minimale des enceintes avant uniquement.

Cet appareil passe automatiquement en mode Virtual CINEMA DSP si les enceintes d'ambiance sont indisponibles. **1**

## Profiter de corrections de champ sonore avec un casque

Même si un casque est raccordé, vous pouvez facilement profiter de la présence de champ sonore de reproduction (mode SILENT CINEMA). **2**

- 1** : Néanmoins, le mode Virtual CINEMA DSP ne peut pas être sélectionné dans les conditions suivantes :
- Lorsqu'un casque est raccordé à cet appareil.
  - Lorsqu'une correction de champ sonore « 2ch Stereo » est sélectionnée.
  - Lorsque le mode de décodage direct est sélectionné.

- 2** : Néanmoins, le mode SILENT CINEMA ne peut pas être sélectionné dans les conditions suivantes :
- Lorsqu'une correction de champ sonore « 2ch Stereo » est sélectionnée.
  - Lorsque le mode de décodage direct est sélectionné.

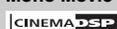


## Corrections de champ sonore

 dans le tableau indique la correction de champ sonore pour le CINEMA DSP.

### ■ Catégorie : MOVIE

Corrections de champ sonore optimisées pour afficher les sources vidéo telles que films, programmes de télévision et jeux.

<b>Standard</b> 	Cette correction crée un champ sonore accentuant l'impression d'ambiance sans perturber le positionnement original du son correspondant aux différentes voies d'une gravure Dolby Digital et DTS. Il répond au concept de cinéma idéal où le public est enveloppé de belles réverbérations venant de la gauche, de la droite et de l'arrière.
<b>Spectacle</b> 	Cette correction restitue l'ambiance spectaculaire des superproductions cinématographiques. Il reproduit le champ sonore d'un grand cinéma correspondant aux films en cinémascope ou grand écran avec une excellente dynamique offrant tout à partir des sons les plus fins jusqu'aux sons les plus puissants et impressionnants.
<b>Sci-Fi</b> 	Cette correction restitue le son très élaboré des tout derniers films de science fiction et des films contenant des effets spéciaux. Elle reproduit des dialogues se distinguant nettement des effets sonores et de la musique de fond pour toutes sortes d'ambiances cinématographiques virtuelles.
<b>Adventure</b> 	Cette correction est idéale pour reproduire avec précision le son des films d'action et d'aventure. Ce champ sonore restreint les réverbérations et met l'accent sur la reproduction d'un espace large, de la gauche à la droite. La profondeur est également restreinte pour garantir une meilleure séparation des voies audio et la clarté du son.
<b>Drama</b> 	Ce champ sonore se caractérise par des réverbérations stables, adaptées à un grand nombre de films, comme les fictions, les comédies ou les comédies musicales. Les réverbérations sont modestes mais offrent une sensation 3D optimale avec des effets sonores et de la musique de fond léger mais restituant bien le volume autour de dialogues clairs et de la position centrale de manière à ne pas fatiguer à la longue le spectateur.
<b>Mono Movie</b> 	Cette correction est destinée aux sources vidéo monophoniques, par exemple les films classiques joués dans les bons vieux cinémas. Elle ajoute l'expansion et la réverbération optimales au son original pour recréer un espace confortable avec une certaine profondeur sonore.
<b>Sports</b> 	Cette correction permet d'écouter des émissions sportives et de variété en stéréo ce qui les rendra plus vivantes. Lors d'émissions sportives, les voix du commentateur et de l'annonceur sont nettement au centre tandis que l'ambiance du stade occupe le plus grand espace possible de manière à envelopper l'auditeur.
<b>Action Game</b> 	Ce champ sonore convient aux jeux d'actions, par exemple les courses d'auto et les jeux de tirs subjectifs. Il utilise les données de réflexion qui limitent l'ampleur des effets sur chaque voie pour restituer une ambiance de jeu puissante où l'auditeur a l'impression d'y être vraiment en accentuant les différents effets sonores mais en maintenant une sensation nette de la provenance des sons.
<b>Roleplaying Game</b> 	Ce champ sonore convient aux jeux de rôle et d'aventure. Les effets des champs sonores cinématographiques sont combinés aux champs sonores utilisés pour les « Action Game » de manière à ajouter de la profondeur et une sensation 3D pendant le jeu, tout en présentant les effets d'ambiance cinématographiques dans les scènes vidéo du jeu.

### ■ Catégorie : MUSIC

Ce champ sonore convient à l'écoute de sources de musique telles que des CD.

<b>Hall in Munich</b> 	Ce champ sonore simule une salle de concert de 2500 places environ située à Munich, aux parois intérieures revêtues de boiseries, comme c'est l'usage dans les salles de concerts européennes. Réverbérations fines et magnifiques, bien réparties, créant une atmosphère calmante. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre gauche de la salle.
<b>Hall in Vienna</b> 	Salle de concert de taille moyenne, à environ 1700 places, de forme rectangulaire comme c'est l'usage à Vienne. Les piliers et les stucs ornementaux créent des réflexions extrêmement complexes venant de toute part, produisant des sons amples et riches.
<b>Chamber</b> 	Cette correction recrée un espace relativement grand avec un plafond haut comme dans une salle d'audience d'un palais. Les réverbérations agréables sont adaptées à la musique de cour ou à la musique de chambre.
<b>Cellar Club</b> 	Cette correction simule un club de musique au plafond bas et à l'atmosphère accueillante. Le champ sonore vivant et réaliste se caractérise par un son puissant, comme si l'auditeur était juste devant une petite scène.
<b>The Roxy Theatre</b> 	Ce champ sonore restitue l'ambiance d'un club de rock d'environ 460 places à Los Angeles. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre gauche de la salle.
<b>The Bottom Line</b> 	Cette correction reproduit le champ sonore devant la scène du The Bottom Line, le légendaire club de jazz de New York. Environ 300 personnes peuvent prendre place à droite et à gauche dans un environnement sonore vibrant et réaliste.
<b>Music Video</b> 	Ce champ sonore correspond à une salle où ont lieu des concerts pop, rock et jazz. Le champ sonore qui accentue la richesse des voix et des solos ainsi que le rythme de la batterie avec le champ sonore ambiant qui restitue l'espace d'une grande salle de concert permettent à l'auditeur de se laisser fondre dans un environnement excitant.



## ■ Catégorie : STEREO

Idéale pour écouter des sources stéréo.

<b>2ch Stereo</b>	Utilisez cette correction pour que les sources multivoies soient réduites à 2 voies. Les signaux multivoies appliqués à l'entrée sont réduits à des signaux à 2 voies et restitués par les enceintes gauche et droite.
<b>5ch Stereo</b> 	Utilisez cette correction pour que le son sorte sur toutes les enceintes. Lors de la lecture, le son des gravures multivoies est redistribué sur 2 voies mais restitué par toutes les enceintes. Cette correction crée un champ sonore très large qui convient bien à la musique de fond lors de soirées entre amis, etc.

## ■ Catégorie : ENHNCR (Compressed music enhancer)

Idéale pour écouter un son comprimé, tel que le MP3.

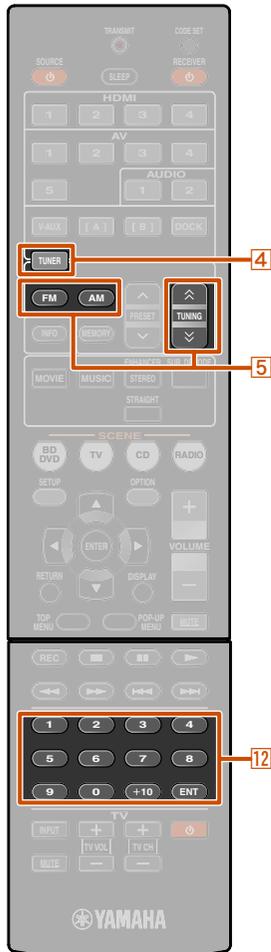
<b>Straight Enhancer</b>	Utilisez cette correction pour rétablir la profondeur et les dynamiques d'origine de 2 voies ou de plusieurs voies au son de compression.
<b>5ch Enhancer</b>	Utilisez ce programme pour reproduire des informations compressées en stéréo sur 5 voies.

## ■ Catégorie : SUR.DEC (Mode de décodage d'ambiance)

Sélectionnez cette correction pour lire des sources avec les décodeurs sélectionnés. Les sources à 2 voies pourront être restituées comme un son à 5.1 voies.

<input type="checkbox"/> <b>Pro Logic</b>	Un décodeur Dolby Pro Logic. Idéal pour n'importe quelle source.
<input type="checkbox"/> <b>PLII Movie</b>	Un décodeur Dolby Pro Logic II. Idéal pour voir n'importe quel film.
<input type="checkbox"/> <b>PLII Music</b>	Un décodeur Dolby Pro Logic II. Idéal pour écouter de la musique.
<input type="checkbox"/> <b>PLII Game</b>	Un décodeur Dolby Pro Logic II. Idéal pour jouer à des jeux.

## Syntonisation FM/AM



Lors de l'utilisation de la syntonisation FM/AM, réglez la direction de l'antenne FM/AM raccordée à cet appareil pour obtenir la meilleure réception.

Le syntoniseur FM/AM de cet appareil offre les deux modes suivants pour la syntonisation.

### Syntonisation normale

Il est possible d'accorder une station FM/AM souhaitée en recherchant ou en spécifiant sa fréquence.

### Syntonisation de présélections (voir p. 31)

Vous pouvez préregler les fréquences des stations FM/AM en les enregistrant avec des numéros spécifiques et ensuite, il suffit de sélectionner ces numéros pour syntoniser.

### Sélection d'une fréquence pour réception (syntonisation normale)

- 1 Appuyez sur **4 TUNER** pour basculer vers l'entrée de syntoniseur.
- 2 Appuyez sur **5 FM** ou sur **5 AM** pour sélectionner une bande de réception.



- 3 Utilisez **5 TUNING**  $\wedge$  /  $\vee$  pour régler une fréquence de réception.

#### 5 TUNING $\wedge$

Augmente la fréquence. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde pour rechercher automatiquement une station sur une fréquence plus élevée que la fréquence actuelle.  $\text{👉1}$

#### 5 TUNING $\vee$

Diminue la fréquence. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde pour rechercher automatiquement une station sur une fréquence plus basse que la fréquence actuelle.  $\text{👉1}$

S'allume lors de la réception d'une émission depuis une station

S'allume lors de la réception d'une émission stéréo



### ■ Saisie d'un numéro de fréquence

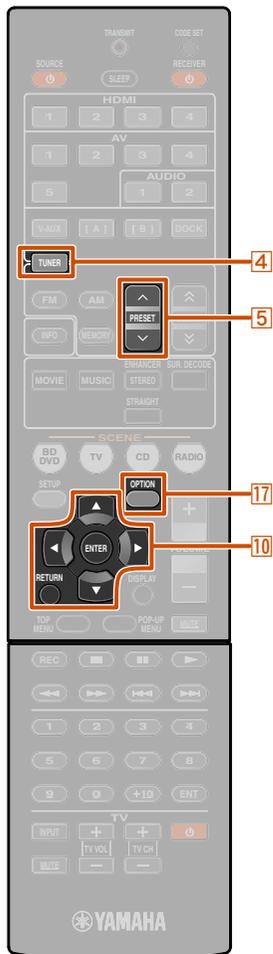
En mode de mise en mémoire normal, utilisez les **12 Touches numériques** sur le boîtier de télécommande pour entrer une fréquence. Laissez tomber le point de décimal lors de la saisie d'un numéro.  $\text{👉2}$   
Par exemple, entrez le chiffre comme suit pour sélectionner une station sur 98,5MHz.



- 4 TUNER
- 5 FM
- 5 AM
- 5 TUNING  $\wedge$  /  $\vee$
- 12 Touches numériques

$\text{👉1}$  : Lors de la recherche d'une station, relâchez la touche une fois la recherche démarrée.

$\text{👉2}$  : « Wrong Station! » apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque vous saisissez une fréquence qui ne correspond pas à la plage acceptable. Assurez-vous que la fréquence saisie est correcte.



- 4 TUNER
- 5 PRESET ^ / v
- 10 Curseur Δ / ▽ / ◀ / ▶
- 10 ENTER
- 10 RETURN
- 17 OPTION

### ■ Lorsque la réception du signal est faible

Lors de la réception d'une émission FM et que vous ne pouvez pas obtenir une émission stéréo stable, vous pouvez forcer cet appareil à recevoir en mode monophonique.

- 1 Appuyez sur **4**TUNER pour basculer vers l'entrée de syntoniseur.
- 2 Appuyez sur **17**OPTION pour afficher le menu Option. 🌱1
- 3 Utilisez **10**Curseur Δ / ▽ pour sélectionner « FM Mode ».
- 4 Appuyez sur **10**ENTER et utilisez le **10**Curseur ◀ / ▶ pour sélectionner « Mono ».



- 5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **17**OPTION pour fermer le menu Option.  
Pour revenir aux réglages d'origine de cet appareil, utilisez la même procédure que pour remettre les réglages sur « Stereo ».

## Enregistrement et rappel d'une fréquence (syntonisation de présélections)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations FM/AM en tant que stations présélectionnées. La présélection des stations peut se faire suivant deux méthodes, « Auto Preset » et « Manual Preset ». Utilisez une de ces méthodes pour enregistrer les stations.

### ■ Présélection automatique des stations FM (Auto Preset)

Le syntoniseur détecte automatiquement les stations FM se caractérisant par un signal puissant et enregistre jusqu'à 40 stations.

Les stations AM ne peuvent pas être automatiquement enregistrées. Utilisez la mise en mémoire manuelle des stations ([\\*p. 32](#)).

- 1 Appuyez sur **4**TUNER pour basculer vers l'entrée de syntoniseur.
- 2 Appuyez sur **17**OPTION pour afficher le menu Option. 🌱1
- 3 Utilisez **10**Curseur Δ / ▽ pour sélectionner « Auto Preset ».

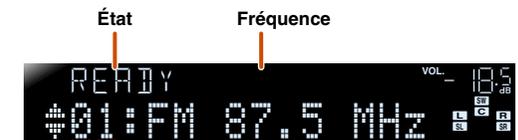


- 4 Appuyez sur **10**ENTER, ensuite, appuyez sur **5**PRESET ^ / v ou sur **10**Curseur Δ / ▽ pour choisir le numéro de présélection à partir duquel la fonction de présélection automatique démarrera.

Auto Preset commencera environ 5 secondes après que vous ayez sélectionné un numéro de présélection.

Si vous ne sélectionnez pas un numéro de présélection, Auto Preset (présélection automatique) commencera environ 5 secondes après l'affichage de « READY ».

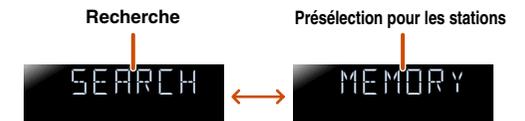
#### Sélection d'un numéro de présélection



Numéro de présélection

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur **10**RETURN.

#### Pendant Auto Preset



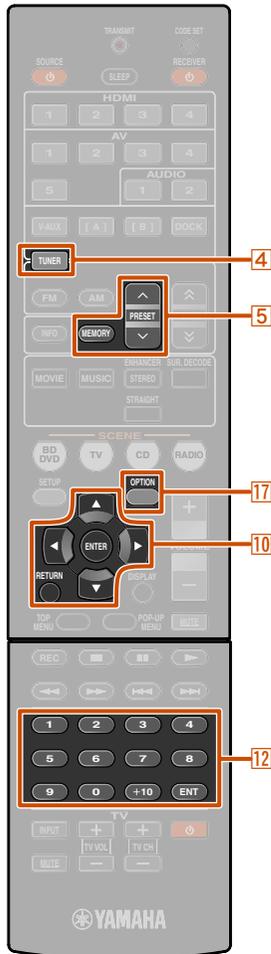
#### Lorsque Auto Preset est terminé



Le menu Option se ferme automatiquement une fois la présélection terminée. 🌱2

🌱1 : Reportez-vous à la section relative à « Configuration des réglages spécifiques à chaque source d'entrée (menu Option) » pour plus de détails sur le menu Option ([\\*p. 37](#)).

🌱2 : La mise en mémoire avec le numéro de présélection le plus bas sera automatiquement sélectionnée immédiatement après la présélection.



## ■ Enregistrement manuel des stations (Manual Preset)

Sélectionnez les stations manuellement et enregistrez-les individuellement en tant que présélection.

**1** Accordez la station que vous souhaitez enregistrer en vous reportant à « Sélection d'une fréquence pour réception (syntonisation normale) » ([p. 30](#)).

**2** Utilisez une des méthodes suivantes pour enregistrer la station que vous recevez actuellement.

### ■ Enregistrement sur un numéro de présélection sur lequel aucune station n'est enregistrée

Appuyez sur **5** MEMORY pendant 2 secondes minimum. La station sera automatiquement enregistrée sur le numéro de présélection le plus bas disponible (ou le nombre suivant après celui enregistré le plus récemment).



Fréquences enregistrées

### ■ Désignation d'un numéro de présélection pour l'enregistrement

Appuyez une fois sur **5** MEMORY pour afficher « Manual Preset » sur l'afficheur de la face avant. Après un court instant, le numéro de présélection où la station a été enregistrée apparaîtra.

Numéro de présélection

La fréquence récemment enregistrée



Clignote

Vide ou la fréquence enregistrée en premier.

Appuyez sur **5** PRESET ^ / v pour sélectionner le numéro sur lequel enregistrer la station, ensuite, appuyez sur **5** MEMORY pour enregistrer.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur **10** RETURN ou n'utilisez pas la télécommande pendant environ 30 secondes.

## ■ Rappel d'une station préregistrée

Vous pouvez appeler des stations présélectionnées enregistrées par la mise en mémoire automatique de stations ou la mise en mémoire manuelle de stations. 🌱1

Pour sélectionner une station enregistrée, appuyez sur **5** PRESET ^ / v pour sélectionner le numéro de présélection de la station. 🌱2

## Suppression de stations présélectionnées

**1** Appuyez sur **4** TUNER pour basculer vers l'entrée de syntoniseur.

**2** Appuyez sur **17** OPTION pour afficher le menu Option. 🌱3

**3** Utilisez **10** Curseur Δ / ▽ pour afficher « Clear Preset » et appuyez sur **10** ENTER.

Le numéro de la présélection à supprimer



Clignote

Fréquences enregistrées

Appuyez sur **10** RETURN pour annuler l'opération.

**4** Utilisez **10** Curseur Δ / ▽ pour sélectionner le numéro de présélection que vous souhaitez supprimer, ensuite, appuyez sur **10** ENTER pour le supprimer.

Répétez cette opération pour supprimer l'enregistrement de plusieurs numéros.

**5** Appuyez sur **17** OPTION pour terminer cette opération.

- 4** TUNER
- 5** MEMORY
- 5** PRESET ^ / v
- 10** Curseur Δ / ▽
- 10** ENTER
- 10** RETURN
- 12** Touches numériques
- 17** OPTION

🌱1 : Les numéros de présélection sur lesquels aucune stations ne sont enregistrées seront passés. « No Presets » ou « No Presets in Memory » s'affiche lorsqu'il n'y a pas de stations enregistrées.

🌱2 : Pour sélectionner une station en sélectionnant un numéro de présélection, utilisez les **12** Touches numériques pour saisir le numéro de présélection de la station que vous souhaitez écouter. Lorsqu'un numéro incorrect est saisi, « Wrong Num. » apparaît sur l'afficheur de la face avant. Vérifiez que vous avez entré un numéro correct.

🌱3 : Reportez-vous à la section relative à « Configuration des réglages spécifiques à chaque source d'entrée (menu Option) » pour plus de détails sur le menu Option ([p. 37](#)).

## Lecture depuis votre iPod™/iPhone™

Une fois que vous avez raccordé une station universelle iPod Yamaha (telle que la YDS-12, vendue séparément) à cet appareil, vous pouvez profiter de votre iPod/iPhone à l'aide du boîtier de télécommande fourni avec cet appareil. Lors de la lecture d'un iPod/iPhone, vous pouvez également utiliser les corrections de champ sonore compressed music enhancer (p. 29) pour donner des formats audio comprimés tels que MP3, un son plus sec, plus dynamique.

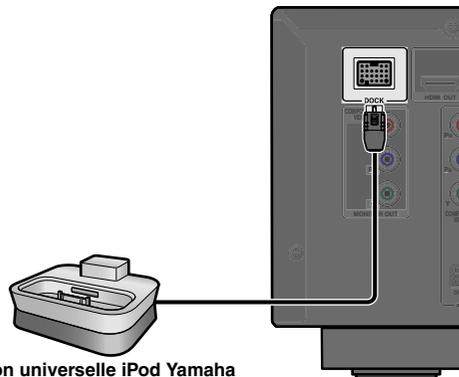
- iPod touch, iPod (Click and Wheel comprenant iPod classic), iPod nano, iPod mini, iPhone, iPhone 3G et iPhone 3GS sont pris en charge (À dater de mars 2010).
- Lors du raccordement d'un iPhone, veuillez utiliser un YDS-12.
- Certaines fonctions risquent de ne pas être compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.
- Certaines fonctions ne sont peut-être pas disponibles pour certains modèles de station universelle iPod Yamaha. Ces explications concernent essentiellement la YDS-12.

### Raccordement de la station universelle iPod Yamaha

Utilisez le câble prévu pour raccorder la station à la prise DOCK sur le panneau arrière de cet appareil. Reportez-vous au mode d'emploi de la station universelle iPod pour de plus amples informations sur la manière de raccorder votre iPod/iPhone.

#### ATTENTION

Pour éviter les accidents, placez cet appareil en mode de mise en veille avant le raccordement d'une station universelle iPod.



Station universelle iPod Yamaha

Mettez l'appareil sous tension et placez votre iPod/iPhone sur la station. Cet appareil est maintenant prêt pour la lecture.

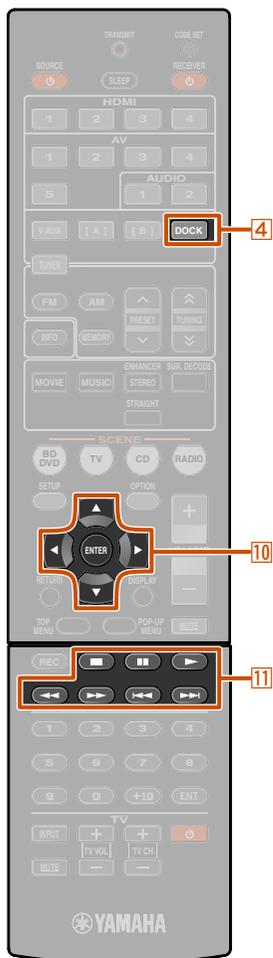


### Commande d'un iPod/iPhone

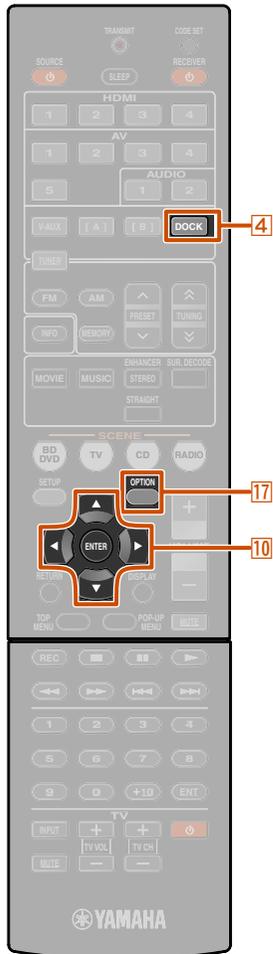
Après avoir réglé votre iPod/iPhone dans votre station, appuyez simplement sur **4 DOCK** pour basculer sur l'entrée DOCK et vous pouvez utiliser votre iPod/iPhone.

Vous pouvez utiliser le boîtier de télécommande de cet appareil pour effectuer des opérations de base (lecture, arrêt, saut, etc) sur votre iPod/iPhone. Vous pouvez vérifier les informations sur le morceau sur l'écran iPod/iPhone.

<b>4 DOCK</b>	Bascule sur l'entrée DOCK (iPod).
<b>10 Curseur Δ / ▽ / ◀ / ▶</b>	Déplacent le curseur vers le haut et vers le bas sur les différents champs.
<b>10 Curseur ◀ / ▶</b>	Revient au menu précédent ou entre dans le menu que vous avez sélectionné.
<b>10 ENTER</b>	Entre dans le menu sélectionné.
<b>11 ◀◀</b>	Recherche vers l'arrière lorsqu'elle est maintenue enfoncée.
<b>11 ▶▶</b>	Recherche vers l'avant lorsqu'elle est maintenue enfoncée.
<b>11 ◀◀</b>	Revient au début du morceau actuellement en cours de lecture. Appuyer à plusieurs reprises permet de sauter un morceau vers l'arrière à chaque pression.
<b>11 ▶▶</b>	Passe au début du prochain morceau.
<b>11 □</b>	Arrête la lecture.
<b>11 ◻◻</b>	Permute entre la lecture et la pause.
<b>11 ◻▶</b>	Permute entre la lecture et la pause.



- 4 DOCK**
- 10 Curseur Δ / ▽ / ◀ / ▶**
- 10 ENTER**
- 11 □**
- 11 ◻◻**
- 11 ▶**
- 11 ◀◀**
- 11 ▶▶**
- 11 ◻▶**



- 4 DOCK
- 10 Curseur  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- 10 ENTER
- 17 OPTION

### ■ Pour charger l'iPod/iPhone lorsque cet appareil est en mode de mise en veille

Si vous raccordez un iPod/iPhone à la station universelle iPod, l'iPod/iPhone se chargera toujours lorsque l'appareil est sous tension.

Cet appareil peut charger un iPod/iPhone même lorsqu'il est en mode de mise en veille (fonction de chargement de mise en veille de l'iPod).

Vérifiez le témoin iPod CHARGE (**iPod CHARGE**) sur l'afficheur de la face avant de l'appareil pour vérifier si l'appareil charge un iPod/iPhone alors qu'il est en mode veille. Lors du chargement d'un iPod/iPhone, le témoin de charge de l'iPod s'allume. Le témoin s'éteint une fois le chargement terminé.

Le cas échéant, vous pouvez également désactiver la fonction de charge en veille de l'iPod.

- 1 Appuyez sur **4 DOCK** pour basculer vers l'entrée DOCK.
- 2 Appuyez sur **17 OPTION** pour afficher le menu Option.
- 3 Utilisez **10 Curseur  $\Delta / \nabla$**  pour afficher « Standby Charge » et appuyez sur **10 ENTER**.



- 4 Utilisez **10 Curseur  $\leftarrow / \rightarrow$**  pour basculer le réglage sur « Off ».
  - 5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **17 OPTION** pour fermer le menu Option.
- Pour réactiver la fonction de charge en veille, suivez à nouveau cette procédure et changez le réglage « Standby Charge » pour le replacer sur « Auto ».

## Lecture à partir d'appareils Bluetooth™

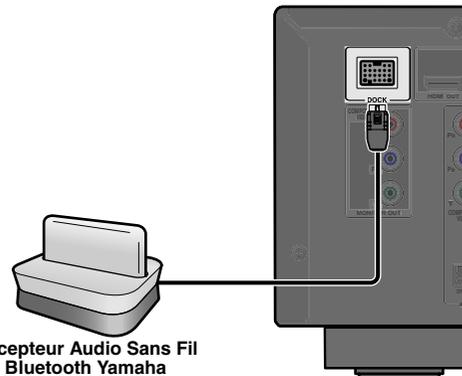
Vous pouvez raccorder un Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth Yamaha (tel que le YBA-10, vendu séparément) à cet appareil et profiter d'une lecture sans fil à partir de lecteurs de musique portable compatible avec Bluetooth. 🌱1

### REMARQUE

Si vous utilisez un appareil Bluetooth en mode lecture pour la première fois, vous devez d'abord, jumeler les appareils (enregistrer les appareils Bluetooth). Lors de l'établissement d'une connexion sans fil, vous devez effectuer un jumelage sur cet appareil mais aussi sur l'appareil Bluetooth.

### Raccordement d'un Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth Yamaha

Utilisez le câble prévu pour raccorder la station à la prise DOCK sur le panneau arrière de cet appareil.  
La connexion du Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth sera terminée dès que cet appareil sera mis sous tension.



Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth Yamaha

### ATTENTION

Pour éviter les accidents, placez cet appareil en mode de mise en veille avant de raccorder un Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth.

### Jumelage d'appareils Bluetooth™

Veillez à réaliser le jumelage lors du raccordement d'un appareil Bluetooth pour la première fois ou lorsque des réglages ont été sélectionnés.

Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil Bluetooth si vous en sentez le besoin lors du jumelage.

Le Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth peut être jumelé avec huit appareils Bluetooth maximum. Lors du jumelage du neuvième appareil, les réglages de jumelage pour l'appareil qui n'a pas été utilisé pendant une longue période seront supprimés.

- 1 Appuyez sur **4** DOCK pour basculer sur l'entrée DOCK.
- 2 Mettez sous tension l'appareil Bluetooth avec lequel vous souhaitez jumeler et réglez-le sur le mode de jumelage.
- 3 Appuyez sur **17** OPTION pour afficher le menu Option et utilisez **10** Curseur  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner « Pairing ».



- 4 Appuyez sur **10** ENTER pour démarrer le jumelage.



- Pour annuler le jumelage, appuyez sur **10** RETURN.
- Vous pouvez également appuyer sur **5** MEMORY et la maintenir enfoncée sur la face avant pour commencer le jumelage.

- 5 Veillez à ce que l'appareil Bluetooth reconnaisse le Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth.

Lorsque l'appareil est reconnu, il apparaît dans la liste des appareils Bluetooth, par exemple sous « YBA-10 YAMAHA ».

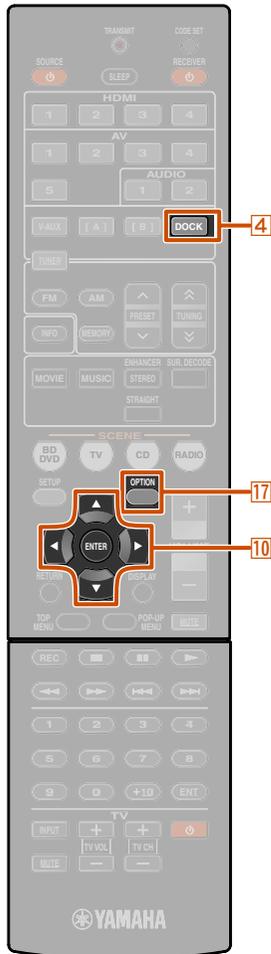
- 6 Sélectionnez le Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth dans la liste des appareils Bluetooth, ensuite, entrez une clé d'accès « 0000 » dans l'appareil Bluetooth.

Lorsque le jumelage se produit correctement



- 4** DOCK
- 5** MEMORY
- 10** Curseur  $\Delta / \nabla$
- 10** ENTER
- 10** RETURN
- 17** OPTION

🌱1 : Cet appareil prend en charge le A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) du profil Bluetooth.



- 4** DOCK  
**10** Curseur  $\Delta / \nabla$   
**10** ENTER  
**17** OPTION

## Utilisation d'appareils Bluetooth™

Une fois le jumelage terminé, effectuez la procédure suivante pour terminer la connexion sans fil entre cet appareil et l'appareil Bluetooth. Une fois la connexion sans fil terminée, vous lisez à partir des appareils Bluetooth.

En fonction des appareils Bluetooth, l'établissement d'une connexion sans fil se fait automatiquement ou en faisant fonctionner les appareils Bluetooth. Dans ce cas, il est inutile d'exécuter la procédure suivante.

**1** Appuyez sur **4** DOCK pour basculer sur l'entrée DOCK.

**2** Appuyez sur **17** OPTION pour afficher le menu Option.

**3** Utilisez **10** Curseur  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner « Connect » et appuyez sur **10** ENTER.  1

Lorsque la connexion sans fil est terminée



« Not found » s'affiche lorsqu'il y a une erreur de connexion. Assurez-vous que les conditions suivantes ont été respectées, et essayez d'établir à nouveau une connexion sans fil.

- Cet appareil et l'appareil Bluetooth sont jumelés.
- L'appareil Bluetooth est allumé.
- L'appareil Bluetooth se trouve à 10 mètres maximum du Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth.

**4** Faites fonctionner l'appareil Bluetooth pour la lecture.

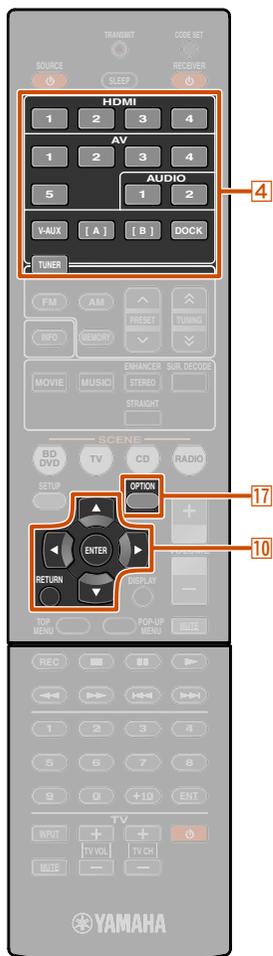
Pour débrancher une connexion sans fil, répétez les mêmes étapes et à l'étape 3, sélectionnez « Disconnect ».

 1 : « Disconnect » s'affiche lorsqu'un appareil Bluetooth est raccorder.

# CONFIGURATION

## Configuration des réglages spécifiques à chaque source d'entrée (menu Option)

Ce récepteur possède un seul menu d'option spécifique à chaque type de source d'entrée, tel que volume trim pour les sources d'entrée compatibles, l'affichage de données audio/vidéo pour signaux depuis des appareils externes et d'autres éléments de menu fréquemment utilisés.



### Affichage et configuration du menu Option

**1** Utilisez le **4** Sélecteur d'entrée sur la télécommande pour sélectionner le menu Option que vous souhaitez afficher.

**2** Appuyez sur **17** OPTION.  
Le menu Option apparaît pour la source d'entrée souhaitée.



**3** Sélectionnez l'élément de commande/configuration souhaité à l'aide de **10** Curseur  $\Delta / \nabla$  et appuyez sur **10** ENTER.  
Les éléments de menu Option affichés varient en fonction de la source d'entrée.  
Pour plus de détails, lisez la section éléments du menu Option.

**4** Sélectionnez l'élément de menu souhaité (ou activez une fonction) à l'aide de **10** Curseur  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$  et de **10** ENTER.  
Les paramètres de l'élément sélectionné sont affichés. Les paramètres que vous pouvez régler varient en fonction des éléments de menu.

- Vous pouvez également utiliser **10** RETURN pour revenir à l'écran précédent ou fermer le menu Option.
- Certains éléments de menu sélectionnés risquent de fermer automatiquement le menu Option lorsque leurs fonctions sont activées.

**5** Pour fermer le menu Option, appuyez sur **17** OPTION.

Pendant quelques secondes après la fermeture du menu Option, les touches de la télécommande risquent de ne pas fonctionner. Si tel est le cas, resélectionnez la source d'entrée.

### Éléments du menu Option

Les éléments de menu suivants sont fournis pour chaque source d'entrée.

HDMI1-4	Volume Trim	Audio In	Signal Info	
AV1-2	Volume Trim	Audio In	Signal Info	
AV3-4	Volume Trim	Signal Info		
AV5	Volume Trim			
AUDIO1-2	Volume Trim			
V-AUX	Volume Trim			
TUNER	Volume Trim	<a href="#">FM Mode</a>	<a href="#">Auto Preset</a>	<a href="#">Clear Preset</a>
iPod (DOCK)	Volume Trim	<a href="#">Standby Charge</a>		
Bluetooth (DOCK)	Volume Trim	<a href="#">Connect/Disconnect</a>	<a href="#">Pairing</a>	

### Réglage du volume entre les sources d'entrée

#### Volume Trim

**Source d'entrée :** Toutes

Réduit tout changement de volume lors du basculement entre les sources d'entrée en corrigeant les différences de volume dans chaque source d'entrée. Vous pouvez ajuster ce paramètre pour chaque source d'entrée.

Plage réglable	-6,0 dB à 0,0 dB à +6,0 dB
Réglage par défaut	0,0 dB
Intervalles de réglage	Pas de 0,5 dB

- 4** Sélecteur d'entrée
- 10** Curseur  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- 10** ENTER
- 10** RETURN
- 17** OPTION



### ■ Combinaison de source d'entrée HDMI/AV1-2 vidéo et audio

#### Audio In

**Source d'entrée :** HDMI1-4, AV1-2

Combine vidéo depuis les sources d'entrée HDMI ou AV avec des entrées sonores analogiques/numériques dans des situations telles que :

- un appareil externe est raccordé à l'aide d'un câble HDMI mais ne peut pas transmettre de sons via HDMI
- un appareil externe avec sortie vidéo à composantes et sortie audio analogique (tel que certaines consoles de jeu) est raccordé au système

#### Entrées qui changent la source audio



Prises d'entrée audio attribuables

Pour changer les attributions, sélectionnez d'abord une source d'entrée (HDMI1-4 ou AV1/2) en tant qu'entrée vidéo, ensuite, sélectionnez des prises d'entrée audio dans ce menu.

Réglez de la manière suivante en fonction de la combinaison désirée des prises d'entrée audio.

Entrées audio	Méthode de réglages
Entrée audio numérique optique	Sélectionnez AV1 ou AV4. Raccordez le câble audio du périphérique externe à la prise optique pour l'entrée sélectionnée.
Entrée audio numérique coaxiale	Sélectionnez AV2 ou AV3. Raccordez le câble audio du périphérique externe à la prise coaxiale pour l'entrée sélectionnée.
Entrée audio analogique	Sélectionnez une entrée parmi AV5, AUDIO1 et AUDIO2. Raccordez le câble audio de l'appareil externe à la prise audio pour l'entrée sélectionnée.

- Pour plus d'informations sur les réglages, reportez-vous à « Réception audio depuis d'autres sources d'entrée » (p. 16) et à « Raccordement des composants à des appareils de sortie audio analogique » (p. 17).
- Pour remettre les entrées audio aux réglages précédents, affichez à nouveau cet élément et sélectionnez la prise d'entrée d'origine.

### ■ Affichage des informations relatives aux signaux audio/vidéo

#### Signal Info

**Source d'entrée :** HDMI1-4, AV1-4

Affiche les informations relatives aux signaux vidéo et audio numériques sur l'afficheur de la face avant. Vous pouvez afficher les informations du signal en appuyant sur **ENTER** sur l'élément du menu et en utilisant **Curseur Δ / ▽**.

#### Élément de menu



Information

#### Affichage des réglages audio

FORMAT	Format de signaux audio.
CHAN	Le nombre de voies de signal d'entrée (avant/ambiance/LFE). Par exemple, si les voies de signal d'entrée sont 3 voies avant, 2 voies d'ambiance et LFE, « 3/2/0.1 » s'affiche.
SAMPL	La fréquence de l'échantillonnage de conversion analogique en numérique.
RATE	Le débit binaire du signal d'entrée par seconde.

#### Affichage des réglages vidéo

V IN	Format et résolution du signal d'entrée vidéo.
V OUT	Format et résolution du signal de sortie vidéo.
V MSG (apparaît uniquement lorsqu'une erreur est survenue)	Messages d'erreur relatifs aux signaux et appareils HDMI. <b>Message d'erreur</b> HDCP Error L'authentification HDCP a échoué. Device Over Le nombre d'appareils HDMI raccordés est supérieur à la limite.

- « No signal » s'affiche lorsqu'aucun signal n'est reçu, et « --- » s'affiche si cet appareil ne peut pas reconnaître le signal entrant.
- Le débit binaire peut varier pendant la lecture.

## ■ Changement du mode FM (Stéréo/Mono)

FM Mode

**Source d'entrée :** TUNER

Règle cet appareil pour faire correspondre automatiquement les fréquences d'émission FM en stéréo ou pour convertir la fréquence en monophonique ([esp. 31](#)).

## ■ Présélection automatique de stations radio FM

Auto Preset

**Source d'entrée :** TUNER

Détecte automatiquement des stations radio dans la fréquence FM et les enregistre en tant que stations présélectionnées ([esp. 31](#)).

## ■ Suppression de stations FM présélectionnées

Clear Preset

**Source d'entrée :** TUNER

Efface les stations présélectionnées ([esp. 32](#)).

## ■ Chargement d'un iPod™/iPhone™ en mode de mise en veille

Standby Charge

**Source d'entrée :** iPod (DOCK)

Charge un iPod/iPhone placé sur la station universelle iPod alors que le récepteur est en mode de mise en veille ([esp. 34](#)).

## ■ Connexions sans fil Bluetooth™

Connect

Disconnect

**Source d'entrée :** Bluetooth (DOCK)

Active/désactive la connexion sans fil Bluetooth ([esp. 36](#)). Sélectionnez « Connect » pour établir la connexion sans fil. Sélectionnez « Disconnect » pour désactiver la connexion sans fil.

## ■ Jumelage du Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth™ et de votre appareil Bluetooth

Pairing

**Source d'entrée :** Bluetooth (DOCK)

Jumelle votre appareil sans fil Bluetooth et ce récepteur ([esp. 35](#)).

## Réglage des diverses fonctions (menu Setup)

Vous pouvez configurer divers réglages de fonction de cet appareil à l'aide du menu Setup.

### Affichage et réglages du menu Setup

**1** Appuyez sur **9** **SETUP** sur la télécommande.



**2** Utilisez le **10** **Curseur**  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner le menu souhaité et appuyez sur **10** **ENTER**.

#### Catégories du menu Setup

Speaker Setup	Gère des réglages pour les enceintes.
Sound Setup	Gère les réglages pour la sortie audio.
Func. Setup	Gère des réglages pour rendre l'utilisation du récepteur plus facile, tels que les fonctions d'étiquetage de source d'entrée et de mise en veille automatique.
DSP Parameter	Règle les paramètres pour les corrections de champ sonore.
Memory Guard	Protège les réglages contre une altération accidentelle.



Ex : menu Sound Setup

**3** Utilisez **10** **Curseur**  $\Delta / \nabla$  pour parcourir les sous-menus afin de trouver le réglage souhaité et appuyez sur **10** **ENTER**.



**4** Lorsque plusieurs éléments apparaissent, utilisez **10** **Curseur**  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner l'élément souhaité.

**5** Appuyez sur **10** **Curseur**  $\leftarrow / \rightarrow$  pour modifier le réglage.  
Vous pouvez modifier d'autres éléments en répétant l'étape 4 et l'étape 5.

Vous pouvez également utiliser **10** **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

**6** Appuyez sur **9** **SETUP** pour quitter le menu Setup.

Pendant quelques secondes après la fermeture du menu Setup, les touches de la télécommande risquent de ne pas fonctionner. Si tel est le cas, resélectionnez la source d'entrée.

### Éléments du menu Setup

#### Menu Setup

##### Speaker Setup

- Config
  - Subwoofer
  - Front
  - Center
  - Sur. LR
  - Crossover
  - SWFR Phase
  - Extra Bass
- Level (enceintes)
- Distance (appareil et enceintes)
- Equalizer (enceintes et bandes de fréquence)
- Test Tone

##### Sound Setup

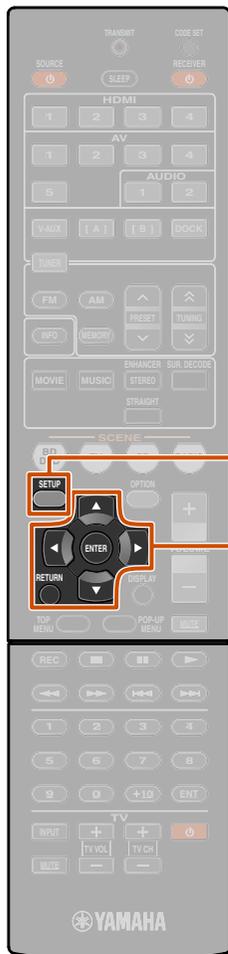
- Lipsync
  - HDMI Auto
  - Auto
  - Manual
- Adaptive DRC
- D.Range
- Max Volume
- Init. Volume
- HDMI Audio Out

##### Func. Setup

- Input Rename
- AutoPowerDown
- Dimmer

##### DSP Parameter

##### Memory Guard



- 9** SETUP
- 10** Curseur  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- 10** ENTER
- 10** RETURN

### Gère des réglages pour les enceintes



#### Sous-menu Speaker Setup

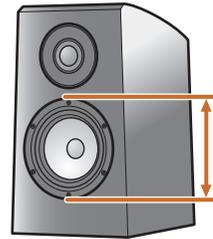
Config	Gère manuellement la configuration des enceintes, telle que la taille de l'enceinte (capacité de production sonore) et le traitement de basse audio.
Level	Règle manuellement le volume de chaque enceinte.
Distance	Règle manuellement la sortie de chaque enceinte sur base de la distance jusqu'au point d'écoute.
Equalizer	Sélectionne un égaliseur pour régler les caractéristiques de sortie d'enceinte.
Test Tone	Génère des tonalités d'essai.

### Configuration manuelle des enceintes

#### Config

Règle les caractéristiques de sortie des enceintes en fonction des paramètres réglés manuellement.

Dans le sous-menu Config, vous pouvez sélectionner la caractéristique de taille d'enceinte (Large ou Small). Sélectionnez la taille (capacité de reproduction sonore) qui correspond à vos enceintes.



**Diamètre de haut-parleur graves**

- 16 cm ou supérieur → Large
- 16 cm ou inférieur → Small

Lorsque la taille de l'enceinte est réglée sur « Small », les composants de basses fréquences des enceintes que vous avez configurés sont produits à partir du caisson de graves (ou à partir des enceintes avant s'il n'y a pas de caisson de graves).

#### Subwoofer

Valide le caisson de graves.

Yes (par défaut)	Sélectionnez cette option lorsqu'un caisson de grave est raccordé. Pendant la lecture, le caisson de graves produira un son à partir de la voie LFE (effet de basses fréquences) et les basses audio à partir d'autres voies. 🌟1
None	Sélectionnez cette option lorsqu'aucun caisson de graves n'est raccordé. Les enceintes avant produiront un son à partir de la voie LFE (effet de basses fréquences) et les fréquences basses audio à partir d'autres voies.

#### Front

Sélectionne la taille (capacité de reproduction sonore) de vos enceintes avant. 🌟2

Small (par défaut)	Sélectionnez cette option pour de petites enceintes. Le caisson de graves produira des appareils basse fréquence de voie avant. 🌟3
Large	Sélectionnez cette option pour de grandes enceintes. Les enceintes avant produiront tous des appareils de fréquence de voie avant.

#### Center

Sélectionne la taille des enceintes centrales.

None	Sélectionnez cette option si aucune enceinte centrale n'est raccordée. Les enceintes avant produiront un son de voie centrale.
Small (par défaut)	Sélectionnez cette option si une petite enceinte centrale est raccordée.
Large	Sélectionnez cette option si une grande enceinte centrale est raccordée.

#### Sur. LR

Sélectionne la taille des enceintes d'ambiance.

None	Sélectionnez cette option si aucune enceinte d'ambiance n'est raccordée. Les enceintes avant produiront des signaux audio de voie d'ambiance.
Small (par défaut)	Sélectionnez cette option lorsque les enceintes d'ambiance sont petites.
Large	Sélectionnez cette option lorsque les enceintes d'ambiance sont grandes.

🌟1 : L'activation du réglage « Extra Bass » permet au caisson de graves et aux enceintes avant de produire des basses.

🌟2 : Lorsque « Subwoofer » est réglé sur « None », vous ne pouvez choisir que « Large ». Si le réglage d'enceinte avant est sur « Small » et que vous changez « Subwoofer » et placez sur « None », il passera automatiquement sur « Large ».

🌟3 : L'activation du réglage « Crossover » vous permet de régler les appareils de fréquence des signaux audio transmis à partir des enceintes avant vers le caisson de graves.

### Crossover

Règle la limite inférieure de la sortie de composant basse fréquence à partir des enceintes réglées sur « Small ».

Un son avec une fréquence inférieure à cette limite sera produit à partir du caisson de graves ou des enceintes avant.  1

40Hz	110Hz
60Hz	120Hz
80Hz (par défaut)	160Hz
90Hz	200Hz
100Hz	

### SWFR Phase

Règle la phase du caisson de graves si les basses manquent de puissance ou de netteté.

NRM (par défaut)	Ne change pas la phase du caisson de graves.
REV	Inverse la phase du caisson de graves.

### Extra Bass

Permet aux appareils basse fréquence de voie avant d'être produits exclusivement par le caisson de graves, ou par le caisson de graves et les enceintes avant.

On	Le caisson de graves et les enceintes avant produisent les appareils basse fréquence de voie avant.
Off (par défaut)	En fonction de la taille des enceintes avant, soit les enceintes avant soit le caisson de graves produit les appareils basse fréquence de voie avant.

Lorsque le « Subwoofer » est réglé sur « None », le réglage « Extra Bass » est désactivé.

## Commande du volume de chaque enceinte

### Level

Règle séparément le volume de chaque enceinte. Utilisez  Curseur  pour sélectionner l'enceinte souhaitée et régler le volume avec  Curseur .

FL	Enceinte avant G
FR	Enceinte avant D
C	Enceinte centrale
SL	Enceinte d'ambiance G
SR	Enceinte d'ambiance D
SWFR	Subwoofer

Plage réglable	de -10,0 dB à +10,0 dB
Réglage par défaut	0 dB (FL / FR / SWFR) -1,0 dB (C / SL / SR)
Intervalles de réglage	0,5 dB

## Réglage manuel de la distance d'enceinte

### Distance

Règle la synchronisation à laquelle les enceintes produisent un son de sorte que les sons provenant des enceintes atteignent la position d'écoute en même temps.

### Sélection d'unités de réglage

Utilisez  Curseur  pour afficher « Unit », ensuite, utilisez  Curseur  pour choisir les unités de longueur (pieds ou mètres).

### Réglage des distances pour chaque enceinte

Utilisez  Curseur  pour afficher l'enceinte que vous souhaitez configurer, ensuite, utilisez  Curseur  pour régler la distance de l'enceinte à votre position d'écoute.

Unit	Sélectionne l'unité de distance (pieds ou mètres).
Front L	Enceinte avant G
Front R	Enceinte avant D
Center	Enceinte centrale
Sur. L	Enceinte d'ambiance G
Sur. R	Enceinte d'ambiance D
SWFR	Subwoofer

Plage réglable	de 0,30 m à 24,0 m (1,0 ft à 80,0 ft)
Réglage par défaut	3,0 m (10,0 ft) (Front L/Front R/SWFR) 2,60 m (8,5 ft) (Center) 2,40 m (8,0 ft) (Sur. L/Sur. R)
Intervalles de réglage	0,10 m (0,5 ft)

 1 : Si votre caisson de graves est muni d'une commande de volume ou d'une commande de fréquence de transition, réglez la fréquence de transition au maximum et le volume à la moitié (ou légèrement en dessous).

### Réglage de la qualité sonore avec l'égaliseur

#### Equalizer

Règle la qualité sonore et la syntonisation à l'aide d'un égaliseur graphique.

#### EQ Select

Mettez l'égaliseur graphique sous ou hors tension. Sélectionner GEQ et appuyer sur **ENTER** vous permettent de régler les caractéristiques de l'égaliseur graphique.

GEQ (par défaut)	Utilise l'égaliseur graphique pour régler la qualité sonore.
Off	N'active pas l'égaliseur.

### Réglage de l'égaliseur graphique

**1** Lorsque « EQ Select » s'affiche, utilisez **Curseur** </> pour sélectionner « GEQ » et appuyez sur **ENTER**.

**2** Assurez-vous que « Channel » s'affiche et utilisez **Curseur** </> pour sélectionner l'enceinte pour laquelle vous souhaitez régler l'égaliseur.



L'enceinte que vous êtes en train de régler

**3** Appuyez à plusieurs reprises sur **Curseur** ▾ pour sélectionner la fréquence que vous souhaitez régler, ensuite, utilisez **Curseur** </> pour régler le volume.

Augmentation du volume : appuyez sur **Curseur** >.

Diminution du volume : appuyez sur **Curseur** <.



Bande de fréquence

Réglage du volume pour la fréquence sélectionnée

Plage de fréquence	63 Hz/160 Hz/400 Hz/1 kHz/2,5 kHz/6,3 kHz/16 kHz
Plage réglable	-6,0 dB à 0 dB à +6,0 dB
Réglage par défaut	0 dB
Intervalle de réglage	0,5 dB

Vous pouvez utiliser **Curseur** △ / ▽ pour sélectionner une autre fréquence ou revenez à l'étape 2. Répétez les étapes 2 et 3 pour régler la tonalité à votre convenance.

**4** Une fois que vous avez terminé les réglages, appuyez sur **SETUP** pour fermer le menu Setup.

### Génération des tonalités d'essai

#### Test Tone

Met le générateur de tonalité d'essai sous ou hors tension.

Off (par défaut)	Ne génère pas de tonalités d'essai.
On	Génère des tonalités d'essai. Alors que « On » est sélectionné, des tonalités d'essai sont produites constamment.

Vous pouvez utiliser la tonalité d'essai dans de nombreuses circonstances. Par exemple, vous pouvez ajuster les réglages d'équilibre du volume pour chaque enceinte ou à chaque fois que vous ajustez les réglages sur l'égaliseur graphique interne, vous pouvez écouter l'effet réel tout en faisant fonctionner l'appareil. Désactivez la tonalité d'essai dès que vous avez terminé les réglages.

### Réglage de la fonction de sortie audio de cet appareil



#### Sous-menu Sound Setup

Lipsync	Ajuste le délai entre la sortie vidéo et la sortie audio.
Adaptive DRC	Réglage automatique du niveau sonore pour rendre même les volumes bas plus audibles.
D.Range	Sélectionne la méthode de réglage de plage dynamique pour la lecture audio numérique.
Max Volume	Règle le volume au maximum pour ce récepteur.
Init. Volume	Règle le volume initial pour quand ce récepteur est mis sous tension.
HDMI Audio Out	Sélectionne des signaux audio reçus via la prise d'entrée HDMI.

### Synchronisation de sortie audio/vidéo

#### Lipsync

Ajuste le délai entre la sortie vidéo et audio (fonction de synchro lèvres).

#### HDMI Auto

Lors du raccordement à un téléviseur via HDMI, il ajuste automatiquement la synchronisation de sortie si le téléviseur prend en charge une fonction de synchro lèvres automatique.

Off (par défaut)	Sélectionnez cette option lorsque le moniteur raccordé ne prend pas en charge la fonction de synchro lèvres automatique ou que vous ne voulez pas utiliser la fonction de synchro lèvres automatique. Réglez le temps de correction dans « Manual ».
On	Sélectionnez cette option lorsque le moniteur prend en charge la fonction de synchro lèvres automatique. Ajustez avec précision le temps de correction dans « Auto ».

#### Auto

Réglez avec précision la synchronisation de sortie audio en entrant le temps de correction fourni lorsque « HDMI Auto » est réglé sur « On ».

Plage réglable	de 0 ms à 240 ms
Intervalles de réglage	1 ms

#### Manual

Ajuste manuellement le temps de correction. Sélectionnez cette option lorsque le moniteur ne prend pas en charge la fonction de synchro lèvres automatique ou que « HDMI Auto » est réglé sur « Off ».

Plage réglable	de 0 ms à 240 ms
Intervalles de réglage	1 ms
Réglage par défaut	0 ms

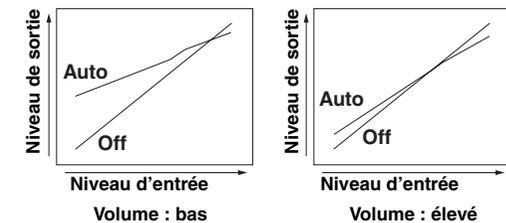
### Réglage automatique du niveau sonore pour rendre même les volumes bas plus audibles

#### Adaptive DRC

Règle la plage dynamique en association avec le niveau du volume (de minimum à maximum). Lorsque vous écoutez une bande sonore le soir ou à un volume bas, régler le paramètre sur « Auto » est une bonne idée. 🌱1

Auto	La dynamique s'ajuste automatiquement.
Off (par défaut)	Ne règle pas la plage dynamique automatiquement.

Lorsque la fonction auto est activée, elle règle la plage dynamique comme suit.



🌱1 : Le réglage Adaptive DRC est également applicable lorsque vous utilisez le casque.

### Réglage automatique de la plage dynamique Dolby Digital et DTS

#### D.Range

Sélectionnez la méthode de réglage de la plage dynamique pour la lecture de trains binaires audio (Dolby Digital et DTS).

Max (par défaut)	Produit un son sans réglage de la plage dynamique.
STD	Règle la plage dynamique standard qui convient à une utilisation à la maison.
Min	Règle la plage dynamique au niveau le plus bas pour la lecture. Elle est utile pour les sons à faible volume.

### Réglage du volume maximum

#### Max Volume

Règle un niveau de volume maximum de sorte que le son n'est pas lu trop fort. Le réglage par défaut de +16,5 dB produit le volume le plus élevé.

Plage réglable	de -30,0 dB à +15,0 dB / +16,5 dB (volume maximum)
Réglage par défaut	+16,5 dB
Intervalles de réglage	5,0 dB

### Réglage du volume de démarrage

#### Init.Volume

Règle le volume initial pour quand ce récepteur est mis sous tension. Lorsque ce paramètre est réglé sur « Off », le volume est réglé au niveau auquel il était lorsque le récepteur est entré pour la dernière fois en mode de mise en veille. 1

Plage réglable	Off, Mute, de -80 dB à +16,5 dB
Réglage par défaut	Off
Intervalles de réglage	0,5 dB

### Changement de la destination de sortie des signaux audio d'entrée HDMI

#### HDMI Audio Out

Choisissez de lire du son d'un appareil externe tel qu'un lecteur BD/DVD raccordé via HDMI par l'appareil ou un téléviseur.

AMP (par défaut)	Restitue un son via cet appareil uniquement. Lorsque ce réglage est sélectionné, l'appareil externe restitue un format audio compatible avec cet appareil.
TV	Restitue un son via un téléviseur uniquement. Lorsque ce réglage est sélectionné, l'appareil externe restitue un format audio compatible avec le téléviseur.  2
AMP+TV	Restitue un son du téléviseur et de cet appareil. Lorsque ce réglage est sélectionné, l'appareil externe restitue un format audio compatible avec cet appareil et le téléviseur.

 1 : Lorsque vous réglez le « Max Volume » à un niveau inférieur à « Init.Volume », le réglage « Max Volume » est prioritaire.

 2 : Lorsque « TV » est sélectionné, les enceintes de cet appareil ne restituent pas de son.



### Utilisation du récepteur rendue plus facile



#### Sous-menu Func. Setup

Input Rename	Change les noms de source d'entrée.
AutoPowerDown	Entre en mode de mise en veille.
Dimmer	Règle la luminosité de l'afficheur de la face avant.

### Changement des noms de source d'entrée

#### Input Rename

Change les noms de source d'entrée à afficher sur l'afficheur de la face avant.

Vous pouvez changer un nom de source d'entrée en choisissant à partir d'une liste de modèles, ou en inventant un nom.

#### ■ Sélection d'un modèle

- 1 Sélectionnez « Input Rename » à partir du menu Setup et appuyez sur **ENTER**.



Changement de nom de la source d'entrée

- 2 Sélectionnez la source d'entrée que vous souhaitez renommer à l'aide de **Curseur**  $\Delta / \nabla$ .

- 3 Utilisez **Curseur**  $\leftarrow / \rightarrow$  pour sélectionner un nouveau nom à partir des modèles suivants.

Blu-ray	Satellite
DVD	VCR
SetTopBox	Tape
Game	MD
TV	PC
DVR	iPod
CD	HD DVD
CD-R	(vierge)

- 4 Confirmez le nouveau nom d'affichage en appuyant sur **RETURN**. Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu Setup.

Pour annuler un changement de nom, sélectionnez le nom d'origine, ensuite, appuyez sur **RETURN** pour quitter le changement de nom.

#### ■ Saisie d'un nom d'origine

- 1 Sélectionnez « Input Rename » à partir du menu Setup et appuyez sur **ENTER**.



Changement de nom de la source d'entrée

- 2 Sélectionnez la source d'entrée que vous souhaitez renommer à l'aide de **Curseur**  $\Delta / \nabla$ .

- 3 Appuyez sur **ENTER**.



Curseur

- 4 Utilisez **Curseur**  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner les caractères que vous souhaitez changer et utilisez **Curseur**  $\leftarrow / \rightarrow$  pour entrer ces caractères.

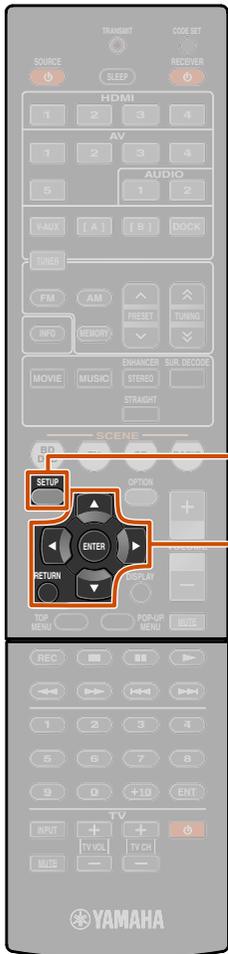
Les caractères suivants sont disponibles pour la source d'entrée.

- A à Z, a à z
- 0 à 9
- Symboles (#, \*, -, +, etc.)
- Espace

- 5 Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que vous ayez saisi le nouveau nom de source d'entrée.

- 6 Confirmez le nouveau nom d'affichage en appuyant sur **ENTER**. Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu Setup.

Pour annuler un changement de nom, appuyez sur **RETURN**.



- 9 **SETUP**
- 10 **Curseur**  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- 10 **ENTER**
- 10 **RETURN**

### Entre automatiquement en mode de mise en veille lorsque vous le quitter sans l'avoir utilisé

#### AutoPowerDown

Si vous ne faites pas fonctionner l'appareil ou que vous n'utilisez pas la télécommande pendant longtemps, il passera automatiquement en mode de mise en veille (Fonction Auto Power Down). Ce réglage par défaut de la fonction est « Off ». Lorsque vous souhaitez activer cette fonction, réglez la durée avec cet appareil n'entre en veille.

Off (par défaut)	La fonction Auto Power Down est désactivée.
4hours	Passe en mode de mise en veille lorsque vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant quatre heures.
8hours	Passe en mode de mise en veille lorsque vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant huit heures.
12hours	Passe en mode de mise en veille lorsque vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant douze heures.

Cet appareil démarre un compte à rebours de 30 secondes avant d'entrer en mode de mise en veille. Appuyer sur une touche de la télécommande pendant le compte à rebours permet d'annuler l'entrée en mode de mise en veille et de réinitialiser la minuterie.

### Réglage de la luminosité de l'afficheur de la face avant

#### Dimmer

Règle la luminosité de l'afficheur de la face avant. La diminution du réglage réduit l'afficheur.

Plage réglable	-4 à 0
Réglage par défaut	0

### Réglage des paramètres de correction de champ sonore

Vous pouvez régler les paramètres pour les corrections de champ sonore (réf. 48).



### Empêchement des changements de réglage



Interdit les changements de réglages pour éviter des changements imprudents qui ont été réalisés sur les réglages sur le menu Setup.

Off (par défaut)	Les réglages ne sont pas protégés.
On	Interdit les changements aux réglages sur le menu Setup jusqu'à revenir à « Off ». Une fois réglé sur « On », l'appareil affiche « Memory Guard! » lorsqu'une tentative pour changer les réglages est mise en oeuvre.

## Réglage des paramètres de correction de champ sonore

Bien que les corrections de champ sonore peuvent vous satisfaire si leurs paramètres par défaut sont appliqués, vous pouvez disposer l'effet en réglant les éléments de champ sonore. Pour régler les effets sonores qui conviennent à des conditions sources acoustiques de audio / vidéo ou des pièces, réalisez les opérations suivantes.

### Réglage des paramètres de champ sonore

- Appuyez sur **9** **SETUP** pour afficher le menu Setup.
- Utilisez **10** **Curseur**  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner « DSP Parameter » et appuyez sur **10** **ENTER**.
- Utilisez **10** **Curseur**  $\leftarrow / \rightarrow$  pour choisir la correction de champ sonore que vous souhaitez éditer.



Correction de champ sonore à éditer

- Appuyez sur **10** **Curseur**  $\Delta / \nabla$  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez changer, ensuite, appuyez sur **10** **Curseur**  $\leftarrow / \rightarrow$  pour changer le paramètre.



Paramètres des champs sonores      Choix

Lorsque vous configurez plusieurs paramètres dans la correction de champ sonore, répétez l'étape 4 si nécessaire pour changer d'autres paramètres.

- Une fois l'édition terminée, appuyez sur **9** **SETUP** pour fermer le menu Setup.

#### ■ Pour initialiser des paramètres de champ sonore

Pour régler les paramètres de la correction de champ sonore à nouveau sur les paramètres par défaut, pendant l'édition, appuyez à nouveau sur **10** **Curseur**  $\nabla$  pour sélectionner « Initialize » et appuyez sur **10** **Curseur**  $\triangleright$ .

Lorsque « Press Again > » s'affiche, appuyez à nouveau sur **10** **Curseur**  $\triangleright$  pour initialiser.



Pour annuler des opérations, appuyez sur **10** **Curseur**  $\leftarrow$  lorsque « Press Again » apparaît et revient à l'afficheur d'origine.

### ■ Paramètres CINEMA DSP

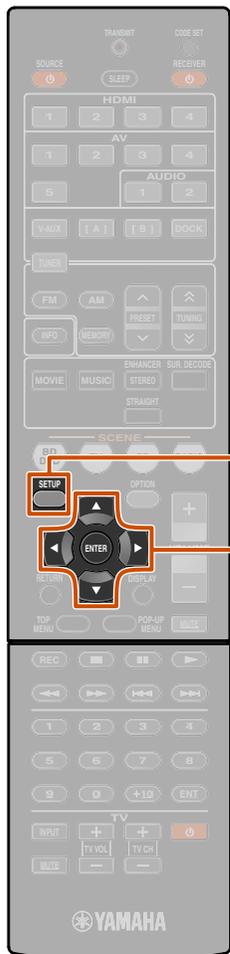
#### DSP Level

Changez le niveau d'effet (niveau de l'effet de champ sonore à ajouter). Vous pouvez ajuster le niveau de l'effet de champ sonore lors de la vérification de l'effet sonore.

Plage réglable	-6 dB à 0 dB à +3 dB
Réglage par défaut	0 dB

Réglez « DSP Level » comme suit :

- L'effet sonore est trop doux.
- Il n'y a aucune différence entre les effets des corrections de champ sonore.  
→ Augmentez le niveau d'effet.
- Le son est mat.
- Trop d'ajout d'effet de champ sonore.  
→ Réduisez le niveau d'effet.



- 9** SETUP
- 10** Curseur  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- 10** ENTER

### Paramètres utilisables dans certaines corrections de champ sonore

#### 2ch Stereo uniquement

##### Direct

Dévie automatiquement le circuit DSP et le circuit de réglage de tonalité en fonction de la condition de réglage de tonalité, etc., lorsqu'une source sonore analogique est lue. Vous pouvez profiter d'un son d'une qualité supérieure.

Auto (par défaut)	Emet un son en déviant le circuit DSP et le circuit de réglage de tonalité lorsque les commandes de tonalité de « Bass » et « Treble » sont réglés sur 0dB.
Off	Ne dévie pas le circuit DSP et le circuit de réglage de tonalité.

#### 5ch Stereo uniquement

##### CT Level

Règle le volume de la voie centrale. 🌱1

Plage réglable	0 à 100%
Réglage par défaut	100%

##### SL Level

Règle le volume de la voie d'ambiance G. 🌱1

Plage réglable	0 à 100%
Réglage par défaut	100%

##### SR Level

Règle le volume de la voie d'ambiance D. 🌱1

Plage réglable	0 à 100%
Réglage par défaut	100%

#### Straight Enhancer/5ch Enhancer uniquement

##### EFCT LVL

Règle le niveau d'effet du mode compressed music enhancer.

High (par défaut)	Effet standard.
Low	Règle lorsque les signaux haute fréquence de la source sont excessivement accentués.

### Paramètres utilisables dans un décodeur d'ambiance

#### PLII Music uniquement

##### Panorama

Ajuste le paysage sonore du champ sonore avant. Envoi des sons des voies avant droite et gauche aux enceintes d'ambiance ainsi qu'aux enceintes avant afin de créer un effet enveloppant.

Off (par défaut)	Désactive l'effet.
On	Active l'effet.

##### CT Width

Répartit le son de voie centrale vers les enceintes avant gauche et droite pour convenir à vos besoins ou préférences. Réglez ce paramètre sur 0 pour la restitution du son central depuis l'enceinte centrale uniquement ou sur 7 pour la restitution depuis l'enceinte avant gauche/droite uniquement.

Plage réglable	0 à 7
Réglage par défaut	3

##### Dimension

Règle la différence de niveau entre le champ sonore avant et le champ sonore d'ambiance. Vous pouvez régler la différence en niveau créée par le logiciel en cours de lecture pour obtenir un équilibre sonore préféré. Le son d'ambiance devient plus fort si vous réglez une valeur plus négative et le son avant devient plus fort si vous réglez une valeur plus positive.

Plage réglable	de -3 à STD à +3
Réglage par défaut	STD (Standard)

🌱1 : Non affiché lorsque les enceintes sont réglées pour être inactives.

## Commande d'autres périphériques avec la télécommande

Vous pouvez faire fonctionner un appareil externe tel qu'un téléviseur et un lecteur DVD à l'aide du boîtier de télécommande de cet appareil en réglant le code pour appareil externe (code de commande à distance). Le code de commande à distance peut être défini pour chaque source d'entrée. Un réglage individuel vous permet de basculer des appareils externes de manière transparente en fonction de la source d'entrée sélectionnée.

### Sélection d'une source d'entrée raccordée au lecteur DVD



Lecture/Arrêt

### Sélection d'une source d'entrée raccordée au lecteur CD



Lecture/Arrêt

S'il vous est impossible d'utiliser cet appareil après avoir fait fonctionner un appareil externe, appuyez sur **9** **SETUP** ou sur **17** **OPTION**, ensuite, essayez à nouveau d'utiliser la télécommande.

### Touches de raccordement d'appareils externe

Les touches de commande pour la commande des appareils externes sont uniquement disponibles lorsque les appareils extérieurs ont des touches de commande correspondantes.

#### 3 SOURCE

Met en et hors service un appareil externe.

#### 10 Curseur, 10 ENTER, 10 RETURN

Utilise les menus des appareils externes.

#### 11 DISPLAY

Permute l'affiche d'un appareil externe.

#### 11 Touches d'opération d'appareil externe

Fonctionne comme une touche d'enregistrement ou de lecture d'un appareil externe, ou une touche d'affichage de menu.

#### 12 Touches numériques

Fonctionne comme des touches numériques d'un appareil externe.

#### 13 Touches de commande du téléviseur

13 INPUT	Permute les entrées vidéo de téléviseur
13 MUTE	Met le volume du téléviseur temporairement en sourdine.
13 TV VOL +/-	Commande le volume du téléviseur
13 TV CH +/-	Permute les chaînes du téléviseur.
13	Met sous et hors tension le téléviseur

### Réglages de code de commande par défaut

Les codes de commande suivants sont attribués à des sources d'entrée en tant que réglages par défaut en usine. Pour une liste complète des codes de commande à distance disponibles, veuillez vous reporter à la section « Recherche de code de télécommande » sur le CD-ROM.

Entrée	Catégorie	Fabricant	Code de commande à distance
HDMI1	Lecteur/enregistreur Blu-ray	Yamaha	2064
HDMI2	—	—	—
HDMI3	—	—	—
HDMI4	—	—	—
AV1	—	—	—
AV2	—	—	—
AV3	Lecteur CD	Yamaha	5095
AV4	—	—	—
AV5	—	—	—
AUDIO1	—	—	—
AUDIO2	—	—	—
V-AUX	—	—	—
A/B	—	—	—
DOCK	DOCK	Yamaha	5089
TUNER	Tuner	Yamaha	5085

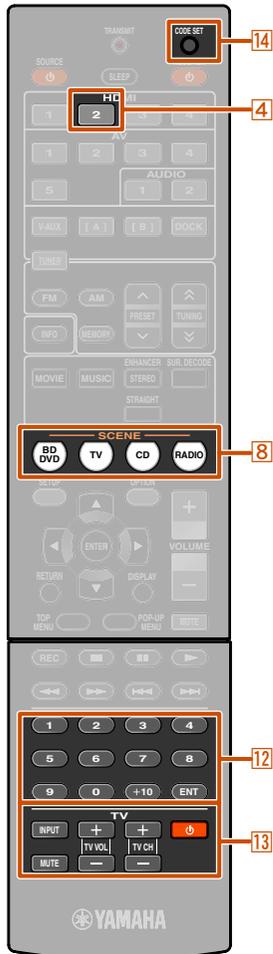
- 3 SOURCE
- 4 Sélecteur d'entrée
- 9 SETUP
- 10 Curseur  $\Delta$  /  $\nabla$  /  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$
- 10 ENTER
- 10 RETURN
- 11 Touches d'opération d'appareil externe
- 11 DISPLAY
- 12 Touches numériques
- 13 Touches de commande du téléviseur
- 13 INPUT
- 13 MUTE
- 13 TV VOL +/-
- 13 TV CH +/-
- 13
- 17 OPTION

**1** : Vous pouvez enregistrer les codes de télécommande pour les appareils externes sur **4** **Sélecteur d'entrée** et les codes de télécommande pour téléviseurs dans **13** **Touches de commande du téléviseur**. Pour enregistrer un code de télécommande sur **4** **Sélecteur d'entrée** : Vous pouvez utiliser **10**  **Curseur**, **12**  **Touches numériques** et **13**  **Touches de commande du téléviseur** pour commander un téléviseur que vous avez enregistré.

Pour enregistrer un code de télécommande pour un appareil autre qu'un téléviseur sur **4** **Sélecteur d'entrée** : Vous pouvez utiliser **10**  **Curseur** et **12**  **Touches numériques** etc. pour commander les appareils externes, et **13**  **Touches de commande du téléviseur** pour commander des téléviseurs enregistrés dans **13**  **Touches de commande du téléviseur**.

**2** : Utilisez A/B pour les opérations d'appareil externe uniquement. Réglez ces touches sur les codes de commande à distance si vous souhaitez réaliser des opérations d'appareil externe sans liaison à la sélection de source d'entrée de cet appareil. Par exemple, il peut être utile d'attribuer des codes de télécommande pour des appareils tels que des téléviseurs.





### Enregistrement des codes de commande pour des opérations d'appareil extérieur

La section suivante décrit la manière d'enregistrer un code de commande à distance à l'aide d'un exemple de l'enregistrement des codes de commande à distance d'un lecteur BD Yamaha raccordé à la prise HDMI2.

- Effectuez chacune des étapes suivantes en 1 minute. Les réglages seront automatiquement arrêtés si plus d'1 minute s'écoule depuis la dernière opération. Pour réinitialiser, reprenez à l'étape 2.
- Le code de commande à distance d'un appareil externe ne peut pas être réglé à partir du nom ou du numéro du modèle d'un appareil. Utilisez « Recherche de code de télécommande » sur le CD-ROM pour rechercher les codes de commande à distance disponibles à partir de la catégorie ou du fabricant des appareils externes.
- Si plusieurs codes de commande à distance existent, utilisez d'abord le premier code de la liste, s'il ne fonctionne pas, essayez les autres codes.

**1** Utilisez « Recherche de code de télécommande » sur le CD-ROM pour rechercher les codes de commande à distance disponibles à partir de la catégorie ou du fabricant des appareils externes. « 2064 » peut être utilisé pour un lecteur BD Yamaha.

**2** Appuyez sur **14**CODE SET du boîtier de télécommande à l'aide d'un objet pointu tel que la pointe d'une plume de stylo.

**3** Appuyez sur **4**HDMI2 du boîtier de télécommande pour basculer la source d'entrée sur HDMI2. 

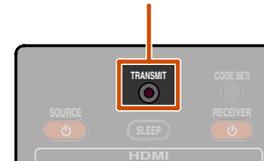
Réalisez les étapes suivantes pour enregistrer la source d'entrée sélectionnée ici sur le code de commande à distance.

**4** Entrez un code de commande à distance « 2064 » à l'aide de **12**Touches numériques. 



Dès que le code de commande à distance est enregistré avec succès, le boîtier de télécommande clignote à deux reprises.

Réussite de l'enregistrement : clignote deux fois  
Echec de l'enregistrement : clignote 6 fois



- Si l'enregistrement échoue, répétez l'étape 2.
- Dans le cas d'un appareil externe avec plusieurs codes de commande à distance, les autres codes de commande à distance peuvent être pris en charge. Répétez la procédure à partir de l'étape 2 avec les autres codes de commande à distance.

**5** Pour commuter entre lecteur de BD relié aux sélections de scène, appuyez sur **8**SCENE et en même temps, appuyez sur **4**HDMI2 et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes.

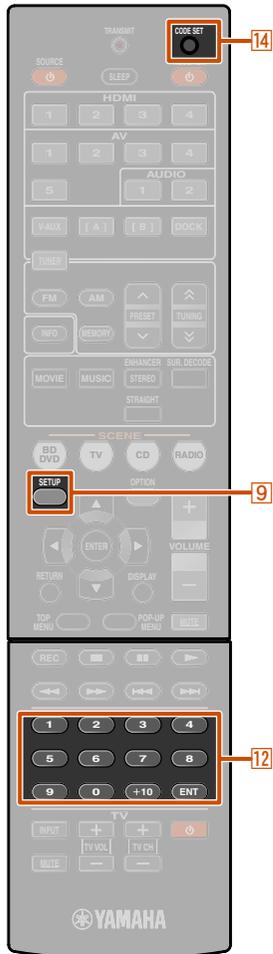
Ensuite, vous pouvez faire fonctionner les appareils externes en basculant la source d'entrée sur HDMI2 ou en sélectionnant HDMI2 dans la scène enregistrée.

Mêmes étapes pour le fonctionnement d'autres appareils externes, appuyez sur **8**SCENE et en même temps, appuyez sur la touche de source d'entrée sélectionnée à l'étape 3 et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes.

- 4** HDMI2
- 8** SCENE
- 12** Touches numériques
- 13** Touches de commande du téléviseur
- 13** 
- 14** CODE SET

 **1** : Lorsque vous souhaitez enregistrer un code de télécommande sur **13** Touches de commande du téléviseur, appuyez sur **13**  (**13** Touches de commande du téléviseur) à l'étape 3.

 **2** : Lorsque vous souhaitez enregistrer un code de commande à distance avec les **13** Touches de commande du téléviseur, entrez le code de commande à distance du téléviseur à l'étape 4.



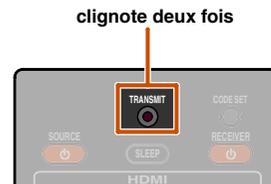
- 9** SETUP
- 12** Touches numériques
- 14** CODE SET

## Réinitialisation de tous les codes de commande

Réinitialisation de tous les codes de commande à distance pour des appareils externes aux réglages initiaux en usine.

Effectuez chacune des étapes suivantes en 1 minute. Les réglages seront automatiquement arrêtés si plus d'1 minute s'écoule depuis la dernière opération. Pour réinitialiser, reprenez à l'étape 2.

- 1** Appuyez sur **14** **CODE SET** du boîtier de télécommande à l'aide d'un objet pointu tel que la pointe d'une plume de stylo.



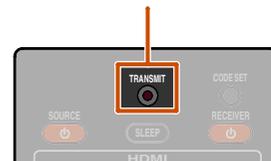
- 2** Appuyez sur **9** **SETUP** sur la télécommande.

- 3** Entrez « 9981 » à l'aide de **12** **Touches numériques**.



Dès que le code de commande à distance est enregistré avec succès, le boîtier de télécommande clignote à deux reprises.

**Réussite de l'enregistrement : clignote deux fois**  
**Echec de l'enregistrement : clignote 6 fois**



Si la configuration échoue, reprenez à partir de l'étape 1.

## Fonctionnalité étendue qui peut être configurée au besoin (menu Advanced Setup)

Le menu Advanced Setup peut être utilisé pour l'initialisation de l'appareil et d'autres fonctions étendues utiles. Le menu Advanced Setup peut être utilisé comme suit.

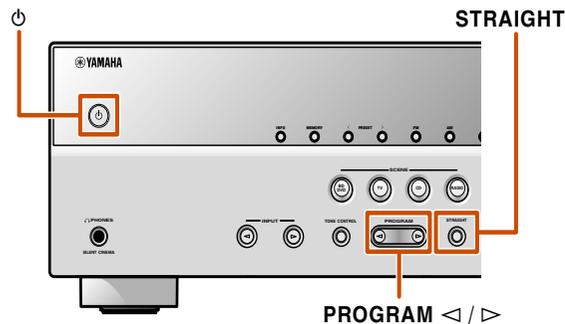
### Affichage/Réglage du menu Advanced Setup

**1 Réglez cet appareil en mode de veille.**

**2 Appuyez sur  $\odot$  tout en appuyant et en maintenant enfoncé STRAIGHT sur la face avant.**

Relâchez les touches lorsque « ADVANCED SETUP » apparaît sur l'afficheur de la face avant.

Après environ 3 secondes, les éléments du menu supérieur sont affichés.



**3 Utilisez PROGRAM pour sélectionner l'élément à régler depuis les éléments suivants.**

Dans le menu Advanced Setup, vous pouvez régler les réglages suivants.

SP IMP.	Règle l'impédance des enceintes.
REMOTE ID	Change l'ID de la télécommande d'un récepteur.
INIT	Initialise plusieurs réglages pour cet appareil.

**4 Appuyez sur STRAIGHT à plusieurs reprises pour sélectionner la valeur que vous souhaitez changer.**

**5 Faites basculer cet appareil en mode veille, ensuite, faites-le basculer à nouveau.**

Les réglages deviennent applicables et l'appareil est mis sous tension. Si l'initialisation est sélectionnée, elle sera réalisée lorsque l'appareil est à nouveau mis sous tension.

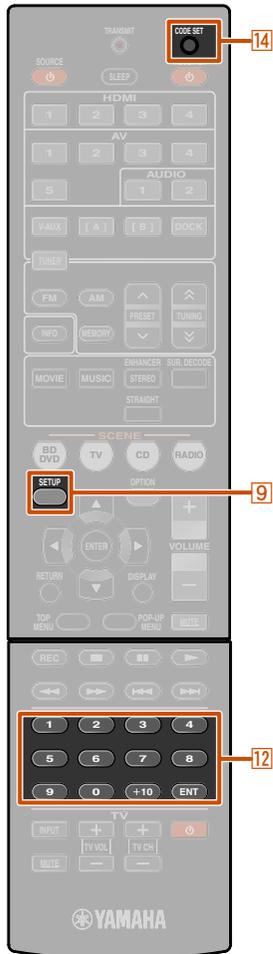
### Réglage de l'impédance des enceintes



Change les réglages de l'appareil en fonction de l'impédance des enceintes raccordées. 1

6Ω MIN	Sélectionnez l'impédance lorsque des enceintes de 6Ω sont raccordées.
8Ω MIN (par défaut)	Sélectionnez l'impédance lorsque des enceintes supérieures à 8Ω sont raccordées.

1 : Pour des procédures de réglages d'impédance d'enceinte détaillées, reportez-vous à « Changement de l'impédance des enceintes » (p. 10).



## Evitement des signaux de la télécommande de transition lors de l'utilisation de plusieurs récepteurs Yamaha



La télécommande de l'appareil peut uniquement recevoir des signaux d'un récepteur qui a la même ID (ID de télécommande). Lors de l'utilisation de plusieurs récepteurs Yamaha AV, vous pouvez régler chaque télécommande avec un seul ID de commande pour leur récepteur correspondant. A l'opposé, si vous réglez le même ID de télécommande pour tous les récepteurs, vous pouvez utiliser une télécommande pour faire fonctionner 2 récepteurs.

ID1 (par défaut)	Reçoit les signaux de télécommande réglés dans ID1.
ID2	Reçoit les signaux de télécommande réglés dans ID2.

ID1 est réglé pour la télécommande et le récepteur par défaut. Pour éviter la télécommande de transition, changez le code de commande à distance pour la télécommande et le récepteur.

### ■ Pour changer le code de commande à distance

Effectuez chacune des étapes suivantes en 1 minute. Les réglages seront automatiquement arrêtés si plus d'1 minute s'écoule depuis la dernière opération. Pour réinitialiser, reprenez à l'étape 1.

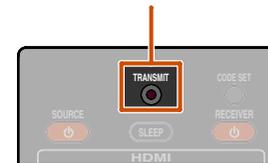
- 1 Appuyez sur **14**CODE SET du boîtier de télécommande à l'aide d'un objet pointu tel que la pointe d'une plume de stylo.
- 2 Appuyez sur **9**SETUP sur la télécommande.
- 3 Saisissez le code de commande à distance souhaité.

Pour passer à ID1 :  
Entrez « 5019 » à l'aide de **12**Touches numériques.

Pour passer à ID2 :  
Entrez « 5020 » à l'aide de **12**Touches numériques.

Dès que le code de commande à distance est enregistré avec succès, le boîtier de télécommande clignote à deux reprises.

Réussite de l'enregistrement : clignote deux fois  
Echec de l'enregistrement : clignote 6 fois



- Si la configuration échoue, reprenez à partir de l'étape 1.
- Revient à ID1 après l'initialisation du code de commande à distance ([p. 52](#)).

## Initialisation de plusieurs réglages pour cet appareil



Initialise plusieurs réglages enregistrés dans cet appareil et les règle à nouveau sur les réglages par défaut. Sélectionnez les éléments à initialiser à partir de ce qui suit.

DSP PARAM	Initialise tous les paramètres pour les corrections de champ sonore.
ALL	Réinitialise cet appareil aux réglages d'usine par défaut.
CANCEL (par défaut)	N'initialise pas.

- 9** SETUP
- 12** Touches numériques
- 14** CODE SET

# APPENDICE

## Guide de dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement.

Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de Yamaha.

### Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>L'alimentation ne sera pas activée.</b>	Le circuit de protection est utilisé trois fois de suite.	En tant que protection de sécurité, lorsque le circuit de protection fonctionne trois fois de suite, la capacité à activer l'alimentation est désactivée. Veuillez contacter votre revendeur ou le centre d'entretien Yamaha le plus proche pour demander la réparation.	—
<b>L'appareil passe en mode de mise en veille peu après avoir été mis sous tension.</b>	Le câble d'alimentation n'est pas complètement inséré.	Raccordez le câble d'alimentation correctement à la prise murale.	—
	Les réglages d'impédance des enceintes sont incorrects.	Réglez l'impédance des enceintes sur la valeur correspondant aux enceintes.	<a href="#">10</a>
	(Lorsque cet appareil est à nouveau mis sous tension et que « CHECK SP WIRES! » s'affiche.) Le circuit de protection a été activé parce que cet appareil a été mis sous tension alors qu'un câble d'enceinte a présenté un court-circuit.	Assurez-vous que tous les câbles d'enceinte entre cet appareil et les enceintes sont correctement raccordés.	<a href="#">12</a>
<b>Cet appareil ne peut pas être mis en tension ou fonctionner correctement.</b>	Le microprocesseur interne est coincé en raison d'une décharge électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale, puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—
	Les batteries du boîtier de télécommande risquent de perdre leur charge.	Remplacez les piles.	<a href="#">4</a>
<b>L'appareil entre en mode de mise en veille.</b>	Le circuit de protection a été activé du fait d'un court-circuit, etc.	Assurez-vous que les réglages d'impédance des enceintes sont corrects.	<a href="#">10</a>

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>Après l'affichage du compte à rebours sur la face avant, l'appareil entre en mode de mise en veille.</b>	Si vous ne l'utilisez pas, la fonction Auto Power Down s'active.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
		Dans le menu Setup « AutoPowerDown » (« Func. Setup » → « AutoPowerDown »), augmentez le temps jusqu'au passage au mode de mise en veille ou désactivez la fonction Auto Power Down.	<a href="#">47</a>
<b>« Internal Error » apparaît sur l'afficheur de la face avant.</b>	Une erreur interne s'est produite.	Veuillez contacter votre revendeur ou le centre d'entretien Yamaha agréé pour demander la réparation.	—
<b>Le son/les images s'arrêtent brusquement.</b>	Le circuit de protection a été activé du fait d'un court-circuit, etc.	Assurez-vous que les réglages d'impédance des enceintes sont corrects.	<a href="#">10</a>
		Assurez-vous que les câbles des enceintes ne se touchent pas, puis mettez à nouveau l'appareil en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—



Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>Absence de son.</b>	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez correctement les câbles. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	<a href="#">16</a>
	Si un câble DVI-HDMI est utilisé pour raccorder l'appareil à un appareil externe, il est alors nécessaire d'utiliser une prise d'entrée audio pour une entrée différente à l'audio de sortie.	Affichez le menu Option de l'entrée HDMI pour le câble raccordé, sélectionnez « Audio In » et sélectionnez la prise à utiliser pour l'entrée audio.	<a href="#">38</a>
	Les raccordements des enceintes sont lâches.	Corrigez les raccordements.	<a href="#">12</a>
	Les appareils HDMI raccordés à l'appareil ne prennent pas en charge les standards anticopie HDCP.	Raccordez des appareils HDMI prenant en charge les standards anticopie HDCP.	<a href="#">38</a>
	L'entrée audio dans l'appareil est réglée sur lecture via le téléviseur.	Dans le menu Setup, réglez la sortie audio HDMI (« Sound Setup » → « HDMI Audio Out ») sur autre chose que « TV ».	<a href="#">45</a>
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Sélectionnez une source d'entrée adéquate avec <b>[4]Sélecteur d'entrée</b> (sur la télécommande).	<a href="#">25</a>
	Le niveau de sortie est réglé au minimum ou est mis en sourdine.	Augmentez le niveau de sortie.	—
	L'appareil reçoit des signaux qu'il ne peut pas reproduire, par exemple les signaux d'un CD-ROM.	Utilisez une source d'entrée ayant des signaux qui peuvent être reproduits sur cet appareil.	—
<b>Absence d'image.</b>	Une prise vidéo (ex. Entrée vidéo sortie → HDMI) différente de la vidéo d'entrée est utilisée pour tenter d'afficher le contenu sur le téléviseur.	Utilisez des prises vidéo du même type (ex. Entrée vidéo → Sortie vidéo) à raccorder au téléviseur.	<a href="#">14</a>
	Une entrée vidéo adéquate n'est pas sélectionnée sur le téléviseur.	Sélectionnez une entrée vidéo appropriée sur le téléviseur.	—

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page	
<b>Aucun son n'est restitué à partir d'une enceinte spécifique.</b>	L'enceinte est défectueuse. Vérifiez les témoins d'enceinte sur l'afficheur de la face avant. Si le témoin correspondant s'allume, raccordez une autre enceinte et vérifiez si le son est restitué.	Si le son n'est pas restitué, il se peut que l'appareil présente un dysfonctionnement.	<a href="#">7</a>	
	L'appareil de lecture ou les enceintes ne sont pas correctement raccordés.	Raccordez correctement les câbles. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	<a href="#">12</a> , <a href="#">16</a>	
	La restitution à partir de cette enceinte est désactivée.	Vérifiez les témoins d'enceinte sur l'afficheur de la face avant. Si le témoin correspondant est désactivé, tentez ce qui suit. 1) Changez de source d'entrée. 2) Avec la correction de champ sonore sélectionnée, le son n'est pas restitué à partir de cette enceinte. Sélectionnez une autre correction de champ sonore. 3) « None » peut avoir été sélectionné pour cette enceinte sur cet appareil. Affichez « Speaker Setup » dans le menu Setup et réglez les paramètres correspondants pour activer la sortie de cette enceinte (« Speaker Setup » → « Config »).	<a href="#">7</a> , <a href="#">41</a>	
	Le volume de cette enceinte est réglé au minimum dans « Speaker Setup » dans le menu Setup.	Affichez « Speaker Setup » dans le menu Setup et réglez le volume (« Speaker Setup » → « Level »).	<a href="#">42</a>	
	(Si une voie restituée à peine un son) L'équilibre de sortie de l'enceinte n'est pas correctement réglé.	Équilibrez le volume de chaque enceinte depuis « Level » dans le menu Setup menu (« Speaker Setup » → « Level »).	<a href="#">42</a>	
	Le son risque de ne pas être émis depuis certaines voies en fonction de la source d'entrée ou de la correction de champ sonore.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	<a href="#">26</a>	
	<b>Seule l'enceinte centrale émet des sons audibles.</b>	Lorsqu'une correction de champ sonore de source monophonique est appliquée, pour certains décodeurs d'ambiance, le son de toutes les voies est restitué depuis l'enceinte centrale.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	<a href="#">26</a>



Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>Absence de son sur les enceintes d'ambiance.</b>	L'appareil est en mode de décodage direct alors que la source reproduite est monophonique.	Appuyez sur <b>[Z]STRAIGHT</b> (sur la télécommande) pour quitter le mode de décodage direct.	<a href="#">27</a>
	Le son risque de ne pas être émis depuis certaines voies en fonction des sources d'entrée ou des corrections de champ sonore.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	<a href="#">26</a>
<b>Le caisson de graves n'émet aucun son.</b>	Aucun caisson de graves n'est raccordé ou le caisson est désactivé.	Assurez-vous qu'un caisson de graves est correctement raccordé, et à partir du menu Setup « Subwoofer » (« Speaker Setup » → « Config » → « Subwoofer »), réglez le caisson de graves sur « On ».	<a href="#">41</a>
	Le caisson de graves est désactivé.	Activez le caisson de graves. Si le caisson de graves comprend une fonction Auto Power Off, abaissez alors les réglages de sensibilité de Auto Power Off.	—
	La source ne fournit aucuns signaux de fréquence grave ou LFE ( <a href="#">voir p. 61</a> ).		—
<b>La combinaison correcte des prises audio / vidéo à raccorder est impossible à trouver.</b>	Combinez l'entrée raccordée à la sortie vidéo de l'appareil externe avec une autre prise audio d'entrée.	Sélectionnez une source d'entrée souhaitée (HDMI1-4 ou AV1-2) en tant que source vidéo et sélectionnez une source d'entrée audio à partir de « Audio In » dans le menu Option.	<a href="#">38</a>
<b>Les sources d'entrée audio ne peuvent pas être lues dans le format audio numérique souhaité.</b>	L'appareil raccordé n'est pas réglé de sorte à produire les signaux audio numériques souhaités.	Réglez l'appareil de lecture correctement en vous référant au mode d'emploi.	—
	L'appareil ne prend pas en charge la lecture de HD Audio (TrueHD, Dolby Digital plus, DTS Master Audio, etc.) ou DTS 96/24, etc.	Les signaux tels que HD Audio et DTS 96/24, peuvent être lus par des décodeurs standard (Dolby Digital, DTS Digital Surround, etc.).	—
<b>Un appareil numérique ou un appareil radiofréquence génère un brouillage.</b>	Cet appareil est trop proche d'un autre appareil numérique ou appareil radiofréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui est concerné.	—

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>On entend un bruit/un ronflement.</b>	Le raccordement du câble est incorrect. Raccordez correctement les câbles audio.	Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	—
	Un CD DTS est en cours de lecture.	Si un signal à trains binaires DTS n'est pas correctement transmis à cet appareil, seul le bruit est émis. Raccordez le périphérique de lecture à cet appareil par la connexion numérique et lisez le CD DTS. Si la condition n'est pas résolue, le problème peut provenir de l'appareil de lecture. Contactez le fabricant de l'appareil de lecture.	—
<b>Impossible d'augmenter le volume ou le son est déformé.</b>	L'appareil raccordé aux prises de sortie de cet appareil n'est pas mis sous tension.	Lorsque l'appareil raccordé aux prises de sortie de cet appareil n'est pas mis sous tension, le son risque d'être déformé ou le volume ne peut pas être baissé en raison de la nature des récepteurs AV. Mettez sous tension tous les appareils raccordés à cet appareil.	—
	« Max Volume » est réglé à un niveau bas.	Réglez-le sur un niveau plus élevé.	<a href="#">45</a>

## HDMI™

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>Le témoin de l'afficheur de la face avant HDMI clignote.</b>	Une erreur au niveau de la connexion HDMI s'est produite.	Tentez de réinsérer le câble HDMI.	—
		Vérifiez que la vidéo HDMI qui n'est pas prise en charge par l'appareil, n'est pas émise (entrée HDMI → menu Option → « Signal Info »).	<a href="#">38</a>
<b>Pas d'image ou de son.</b>	Le nombre d'appareils est supérieur à la limite.	Débranchez quelques appareils HDMI.	—
	L'appareil HDMI raccordé ne prend pas en charge la protection de droit d'auteur numérique haute définition (HDCP).	Raccordez un appareil HDMI qui prend en charge HDCP.	—

## Syntoniseur (FM/AM)

### FM

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>La réception FM en stéréophonie est parasitée.</b>	Vous êtes trop éloigné de la station de transmission ou l'entrée de l'antenne est faible.	Vérifiez les raccordements de l'antenne.	<a href="#">21</a>
		Passez en mode mono.	<a href="#">31</a>
		Remplacez l'antenne extérieure par une antenne plus sensible à plusieurs éléments.	—
<b>La réception FM est mauvaise même avec une antenne FM de bonne qualité.</b>	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Réglez la hauteur ou l'orientation de l'antenne ou placez-la à un autre endroit.	—
<b>Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.</b>	Vous êtes dans une zone éloignée d'une station ou l'entrée de l'antenne est faible.	Remplacez l'antenne extérieure par une antenne plus sensible à plusieurs éléments.	—
		Utilisez <b>TUNING</b> $\wedge$ / $\vee$ (sur la télécommande) pour sélectionner manuellement la station.	<a href="#">30</a>
<b>« No Presets » s'affiche.</b>	Aucune station présélectionnée n'est enregistrée.	Enregistrez les stations que vous souhaitez écouter comme stations présélectionnées avant utilisation.	<a href="#">31</a>
<b>« Wrong Station » s'affiche.</b>	Une fréquence FM/AM incorrecte a été saisie.	Entrez une fréquence dont la réception est possible.	—

### AM

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.</b>	Le signal capté est trop faible ou les raccordements de l'antenne sont défectueux.	Réglez l'orientation de l'antenne cadre AM.	<a href="#">21</a>
		Effectuez la syntonisation manuellement.	<a href="#">30</a>
<b>La mise en mémoire automatique des stations ne fonctionne pas.</b>	La mise en mémoire automatique des stations ne peut pas être sélectionnée pour les stations AM.	Utilisez la mise en mémoire manuelle des stations.	<a href="#">32</a>
<b>On entend en permanence des craquements et des sifflements.</b>	L'antenne cadre AM fournie n'est pas raccordée.	Raccordez correctement l'antenne cadre AM même si vous utilisez une antenne extérieure.	<a href="#">21</a>
	Les bruits peuvent être causés par des éclairs ou des lampes fluorescentes, des moteurs électriques, des thermostats ou d'autres appareils de même nature.	Il est difficile d'éliminer totalement les parasites, mais ils peuvent être réduits en installant et en mettant correctement à la masse une antenne AM extérieure.	<a href="#">21</a>
<b>On entend des bruits sourds et des couinements.</b>	Un téléviseur est utilisé à proximité.	Éloignez l'appareil du téléviseur.	—

### Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.</b>	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	—
	La lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, lampe à éclair électronique, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez cet appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	<a href="#">4</a>
	Le code d'identité du boîtier de télécommande et de cet appareil ne correspondent pas.	Faites correspondre le code d'identité de cet appareil avec celui du boîtier de télécommande.	<a href="#">54</a>
<b>La télécommande ne fonctionne pas sur les appareils externes.</b>	Le code de commande n'est pas correctement enregistré.	Réglez correctement le code de télécommande à l'aide de « <a href="#">Recherche de code de télécommande</a> » sur le CD-ROM.	—
		Essayez un autre code du même fabricant à l'aide de « <a href="#">Recherche de code de télécommande</a> » sur le CD-ROM.	—
		Si cet appareil ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur <b>[0] Curseur Δ / ▽ / &lt; / &gt;</b> , (sur la télécommande) procédez comme suit. Lorsque la touche ne fonctionne pas pendant une opération de menu de disque DVD : appuyez à nouveau sur <b>[4] Sélecteur d'entrée</b> (sur la télécommande).	—
		Lorsque la touche ne fonctionne pas pendant l'opération de menu Option/menu SETUP: appuyez à nouveau sur la touche correspondant à l'opération de menu en cours.	—
		Même si le code a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	—

### iPod™/iPhone™

Afficheur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Loading...	Cet appareil est en train de reconnaître la liaison de votre iPod/iPhone.		—
	Cet appareil est en train de recevoir des listes de plages de votre iPod/iPhone.		—
Connect error	Il y a un obstacle entre votre iPod/iPhone et cet appareil.	Mettez cet appareil hors tension et rebranchez la station universelle iPod Yamaha à la prise DOCK de l'appareil.	<a href="#">33</a>
		Déposez votre iPod/iPhone de la station universelle iPod Yamaha, ensuite, replacez-la sur la station.	<a href="#">33</a>
Unknown iPod	L'iPod/iPhone utilisé n'est pas pris en charge par cet appareil.	Raccordez un iPod/iPhone pris en charge par l'appareil.	—
iPod connected	Votre iPod/iPhone est correctement placé dans la station universelle Yamaha iPod.		—
Disconnected	Votre iPod/iPhone est déposé de la station universelle Yamaha iPod.		—
Unable to play	Les plages actuellement enregistrées sur votre iPod/iPhone ne peuvent pas être écoutées.	Assurez-vous que les plages sont actuellement enregistrées sur votre iPod/iPhone.	—

## Bluetooth™

Afficheur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Searchin9...	Le Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth Yamaha, et l'appareil Bluetooth sont en plein jumelage.		—
	Le Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth Yamaha, et l'appareil Bluetooth sont en train d'établir une liaison.		—
Completed	Le jumelage est terminé.		—
Canceled	Le jumelage est annulé.		—
BT connected	La connexion entre le Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth et l'appareil Bluetooth est établie.		—
Disconnected	L'appareil Bluetooth est débranché du Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth.		—
Not found	L'appareil Bluetooth est introuvable.	<p>Pendant le jumelage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le jumelage doit être réalisé sur l'appareil Bluetooth et cet appareil en même temps. Assurez-vous que l'appareil Bluetooth est en mode jumelage.</li> </ul> <p>Pendant le raccordement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Assurez-vous que les appareils Bluetooth sont allumés.</li> <li>– assurez-vous que l'appareil Bluetooth se trouve à 10 mètres maximum du Récepteur Audio Sans fil Bluetooth de Yamaha.</li> </ul>	—



## Glossaire

### Affichage des réglages audio

#### Synchronisation audio et vidéo (lip sync)

La synchro lèvres est l'abréviation utilisée pour désigner la capacité de maintenir le son synchronisé sur l'image, et de résoudre les problèmes qui en dépendent, au cours de la post-production et de la transmission.

Tandis que le retard de transmission du son et de l'image ne peut être compensé que par des réglages complexes, la version 1.3 HDMI présente une fonction de synchronisation audio et vidéo automatique s'activant sur l'appareil utilisé sans réglages de la part de l'utilisateur.

#### Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Avec 3 voies avant (gauche, centre et droite) et 2 voies arrière stéréo, Dolby Digital est un système à 5 voies audio. Une voie supplémentaire, sur laquelle ne circulent que les effets de basse, appelés LFE Effet basse fréquence, complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie LFE est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréophoniques pour les enceintes arrière, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditoire un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus. Cet appareil est conçu pour restituer au mieux tous les environnements sonores, qu'ils soient monophoniques ou à 5.1 voies.

#### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technique améliorée permettant de décoder un grand nombre d'enregistrements Dolby Surround. Cette nouvelle technologie permet de reproduire 5 voies discrètes par les 2 voies avant gauche et droite, la voie centrale et les 2 voies d'ambiance gauche et droite, alors que la technologie Pro Logic classique n'utilise qu'une voie d'ambiance. Trois modes sont disponibles: le « Music mode » pour la musique, le « Movie mode » pour les films et le « Game mode » pour les jeux vidéo.

#### Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques : 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. La voie d'ambiance reproduit seulement une plage de fréquences étroite du son. Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc ainsi que de nombreuses émissions de télévision, par câble ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles, et leur directivité.

#### DTS Digital Surround

Le DTS Digital Surround a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 5.1 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours. DTS, Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS Digital Surround qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système, pratiquement exempt de toute distorsion, produit 5.1 voies, à savoir 1 voie gauche, 1 droite et une voie centrale), 2 voies d'ambiance plus une voie LFE (caisson de graves), dénommée 0.1; l'ensemble est dit à 5.1 voies.

#### DSD

La technologie Direct Stream Digital (DSD) (Flux numérique direct) permet d'enregistrer des signaux audio sur des supports de stockage numériques, comme les CD Super Audio. Lorsque cette technologie est utilisée, les signaux sont gravés sous forme de valeurs à un bit à une fréquence d'échantillonnage de 2,8224 MHz et la distorsion, souvent présente lorsque les signaux audio subissent une très haute quantification, est réduite par la mise en forme du son et le suréchantillonnage. Grâce à la haute fréquence d'échantillonnage, un son de meilleure qualité peut être obtenu que le son PCM utilisé normalement pour les CD audio. La fréquence est égale ou supérieure à 100 kHz avec une plage dynamique de 120 dB. Cet appareil peut transmettre ou recevoir des signaux DSD via la prise HDMI.

#### Voie LFE 0.1

Cette voie reproduit des signaux graves de basse fréquence et possède une plage de fréquence de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies, on compte cette voie pour 0.1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 voies couvrent tout le spectre.

#### PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM « Pulse Code Modulation », se définit comme une « modulation par impulsions et codage » du signal analogique au moment de l'enregistrement.

#### Fréquence d'échantillonnage et nombre de bits de quantification

Lors de la numérisation d'un signal audio analogique, le nombre d'échantillonnages par seconde est appelé fréquence d'échantillonnage, et la finesse avec laquelle l'amplitude du signal est convertie sous forme numérique est le nombre de bits de quantification. Le spectre reproductible est lié à la fréquence d'échantillonnage, tandis que la dynamique, qui représente la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles, dépend du nombre de bits. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le nombre de bits de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

### Informations sur les corrections de champ sonore

#### CINEMA DSP

Étant donné que Dolby Surround et DTS ont été conçus, à l'origine, pour les salles de cinéma, leurs effets sont mieux perçus dans une salle comprenant de nombreuses enceintes et qui a été construite pour favoriser les effets sonores. Chez soi, la taille de la pièce, les matériaux des murs, le nombre d'enceintes diffèrent très largement et il est logique qu'il en soit de même au niveau des sons. Se référant à une multitude de mesures, le Yamaha CINEMA DSP utilise la technologie DSP originale de Yamaha pour combiner les systèmes Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS pour vous permettre de revivre chez vous l'expérience audiovisuelle du cinéma.

#### Compressed music enhancer

En régénérant les harmoniques tronquées dans les informations compressées, la fonction Compressed music enhancer de cet appareil permet d'obtenir une meilleure qualité du son. Les performances d'ensemble de la chaîne sont améliorées, car cette fonction compense le manque de relief du son dû à la perte de hautes fréquences et de basses fréquences.



**SILENT CINEMA**

Yamaha a mis au point, pour le casque, un champ sonore DSP naturel et réaliste. Les valeurs des paramètres ont été calculées précisément pour que chaque correction de champ sonore soit restituée par le casque comme elle l'est par les enceintes.

**Virtual CINEMA DSP**

Yamaha a développé un algorithme, Virtual CINEMA DSP, qui autorise les effets sonores DSP même si l'installation ne comporte aucune enceinte d'ambiance, car il fait appel à ce moment-là à des enceintes d'ambiance virtuelles. Virtual CINEMA DSP peut être utilisé avec un système limité ne comprenant que 2 enceintes avant et pas d'enceinte centrale.

**Affichage des réglages vidéo****Signal vidéo composant**

Dans le cas d'un système utilisant les composantes vidéo, le signal vidéo est séparé en signal de luminance Y et les signaux de chrominance PB et PR. Les couleurs peuvent être reproduites plus fidèlement car chaque signal est indépendant. Le signal de composante est également appelé « signal de différence de couleur » du fait que le signal de luminance est soustrait au signal de chrominance. Pour utiliser ces signaux, il faut que le moniteur soit pourvu de prises d'entrée à composantes vidéo.

**Signal vidéo composite**

Les signaux vidéo composites sont les trois éléments de base qui constituent une image vidéo : la couleur, la luminosité et la synchronisation. La prise de vidéo composite d'un appareil vidéo fournit ces 3 éléments sous forme combinée.

**Deep Color**

Deep Color est une option permettant d'améliorer la profondeur des couleurs par rapport à la profondeur en 24 bits des versions antérieures du HDMI. L'augmentation du nombre de bits permet aux téléviseurs haute définition et aux écrans d'atteindre les billions de couleurs au lieu des millions de couleur et d'éliminer les bandes couleur sur l'écran. Les transitions dans les tons sont donc beaucoup plus régulières et les graduations entre les couleurs plus subtiles. L'étendue du contraste accrue représente un nombre de tons de gris entre le noir et le blanc bien supérieur. De plus, Deep Color accroît le nombre de couleurs disponibles dans les limites de l'espace colorimétrique RVG ou YCbCr.

**HDMI**

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est la première interface entièrement audio et vidéo numérique, pour signaux non compressés, prise en charge par l'industrie électronique. Servant d'interface à des sources diverses (par exemple des décodeurs ou des récepteurs AV) et des moniteurs audio/vidéo (par exemple des téléviseurs numériques), le HDMI prend en charge les vidéos standard, améliorés et haute définition ainsi que le son numérique multivoies alors qu'un seul câble est nécessaire. L'interface HDMI transmet tous les standards de la télévision numérique à haute définition ATSC et supporte le son numérique jusqu'à un maximum de 8 voies, et utilise une bande passante prenant en compte les améliorations et exigences futures.

Lorsqu'il est utilisé avec le système HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), le HDMI fournit une interface audio-vidéo sûre qui répond aux exigences des fournisseurs de contenus et des opérateurs système. Pour de plus amples informations sur HDMI, consultez le site Internet HDMI à l'adresse « <http://www.hdmi.org/> ».

**« x.v.Color »**

Il s'agit d'une norme d'espace colorimétrique supportée par HDMI version 1.3. Il s'agit d'un espace colorimétrique plus complet que celui du sRVG, et qui permet la visualisation de couleurs qui ne pouvaient l'être par le passé. Tout en restant compatible avec la gamme de couleur de la norme sRVG, « x.v.Color » agrandit l'espace colorimétrique et permet ainsi de produire des images plus vives et naturelles. Cette technologie convient particulièrement aux arrêts sur image et à l'infographie.



## Informations sur le HDMI™

### ■ Compatibilité du signal HDMI

#### Signaux audio

Types de signaux audio	Formats des signaux audio	Supports compatibles
PCM linéaire à 2 voies	2 voies, 32-192 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vidéo, DVD-Audio, etc.
PCM linéaire multivoies	8 voies, 32-192 kHz, 16/20/24 bits	DVD-Audio, Blu-ray Disc, HD DVD, etc.
DSD	2/5.1 voie, 2,8224 MHz, 1 bit	SACD, etc.
Train binaire	Dolby Digital, DTS	DVD-Vidéo, etc.

- Si l'appareil transmettant la source d'entrée peut décoder les signaux audio à trains binaires des commentaires audio, vous pourrez reproduire les sources audio avec les commentaires audio à l'aide des connexions d'entrée audio numérique (optique ou coaxiale).
- Reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec l'appareil source et réglez l'appareil correctement.

#### REMARQUES

- Lors de la lecture de DVD-Audio protégés contre la copie avec le système CPPM, les signaux vidéo et audio peuvent être absents dans le cas de certains types de lecteurs de DVD.
- Cet appareil n'est pas compatible avec les appareils HDCP ou HDMI qui ne prennent pas en charge le système DVI.
- Reportez-vous aux modes d'emploi fournis pour le détail.
  - Pour décoder les signaux audio à train binaire sur cet appareil, réglez correctement l'appareil source de sorte qu'il transmette directement les signaux audio à train binaire (sans les décoder).
- Cet appareil ne prend pas en charge les commentaires audio (par exemple les contenus audio spéciaux téléchargés d'Internet) des Blu-ray Disc ou HD DVD. Il ne peut pas lire les commentaires audio accompagnant certains Blu-ray Disc ou HD DVD.

#### Signaux vidéo

Cet appareil est compatible avec les signaux vidéo ayant les résolutions suivantes :

- 480i/60 Hz
- 576i/50 Hz
- 480p/60 Hz
- 576p/50 Hz
- 720p/60 Hz, 50 Hz
- 1080i/60 Hz, 50 Hz
- 1080p/60 Hz, 50 Hz, 24 Hz

## A propos des marques de commerce



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

« Dolby », « Pro Logic » et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



Fabriqué sous licence et sous les numéros de brevets américains suivants :

5,451,942;5,956,674;5,974,380;5,978,762;6,487,535 et sous d'autres brevets américains et internationaux, émis ou en attente. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos DTS et le symbole sont des marques de commerce de DTS, Inc. ©1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

#### iPod™, iPhone™

« iPod » est une marque commerciale de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. « iPhone » est une marque commerciale de Apple Inc.

#### Bluetooth™

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG et est utilisée par Yamaha conformément à un accord de licence.

# HDMI

« HDMI », le logo « HDMI » et la « High-Definition Multimedia Interface » sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

SILENT™  
CINEMA

« SILENT CINEMA » est une marque de commerce de Yamaha Corporation.



## Caractéristiques techniques

### ■ Caractéristique HDMI

- Deep Color
- x.v.Color
- Auto Lip sync

### ■ ENTRÉE/SORTIE

#### Prises d'entrée

- Entrée HDMI x 4
- Entrée AV x 5
  - [Audio] Entrée numérique (optique) x 2, entrée numérique (coaxiale) x 2, entrée analogique x 1
  - [Vidéo] prises vidéo à composantes x 2, prises vidéo x 3
- Entrée AUDIO x 2
  - Prise analogique (audio) x 2
- Entrée VIDEO AUX x 1
  - [Audio] Analogique x 1, mini-prise stéréo x 1
  - [Vidéo] Prise vidéo x 1
- Entrée DOCK x 1

#### Prises de sortie

- Sortie TV (sortie de moniteur) x 3
  - [Audio/Vidéo] HDMI x 1
  - [Vidéo] prise vidéo à composantes x 1, prise vidéo x 1
- Sortie AV x 2
  - [Audio] Prise analogique x 1
  - [Vidéo] Prise vidéo x 1
- Sortie AUDIO x 1
  - [Audio] Prise analogique x 1

### ■ SECTION AUDIO

- Décodeur d'ambiance
  - Dolby Digital, Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II
  - DTS Digital Surround
  - DSD

- Puissance minimum RMS de sortie pour les voies avant, centrale, ambiance
  - [Modèles pour les États-Unis et le Canada]
  - (1 kHz, 0,9% THD, 8 Ω)
  - FRONT L/R..... 100 W / voies
  - CENTER .....100 W
  - SURROUND L/R..... 100 W / voies
  - [Autres modèles]
  - (1 kHz, 0,9% THD, 6 Ω)
  - FRONT L/R..... 100 W / voies
  - CENTER .....100 W
  - SURROUND L/R..... 100 W / voies
- Puissance dynamique (IHF)
  - [Modèles pour les États-Unis et le Canada]
  - Enceintes avant 8/6/4/2 Ω ..... 110/130/160/180 W
  - [Autres modèles]
  - Enceintes avant 6/4/2 Ω ..... 105/130/150 W
- Puissance de sortie utile maximale (JEITA)
  - [Modèles pour la Chine, la Corée, l'Asie et les modèles Standard]
  - 1 kHz, 10% THD, 6 Ω .....135 W
- Puissance de sortie maximale
  - [Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et l'Asie]
  - 1 kHz, 0,7% THD, 4 Ω .....120 W
- Puissance de sortie CEI
  - [Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et l'Asie]
  - Enceintes avant 1 kHz, 0,9% THD, 8 Ω .....95 W+95 W
- Entrefer dynamique [Modèles pour les États-Unis et le Canada]
  - 8 Ω .....0,23 dB
- Sensibilité et impédance d'entrée
  - AV5, etc ..... 200 mV/47 kΩ
- Tension d'entrée maximale
  - AV5, etc. (1 kHz, 0,5% THD) ..... 2,3 V minimum
- Tension de sortie nominale/Impédance de sortie
  - AUDIO OUT ..... 200 mV/1,2 kΩ
  - SUBWOOFER (2 voies stéréo et Front: Small)..... 1,0 V/1,2 kΩ
- Sortie/Impédance nominale à la prise de casque
  - AV5, etc. (1 kHz, 50 mV, 8 Ω) ..... 100 mV/470 Ω

- Réponse en fréquence
  - AV5 à FRONT ..... 10 Hz à 100 kHz, +0/-3 dB
- Distorsion harmonique totale
  - AV5, etc. à FRONT
  - [Modèles pour les États-Unis et le Canada] (1 kHz, 50 W, 8 Ω)
  - ..... 0,06% maximum
  - [Autres modèles] (1 kHz, 50 W, 6 Ω) ..... 0,06% maximum
- Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)
  - AV5, etc. Entrée ouverte (250 mV aux enceintes avant)
  - ..... 98 dB minimum
- Bruit résiduel (Réseau IHF-A)
  - Enceintes avant ..... 150 µV ou moins
- Séparation entre les voies (1 kHz/10 kHz)
  - AV5, etc. (sur terminaison de 5,1 kΩ) .....60 dB/45 dB minimum
- Commande de volume .....MUTE / -80 dB à +16,5 dB
- Commande de tonalité (Enceintes avant)
  - BASS accentuation/coupe .....±10 dB/2 dB à 50 Hz
  - Fréquence de recoupement pour BASS ..... 350 Hz
  - TREBLE accentuation/coupe .....±10 dB/2 dB à 20 kHz
  - Fréquence de recoupement pour TREBLE ..... 3,5 kHz
- Caractéristiques du filtre (fc=40/60/80/90/100/110/120/160/200 Hz)
  - H.P.F. (Avant, Central, Ambiance)..... 12 dB/oct.
  - L.P.F. (Caisson de graves)..... 24 dB/oct.

### ■ SECTION VIDÉO

- Type de signal vidéo
  - [Modèles pour les États-Unis, le Canada, la Corée et modèles Standard] ..... NTSC
  - [Autres modèles].....PAL
- Niveau du signal
  - Composite ..... 1 V<sub>c-c</sub>/75 Ω
  - Composante ..... 1 V<sub>p-p</sub>/75 Ω (Y), 0,7 V<sub>p-p</sub>/75 Ω (PB/PR)
- Niveau d'entrée maximal (Conversion vidéo désactivée)
  - ..... 1,5 V<sub>p-p</sub> minimum
- Rapport signal/bruit ..... 50 dB ou plus
- Réponse en fréquence [MONITOR OUT]
  - Composante (Conversion vidéo désactivée)
  - ..... 5 Hz à 60 MHz, ±3 dB



## ■ SECTION FM

- Gamme de syntonisation  
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] ..... 87,5 à 107,9 MHz  
[Modèle pour l'Asie et modèle Standard]  
..... 87,5/87,50 à 108,0/108,00 MHz  
[Autres modèles] ..... 87,50 à 108,00 MHz
- Seuil de sensation douloureuse à 50 dB (IHF)  
Mono..... 3,0 µV (20,8 dBf)
- Rapport signal/bruit (IHF)  
Mono/Stéréo ..... 74 dB/69 dB
- Distorsion harmonique (1 kHz)  
Mono/Stéréo ..... 0,3/0,3%
- Entrée d'antenne (asymétrique) ..... 75 Ω

## ■ SECTION AM

- Gamme de syntonisation  
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] ..... 530 à 1710 kHz  
[Modèle pour l'Asie et modèle Standard]  
..... 530/531 à 1710/1611 kHz  
[Autres modèles] ..... 531 à 1611 kHz

## ■ GÉNÉRALITÉS

- Alimentation  
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] ..... CA 120 V, 60 Hz  
[Modèles standard]..... CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz  
[Modèle pour la Chine] ..... CA 220 V, 50 Hz  
[Modèle pour la Corée] ..... CA 220 V, 60 Hz  
[Modèle pour l'Australie] ..... CA 240 V, 50 Hz  
[Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe]..... CA 230 V, 50 Hz  
[Modèles pour l'Asie] ..... CA 220-240 V, 50/60 Hz

- Consommation  
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] ..... 250 W/320 VA  
[Autres modèles] ..... 250 W
- Consommation en veille  
[Modèles standard] ..... 1,0 W maximum  
[Autres modèles]..... 0,5 W maximum
- Dimensions (L x H x P)  
435 x 151 x 315 mm (17-1/8 x 6 x 12-3/8 po)
- Poids  
7,5 kg

\* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

## Index

<b>A</b>		<b>M</b>	
Accessoires fournis .....	4	Menu Advanced Setup .....	53
Afficheur de la face avant .....	7	Menu Option .....	37
		Menu Setup .....	40
<b>B</b>		<b>P</b>	
Boîtier de télécommande, commande d'autres appareils .....	50	Panneau arrière .....	6
Boîtier de télécommande, Noms de pièces et fonctions .....	8	Prise .....	13
<b>C</b>		<b>R</b>	
Correction de champ sonore .....	26	Raccordement d'appareil externe.....	13
<b>F</b>		Raccordement de l'antenne .....	21
Face avant .....	5	Raccordement des enceintes .....	9
Fiche de câble .....	13	Raccordements .....	9
Fonction SCENE.....	26	Réglage des enceintes .....	22
		Réglage du paramètre de correction de champ sonore.....	48
<b>L</b>		<b>S</b>	
Lecture sur appareil Bluetooth™ .....	35	Syntonisation AM .....	30
Lecture sur iPod™/iPhone™ .....	33	Syntonisation FM.....	30





# List of remote control codes

## Liste des codes de commande

### Lista de códigos de mando a distancia

#### 遥控器代码列表

#### 리모콘코드목록

TV					
A.R. Systems	0320	Baird	0282	Condor	0161, 0277, 0320, 0323, 0342, 0350, 0351
Acme	0342	Bang & Olufsen	0180, 0339	Contec	0179, 0277, 0323, 0342, 0343, 0344
Acura	0323, 0343	Basic Line	0282, 0320, 0323, 0340, 0343, 0350	Contec/Cony	0012, 0058
ADC	0337	Bastide	0282, 0342	Continental Edison	0345
Admiral	0054, 0178, 0336, 0337, 0339, 0346, 0347	Baur	0320, 0349	Cosmel	0323, 0343
Advent	0158	Bazin	0282	Craig	0058, 0179
Adventura	0057	Beko	0161, 0269, 0294, 0302, 0311, 0320, 0328, 0351	Crosley	0010, 0037, 0171, 0339
Adyson	0277, 0282, 0342	Belcor	0008	Crown	0058, 0161, 0171, 0179, 0320, 0323, 0343, 0349, 0350, 0351
Agashi	0277, 0282	Bell & Howell	0019, 0054	CS Electronics	0277, 0340, 0342
Agazi	0337	Benq	0097, 0242, 0361	CTC Clatronic	0341
Aiko	0277, 0282, 0320, 0323, 0342, 0343	Beon	0320, 0349, 0350	CTX	0205
Aim	0320	Best	0161	Curtis Mathes	0007, 0008, 0010, 0019, 0021, 0026, 0049, 0050, 0178
Aiwa	0078, 0379	Bestar	0161, 0320, 0350	CXC	0058, 0179
Akai	0050, 0055, 0109, 0159, 0181, 0277, 0282, 0320, 0323, 0340, 0343, 0349, 0350	Binatone	0282, 0342	Cybertron	0340
Akiba	0320, 0340	Blue Sky	0320, 0340	Cytron	0152
Akura	0320, 0323, 0337, 0340	Blue Star	0348	Daewoo	0007, 0008, 0026, 0037, 0053, 0167, 0266, 0275, 0277, 0282, 0315, 0320, 0323, 0331, 0335, 0342, 0343, 0350, 0381, 0465
Alaron	0277	Boots	0282, 0342	Dainichi	0277, 0340
Alba	0161, 0277, 0320, 0323, 0340, 0342, 0343, 0344, 0349, 0351, 0372, 0382	BPL	0320, 0348	Dansai	0277, 0282, 0320, 0337, 0349, 0350
Albatron	0140	Bradford	0058, 0179	Dantax	0161, 0349
Alcyon	0171	Brandt	0322, 0345	Dawa	0320
Alleron	0059	Brilliant	0182	Daytron	0007, 0008, 0026, 0323, 0343
Allorgan	0282	Brinkmann	0320	De Graaf	0346
Allstar	0320, 0350	Brionvega	0320, 0339, 0349, 0350	Decca	0282, 0320, 0342, 0349, 0350
America Action	0179	Britannia	0277, 0282, 0342	Dell	0145, 0245
AMOi	0276	Brockwood	0008	Denver	0358, 0362
Amplivision	0161, 0282, 0321, 0342	Broksonic	0109, 0179	Desmet	0320, 0349, 0350
Amstrad	0320, 0323, 0337, 0340, 0343	Bruns	0339	Diamant	0320
Amtron	0058	BTC	0340	Diamond	0277
Anam	0179, 0343	Bush	0269, 0282, 0283, 0304, 0320, 0323, 0328, 0332, 0340, 0343, 0344, 0346, 0348, 0349, 0350, 0372, 0382, 0463, 0470, 0472	DiamondVision	0135, 0143
Anam National	0052, 0058	Capsonic	0337	Dimensia	0049
Anglo	0323, 0343	Carena	0320	Disney	0219
Anitech	0171, 0320, 0323, 0337, 0343	Carnivale	0050	Dixi	0282, 0320, 0323, 0343, 0349, 0350
Ansonic	0161, 0168, 0320, 0323, 0341, 0343	Carrefour	0344	Dream Vision	0461, 0498
AOC	0008, 0026, 0050, 0053	Carver	0010	DTS	0323, 0343
Apex	0039, 0111, 0217	Cascade	0320, 0323, 0343	Dual	0282, 0320, 0342
Arcam	0277, 0282	Casio	0367	Dual-Tec	0342, 0343
Arcam Delta	0342	Cathay	0320, 0349, 0350	Dumont	0008, 0030, 0062, 0282, 0339, 0341, 0342
Aristona	0320, 0349, 0350	CCE	0183, 0282	Durabrand	0031, 0051, 0179, 0215
Arthur Martin	0321	Celebrity	0055, 0107	Dux	0349
ASA	0339, 0347	Celera	0039	Dwin	0178
Asberg	0171, 0320, 0350	Centurion	0320, 0349, 0350	Dynatron	0320, 0349, 0350
Astra	0343	Century	0339	Dynex	0228, 0231
Asuka	0277, 0282, 0337, 0340, 0342	CGE	0161, 0171	Elbe	0161, 0168, 0282, 0320
Atlantic	0277, 0320, 0342, 0349, 0350	Changhong	0039	Elcit	0339
Atori	0323, 0343	Chimei	0273	Electa	0348
Auchan	0321	Cimline	0323, 0343	ELECTRO TECH	0343
Audiosonic	0161, 0282, 0320, 0340, 0342, 0343, 0349, 0350	Citizen	0007, 0008, 0026, 0050, 0058	Electroband	0055, 0107
AudioTon	0161, 0282, 0342	City	0323, 0343	Electrograph	0176
Audiovox	0058, 0179, 0194	Clarion	0179	Electrohome	0008, 0026, 0052, 0055
Ausind	0171	Clarivox	0349	Element	0230
Autovox	0171, 0282, 0337, 0339, 0342	Clatronic	0161, 0171, 0282, 0320, 0323, 0337, 0340, 0342, 0343, 0350, 0351	Elin	0277, 0320, 0323, 0342, 0349, 0350
Aventura	0051	CMS	0277	Elite	0320, 0340, 0350
Awa	0277, 0282	CMS Hightec	0282	Elman	0341
Axion	0156	Coby	0197	Elta	0277, 0323, 0343
		Colortyme	0008, 0026	Emerson	0000, 0007, 0008, 0012, 0013, 0019, 0026, 0031, 0037, 0051, 0058, 0059, 0161, 0179, 0320, 0339
		Commercial Solutions	0021	Emprex	0154
		Concerto	0008, 0026	Envision	0008, 0026, 0050
		Concorde	0323, 0343	Epson	0155, 0206, 0359
				Erres	0320, 0349, 0350
				ESA	0051
				ESC	0282
				Etron	0343
				Eurofeel	0282
				Euro-Feel	0337
				Euroline	0349
				Euroman	0161, 0277, 0282
				Euromann	0320, 0337, 0342, 0350
				Europhon	0277, 0282, 0320, 0341, 0342, 0350
				Expert	0321
				Exquisit	0320
				Fenner	0323, 0343
				Ferguson	0322, 0345, 0349
				Fidelity	0277, 0320, 0342, 0346
				Filsai	0282
				Finlandia	0346
				Finlux	0171, 0282, 0320, 0339, 0341, 0342, 0349, 0350
				FIRST LINE	0342, 0343, 0350
				Firstline	0277, 0282, 0320, 0323
				Fisher	0019, 0161, 0282, 0339, 0342, 0344, 0351
				Flint	0320, 0350
				Formenti	0171, 0277, 0336, 0339, 0342, 0349
				Formenti/Phoenix	0277
				Fortress	0336, 0339
				Fraba	0161, 0320
				Friac	0161
				Frontech	0282, 0323, 0337, 0343, 0346, 0347
				Fujitsu	0059, 0069, 0074, 0075, 0282
				Fujitsu General	0282
				Fujitsu Siemens	0504, 0505, 0507, 0510, 0511
				Funai	0051, 0058, 0059, 0112, 0113, 0115, 0118, 0119, 0179, 0337
				Futuretech	0058, 0179
				Galaxi	0320, 0351
				Galaxis	0161, 0320
				Gateway	0176, 0177, 0241
				GBC	0323, 0343, 0344
				GE	0008, 0021, 0023, 0026, 0027, 0031, 0034, 0049, 0052, 0056, 0209
				Geant Casino	0321
				GEC	0282, 0320, 0342, 0347, 0349, 0350
				Geloso	0323, 0343, 0346
				General Technic	0323, 0343
				Genexxa	0320, 0340, 0347, 0350
				GFM	0128, 0227
				Giant	0282

Gibraltar	0008, 0030, 0050, 0062	Ingersol	0323, 0343	Loewe	0161, 0168, 0265, 0320, 0330, 0352	Naonis	0346
GoldHand	0277	Initial	0153	Loewe Opta	0339, 0349, 0350	NEC	0008, 0026, 0050, 0052, 0053, 0072, 0103, 0282, 0344
Goldline	0320	Inno Hit	0171, 0282, 0320, 0323, 0340, 0342, 0343, 0349, 0350	Logik	0054	Neckermann	0161, 0282, 0320, 0339, 0342, 0346, 0349, 0350, 0351
GoldStar	0007, 0008, 0012, 0026, 0031, 0050, 0053, 0161, 0277, 0282, 0320, 0323, 0342, 0343, 0346, 0349, 0350	Innovation	0337, 0343	Luma	0320, 0323, 0346, 0349	NEI	0320, 0349, 0350
Goodmans	0246, 0272, 0282, 0320, 0323, 0337, 0343, 0344, 0349, 0350, 0462, 0473, 0477	Insignia	0131, 0228, 0236, 0238	Lumatron	0282, 0320, 0346, 0349, 0350	Net-TV	0176
Gorenje	0161, 0351	Inteq	0030	Lux May	0350	Neufunk	0320, 0323
GPM	0340	Interactive	0161	Luxman	0008, 0026	New Tech	0343, 0350
GPX	0129	Interbuy	0323, 0343	Luxor	0282, 0342, 0346	New World	0340
Gradiente	0240	Interfunk	0161, 0320, 0339, 0347, 0349, 0350	LXI	0010, 0019, 0021, 0026, 0027, 0031, 0049, 0111	NewTech	0282, 0320, 0323
Graetz	0347	International	0277	M Electronic	0342, 0343, 0345, 0347, 0349, 0350	Nicamagic	0277, 0342
Granada	0171, 0282, 0320, 0321, 0342, 0344, 0346, 0349, 0350	Intervision	0161, 0282, 0320, 0337, 0341, 0342	MAG	0096	Nikkai	0277, 0282, 0320, 0323, 0337, 0340, 0342, 0349, 0350
Grandin	0340, 0343, 0348, 0349	Irradio	0171, 0320, 0323, 0340, 0343, 0349, 0350	Magnadyne	0339, 0341, 0349	Nobliko	0171, 0277, 0341, 0342
Gronic	0282	Isukai	0320, 0340	Magnafon	0171, 0277, 0341, 0342	Nokia	0347
Grundig	0160, 0161, 0171, 0310, 0320	ITC	0282, 0342	Magnavox	0008, 0009, 0010, 0013, 0026, 0032, 0033, 0048, 0050, 0128, 0211, 0212, 0224, 0226, 0239	Norcent	0201
Grunpy	0058, 0059, 0179	ITS	0277, 0320, 0340, 0348, 0350	Magnum	0337, 0343	Nordic	0282
Haier	0157, 0233	ITT	0343, 0347	Majestic	0054	Nordmende	0339, 0345, 0347, 0350
Halifax	0277, 0282, 0337, 0342	ITV	0320, 0343, 0349	Mandor	0337	Nordvision	0349
Hallmark	0008, 0026, 0031	Janeil	0057	Manesth	0282, 0320, 0337, 0342, 0349, 0350	Novatronic	0320
Hampton	0277, 0282, 0342	JBL	0010	Marantz	0008, 0010, 0026, 0050, 0204, 0320, 0349, 0350	Oceanic	0321, 0347
Hanseatic	0161, 0168, 0282, 0320, 0323, 0342, 0343, 0344, 0349, 0350	JC Penney	0007, 0008, 0026, 0027, 0049, 0053, 0056	Marelli	0339	Okano	0161, 0320, 0351
Hantarex	0320, 0323, 0343	JCB	0055, 0107	Mark	0277, 0282, 0320, 0323, 0349, 0350	Olevia	0102, 0199, 0200, 0207, 0222
Hantor	0320	Jensen	0008, 0026	Masuda	0282	ONCEAS	0342
Harman/Kardon	0010	JVC	0012, 0014, 0015, 0056, 0064, 0065, 0067, 0169, 0174, 0297, 0314, 0344, 0350, 0375	Matsui	0282, 0320, 0323, 0342, 0343, 0344, 0346, 0349, 0350, 0455	Onwa	0058, 0179
Harvard	0058, 0179	Kaisui	0277, 0282, 0320, 0323, 0340, 0342, 0343, 0348	Matsushita	0017	Opera	0320
Harwood	0320, 0323	Kamosonic	0342	Maxent	0147, 0176	Oppo	0130
Havermy	0178	Kamp	0277, 0342	Mediator	0320, 0349, 0350	Optimus	0017, 0019
HCM	0282, 0320, 0323, 0337, 0342, 0343, 0348	Kapsch	0347	Medion	0320, 0337, 0343	Optoma	0144
Hema	0282, 0323	Karcher	0161, 0320, 0342, 0343, 0349	Megapower	0140	Optonica	0178
Hewlett Packard	0192	Kawasho	0008, 0026, 0055, 0277	Megatron	0026, 0031	Orbit	0320, 0350
Higashi	0277	KEC	0179	MElectronic	0277, 0282, 0320, 0323	Orion	0043, 0146, 0283, 0320, 0323, 0328, 0343, 0349, 0350
HiLine	0320	Kendo	0161, 0320, 0341, 0346	Melvox	0321	Orline	0320
Hinari	0320, 0323, 0340, 0343, 0344, 0349, 0350	Kenwood	0008, 0026, 0050	Memorex	0019, 0026, 0031, 0053, 0054, 0137, 0215, 0323, 0343	Osaki	0282, 0320, 0337, 0340, 0342
Hisawa	0321, 0340, 0348	KIC	0282	Memphis	0323, 0343	Oso	0340
Hisense	0247	Kingsley	0277, 0342	Mercury	0320, 0323	Otto Versand	0282, 0320, 0336, 0342, 0344, 0348, 0349, 0350
Hitachi	0008, 0012, 0026, 0066, 0084, 0092, 0093, 0120, 0172, 0173, 0255, 0270, 0271, 0282, 0320, 0335, 0338, 0342, 0344, 0346, 0347, 0365, 0382, 0448, 0456, 0467	KLH	0039	Metz	0339	Pael	0277, 0342
Hornlyphon	0320, 0350	Kloss Novabeam	0057, 0058	MGA	0008, 0026, 0031, 0050, 0053	Palladium	0161, 0282, 0320, 0342, 0351
Hoshai	0340	Kneissel	0161, 0168, 0320	Micromaxx	0337, 0343	Palsonic	0282
Huanyu	0277, 0342	Kolster	0320, 0350	Microstar	0337, 0343	Panama	0277, 0282, 0320, 0323, 0337, 0342, 0343
Hygashi	0277, 0282, 0342	Konka	0340	Midland	0007, 0021, 0023, 0027, 0030, 0056, 0062	Panasonic	0016, 0017, 0020, 0022, 0023, 0035, 0052, 0056, 0084, 0085, 0133, 0163, 0193, 0284, 0286, 0290, 0292, 0320, 0325, 0347, 0356
Hyper	0277, 0282, 0323, 0342, 0343	Korpel	0320, 0349, 0350	Minerva	0171	Panavision	0320
Hypson	0282, 0320, 0321, 0337, 0342, 0348, 0349, 0350	Korting	0161, 0339	Minoka	0320, 0350	Pathe Cinema	0161, 0168, 0277, 0321, 0342
Hyundai	0141	Kosmos	0320	Mintek	0153	Pausa	0323, 0343
Iberia	0320	Koyoda	0343	Mitsubishi	0008, 0026, 0031, 0053, 0066, 0084, 0093, 0098, 0150, 0178, 0289, 0320, 0339, 0344, 0350, 0376	Penney	0021, 0023, 0031, 0050, 0111
ICE	0277, 0282, 0320, 0323, 0337, 0340, 0342, 0343, 0350	KTV	0007, 0050, 0058, 0179, 0183, 0282, 0342	Miviar	0161, 0168, 0171, 0277, 0282, 0342	Perdio	0277, 0320
ICeS	0277	Kyoto	0277, 0282	Monivision	0140	Perfekt	0320
Ilo	0148, 0153	Lasat	0161	Montgomery Ward	0054	Philco	0008, 0009, 0010, 0012, 0026, 0050, 0052, 0053, 0161, 0171, 0320, 0339
IMA	0058	Lenco	0323, 0343	Motion	0171	Philharmonic	0282, 0342
Imperial	0161, 0171, 0320, 0347, 0350, 0351	Lenoir	0323, 0342, 0343	Motorola	0052, 0178	Philips	0008, 0009, 0010, 0011, 0012, 0032, 0048, 0049, 0052, 0122, 0128, 0134, 0186, 0187, 0213, 0221, 0224, 0226, 0239, 0256, 0257, 0259, 0261, 0263, 0267, 0280, 0281, 0287, 0296, 0299, 0301, 0303, 0305, 0313, 0319, 0320, 0324, 0333, 0339,
Indiana	0320, 0349, 0350	Leyco	0320, 0337, 0349, 0350	MTC	0008, 0026, 0050, 0053, 0161, 0277		
Infinity	0010	LG	0031, 0053, 0066, 0116, 0117, 0140, 0161, 0164, 0175, 0195, 0269, 0277, 0282, 0300, 0309, 0317, 0320, 0323, 0328, 0342, 0343, 0346, 0349, 0350, 0366, 0368, 0377, 0466, 0471, 0478	Multi System	0349		
InFocus	0250, 0327, 0363, 0479, 0508	LG/GoldStar	0164	Multitech	0058, 0161, 0179, 0183, 0277, 0282, 0320, 0323, 0341, 0342, 0343, 0344, 0346, 0349		
Ingelen	0347	Liesenk	0349	Murphy	0277, 0342		
		Liesenkotter	0320	NAD	0026, 0031, 0111		
		Life	0337, 0343				
		Lifetec	0320, 0323, 0337, 0343				
		Lloyds	0323				

	0342, 0349, 0350, 0353, 0357, 0360, 0380, 0383, 0452, 0459, 0460	Saisho	0282, 0323, 0337, 0342, 0343	Sony	0038, 0044, 0045, 0047, 0055, 0104, 0105, 0107, 0110, 0123, 0184, 0220, 0248, 0249, 0251, 0252, 0254, 0326, 0343, 0344, 0371, 0374, 0457, 0475	Thomson	0162, 0188, 0189, 0285, 0320, 0322, 0342, 0345, 0350
Philips Magnavox	0011, 0032, 0033	Salora	0346, 0347			Thorn	0320, 0349
Phoenix	0161, 0277, 0320, 0339, 0349, 0350	Sambors	0171, 0341			TMK	0008, 0026, 0031
Phonola	0277, 0320, 0339, 0349, 0350	Sampo	0007, 0008, 0026, 0050, 0176			TNCi	0030
Pilot	0007, 0008, 0050	Samsung	0004, 0005, 0006, 0007, 0008, 0012, 0026, 0031, 0036, 0050, 0053, 0076, 0077, 0079, 0114, 0124, 0125, 0126, 0127, 0139, 0161, 0183, 0185, 0190, 0191, 0258, 0264, 0277, 0282, 0320, 0323, 0334, 0337, 0342, 0343, 0349, 0350, 0351, 0373, 0453, 0468	Sound & Vision	0340, 0341	Tokai	0282, 0320, 0350
Pioneer	0008, 0026, 0094, 0095, 0161, 0320, 0345, 0347, 0349, 0350, 0458			Sounddesign	0008, 0026, 0031, 0058, 0059, 0179	Tokyo	0277, 0342
Plantron	0320, 0323, 0337, 0350			Soundwave	0320, 0349, 0350	Tomashi	0348
Playsonic	0282			Squareview	0051	Toshiba	0018, 0019, 0040, 0041, 0046, 0073, 0100, 0103, 0108, 0109, 0111, 0121, 0132, 0166, 0208, 0210, 0214, 0217, 0260, 0268, 0282, 0283, 0293, 0304, 0306, 0307, 0329, 0344, 0355, 0454
Polaroid	0039, 0142, 0202, 0234			SSS	0008, 0058, 0179		
Poppy	0323, 0343			Standard	0282, 0320, 0323, 0340, 0342, 0343, 0350		
Portland	0007, 0008, 0026, 0053	Sandra	0277, 0282, 0342	Starlite	0058, 0179, 0320, 0323, 0349	Totevision	0007
Prandoni-Prince	0171, 0346	Sansui	0043, 0109, 0320, 0350	Stenway	0348	Towada	0282, 0347
Precision	0282, 0342			Stern	0346, 0347	Trakton	0282
Prima	0157, 0243, 0323, 0343, 0347	Sanyo	0008, 0019, 0068, 0070, 0071, 0099, 0161, 0168, 0223, 0237, 0277, 0282, 0288, 0295, 0323, 0342, 0344, 0369, 0469	Strato	0320, 0323	Trans Continen	0282, 0320
Princeton	0140			Stylandia	0282	Transtec	0277
Prism	0023, 0056			Sunkai	0343	Trident	0282
Profex	0323, 0343			Sunstar	0320, 0323	Triumph	0320
Profi-Tronic	0320, 0350			Sunwood	0320, 0323, 0343, 0350	Uher	0161, 0171, 0320, 0347, 0350
Proline	0320, 0350	SBR	0320, 0349	Superla	0277, 0282, 0342	Ultravox	0277, 0320, 0339, 0341, 0342
Proscan	0021, 0027, 0049	Sceptre	0235, 0244	Superscan	0013, 0178	Unic Line	0320
Prosonic	0161, 0277, 0282, 0320, 0342, 0349	Schaub Lorenz	0347	SuperTech	0277, 0320, 0323	United	0349
Protech	0282, 0337, 0341, 0342, 0343, 0349, 0350	Schneider	0282, 0316, 0318, 0320, 0333, 0340, 0342, 0349, 0350, 0382	Supra	0323, 0343	Universum	0161, 0171, 0282, 0320, 0337, 0349, 0350, 0351
Proton	0008, 0012, 0026, 0031	Scotch	0026, 0031	Supre-Macy	0057		
Protron	0196	Scott	0008, 0012, 0026, 0031, 0058, 0059, 0149, 0179	Supreme	0055, 0107		
PROVIEW	0096, 0246			Susumu	0340		
Provision	0320, 0349			Sutron	0323, 0343		
Pulsar	0008, 0030, 0062	Sears	0008, 0010, 0019, 0021, 0026, 0027, 0031, 0049, 0051, 0059, 0111	SVA	0151		
Pye	0256, 0320, 0349, 0350, 0378			Sydney	0277, 0282, 0342		
Pymi	0323, 0343	SEG	0277, 0282, 0320, 0323, 0337, 0341, 0342, 0344, 0349, 0382	Sylvania	0008, 0009, 0010, 0011, 0013, 0026, 0048, 0050, 0051, 0128, 0227, 0253 0051, 0058, 0062, 0128, 0179, 0215	Vexa	0320, 0323, 0343, 0349
Quandra Vision	0321			Syntax	0199	Victor	0015, 0344, 0350
Quasar	0017, 0023, 0052, 0056			Syntax-Brilliant	0199	VIDEOLOGIC	0277
Quelle	0282, 0320, 0337, 0342, 0349, 0350	SEI	0320	Sysline	0349	Videologique	0277, 0282, 0340, 0342
Questa	0344	SEI-Sinudyne	0339, 0341, 0347	Sytong	0277	VideoSystem	0320, 0350
Radialva	0320	Seleco	0344, 0346, 0347	Tandy	0178, 0282, 0336, 0340, 0342, 0347	Videotechnic	0277, 0282
RadioShack	0019, 0021, 0031, 0050, 0179, 0320	Sencora	0323, 0343	Tashiko	0277, 0282, 0342, 0344, 0346	Vidikron	0010
RadioShack/Realistic	0007, 0008, 0012, 0026, 0049, 0058	Sentra	0323	Tatung	0052, 0177, 0282, 0320, 0342, 0349, 0350	Vidtech	0008, 0026, 0031, 0053
Radiola	0282, 0320, 0349, 0350	Serino	0277	TCM	0337, 0343	Viewsonic	0176, 0203, 0232, 0364
Radiomarelli	0320, 0339	Sharp	0000, 0001, 0002, 0003, 0007, 0008, 0012, 0026, 0060, 0088, 0089, 0091, 0138, 0165, 0170, 0178, 0198, 0229, 0262, 0278, 0279, 0291, 0308, 0312, 0336, 0344, 0354, 0370, 0449, 0450, 0451, 0464, 0474, 0476	Teac	0282, 0320	Viking	0057
Radiotone	0161, 0320, 0323, 0350			Tec	0282, 0323, 0342, 0343	Viore	0148
Rank	0344	Sheng Chia	0178	Technics	0017, 0023, 0056	Visiola	0277, 0342
RCA	0008, 0021, 0024, 0025, 0026, 0027, 0042, 0049, 0052, 0053, 0063, 0136, 0225	Shogun	0008	TechmiSat	0274, 0496, 0497, 0499	Vision	0282, 0320, 0350
Realistic	0019, 0031, 0050, 0179	Siarem	0320, 0339, 0341	Techwood	0008, 0023, 0026, 0056	Vizio	0008, 0177, 0218, 0242, 0500, 0501, 0502, 0503, 0506 0320, 0349, 0350
Recor	0320	Sierra	0320, 0350	TEDELEX	0282	Vortec	0171, 0320, 0339, 0346, 0347, 0350
Redstar	0320	Siesta	0161	Teknika	0007, 0008, 0010, 0012, 0026, 0053, 0054, 0058, 0059, 0179	Voxson	0171, 0320, 0339, 0346, 0347, 0350
Reflex	0320	Signature	0054	Teleavia	0345	Waltham	0282, 0320, 0342
Revox	0161, 0320, 0349, 0350	Silva	0277	Telecor	0282, 0320	Wards	0008, 0009, 0010, 0026, 0031, 0048, 0049, 0050, 0053, 0054, 0059
Rex	0337, 0346, 0347	Silver	0344	Telefunken	0320, 0322, 0345, 0350	Watson	0320, 0349, 0350
RFT	0161, 0168, 0339	Singer	0321, 0339, 0341	Telegazi	0320	Watt Radio	0277, 0341, 0342
Rhapsody	0277	Sinudyne	0320, 0339, 0341, 0349	Telemeister	0320	Waycon	0111
R-Line	0320, 0349, 0350	Skantic	0347	Telesonic	0320	Wega	0320, 0339, 0344
Roadstar	0323, 0337, 0340, 0343	Solavox	0347	Telestarc	0320	Wegavox	0323
Robotron	0339	Sonitron	0161, 0282	Teletech	0320, 0323, 0343, 0349	Weltblick	0282, 0320, 0349, 0350
Rowa	0277, 0282	Sonoko	0282, 0320, 0323, 0337, 0342, 0343, 0349, 0350	Teleton	0282, 0342	Westinghouse	0107, 0216, 0220
Royal Lux	0161			Televideon	0277	White Westinghouse	0037, 0090, 0277, 0320, 0341, 0342, 0349
RTF	0339	Sonolor	0321, 0347	Televisto	0321	Wincom	0101, 0106
Runco	0030, 0050, 0062	Sontec	0161, 0320, 0349, 0350	Tensai	0282, 0320, 0323, 0340, 0343, 0350	Xrypton	0320
Saba	0298, 0322, 0339, 0345, 0347			Tesmet	0350	Yamaha	0008, 0026, 0050, 0053, 0080, 0081, 0082, 0083, 0086, 0087
				Tevion	0337, 0343	Yamishi	0282, 0320
				Textet	0277, 0282, 0323, 0342	Yokan	0320

Yoko	0161, 0277, 0282, 0320, 0323, 0337, 0340, 0342, 0343, 0349, 0350	Dumont	1026, 1028	JC Penney	1064, 1065, 1068, 1070, 1071	Panasonic	1000, 1022, 1044, 1055, 1068, 1072, 1085, 1090, 1091, 1120, 1121, 1214
Yorx	0340	Durabrand	1114	JCL	1068	Pathe Marconi	1027
Zanussi	0282, 0346	Dynatech	1069	JVC	1007, 1018, 1027, 1039, 1064, 1065, 1066, 1067, 1078, 1089, 1092, 1093, 1094, 1095, 1113, 1208, 1209, 1212, 1213, 1215, 1218	Perdio	1026
Zenith	0008, 0028, 0029, 0030, 0031, 0054, 0061, 0062	Echostar	1018			Philco	1008, 1068
		Elbe	1009			Philips	1006, 1013, 1028, 1035, 1040, 1045, 1046, 1050, 1058, 1059, 1061, 1068, 1076, 1101, 1110, 1113, 1116, 1117, 1122, 1126, 1210, 1211
		Elcatech	1008			Philips Magnavox	1076
		Electrohome	1071			Phonola	1028
		Electrophonic	1071			Pilot	1071
		Elsay	1008			Pioneer	1028, 1036
		Elta	1008, 1009, 1029			Polaroid	1088, 1099
		Emerson	1008, 1020, 1068, 1069, 1071	Kaisui	1008, 1029	Portland	1009, 1025, 1030
		ESC	1009, 1025	Karcher	1028	Prinz	1026
<b>VCR</b>		Etzuko	1008, 1029	Kendo	1008, 1024, 1025, 1030	Profex	1029
ABS	1016	Expressvu	1018	Kenwood	1027, 1064, 1065	Proline	1026
Adventura	1069	Ferguson	1027	Kodak	1068, 1071	Proscan	1019
Adyson	1008	Fidelity	1008, 1026	Korpel	1008, 1029	Prosonic	1009, 1024
Aiwa	1024, 1026, 1027, 1069	Finlandia	1028	Kyoto	1008	Pulsar	1114
Akai	1021, 1027	Finlux	1026, 1027, 1028	Lenco	1025	Pye	1028, 1102
Akiba	1008, 1029	Firstline	1008, 1024, 1029, 1031	Leyco	1008, 1029	Quarter	1065
Akura	1008, 1027, 1029	Fisher	1065	LG	1010, 1026, 1031, 1047, 1054, 1056, 1071, 1103, 1221	Quartz	1065
Alba	1008, 1009, 1024, 1025, 1029, 1030	Flint	1024			Quasar	1068
Alienware	1016	Formenti/Phoenix	1028	Lifetec	1024	Quelle	1026, 1028
Ambassador	1030	Frontech	1030	Linksys	1016	Radialva	1008
American High	1068	Fuji	1068	Lloyd's	1069	RadioShack	1071
Amstrad	1008, 1009, 1026	Fujitsu	1026	Loewe Opta	1028, 1031	RadioShack/Realistic	1065, 1068, 1069, 1070, 1071
Anitech	1008, 1029	Funai	1026, 1069	Logik	1008, 1029	Radiola	1028
Apex	1088	Galaxy	1026	Lumatron	1009, 1025	Radix	1071
ASA	1028, 1031	Garrard	1069	Luxor	1008	Randex	1071
Asha	1070	Gateway	1016			RCA	1019, 1068, 1070, 1075, 1110, 1113, 1122, 1125
Asuka	1008, 1026, 1028, 1029, 1031	GBC	1029, 1030	LXI	1071	Realistic	1065, 1068, 1069, 1070, 1071
Audio Dynamics	1064	GE	1068, 1070	M Electronic	1026	ReplayTV	1022, 1123
Audiosonic	1009	GEC	1028	Magnavox	1020, 1068, 1114, 1126	Rex	1027
Audiovox	1071	Geloso	1029			RFT	1008, 1028, 1030
Baird	1009, 1025, 1026, 1027	General	1030	Magnin	1071	Ricavision	1016
Bang & Olufsen	1017	General Technic	1024	Marantz	1028, 1064, 1065, 1068	Roadstar	1008, 1009, 1025, 1029, 1031
Basic Line	1008, 1009, 1024, 1025, 1029, 1030	GOI	1018	Mark	1009	Royal	1008
Baur	1028	GoldHand	1008, 1029	Marta	1071	Runco	1114
Beaumarck	1070	Goldstar	1026, 1031, 1064, 1071	Matsui	1024, 1031	Saba	1027
Bell & Howell	1065	Goodmans	1008, 1009, 1025, 1026, 1029, 1030, 1031	Matsushita	1068	Saisho	1024, 1029
Bestar	1009, 1025, 1030	Gradiente	1069	Media Center PC	1016	Samsung	1002, 1034, 1041, 1043, 1057, 1060, 1070, 1084, 1110, 1116, 1122, 1124, 1220, 1222
Black Panther Line	1009, 1025	Graetz	1027	Mediator	1028	Samurai	1008, 1030
Blaupunkt	1028	Granada	1028	Medion	1024	Sanky	1114
Bondstec	1008, 1030	Grandin	1008, 1009, 1025, 1026, 1029, 1030, 1031	MEI	1068	Sansui	1023, 1027, 1106, 1115
Broksonic	1100	Grundig	1028, 1029	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Sanyo	1032, 1065, 1070
Bush	1008, 1009, 1024, 1025, 1029, 1049, 1051, 1063, 1217	Hanseatic	1009, 1028, 1031	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Saville	1009
Calix	1071	Harley Davidson	1069	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	SBR	1028
Candle	1070, 1071	Harman/Kardon	1064	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Schaub Lorenz	1026, 1027
Canon	1068	Harwood	1008	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Schneider	1008, 1009, 1024, 1025, 1026, 1028, 1029, 1030, 1031
Cathay	1009	HCM	1008, 1029	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Sears	1065, 1068, 1071
Catron	1030	Headquarter	1065	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	SEG	1008, 1009, 1029
CGE	1026, 1027	Hewlett Packard	1016	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	SEI-Sinudyne	1028
Cimline	1008, 1024, 1029	Hinari	1008, 1009, 1024, 1029	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Selec	1027
CineVision	1104	Hisawa	1024	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Sentra	1008, 1030
Citizen	1070, 1071	Hitachi	1011, 1026, 1027, 1028, 1046, 1062	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Sentron	1008, 1029
Clatronic	1008, 1030	HNS	1110	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Sharp	1003, 1033, 1077, 1107, 1127, 1219
Colortyme	1064	Howard Computers		Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Shintom	1008, 1029
Condor	1009, 1025, 1030	HP	1016	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Shivaki	1031
Craig	1070, 1071	HTS	1018	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Shogun	1070
Crown	1008, 1009, 1025, 1029, 1030	Hughes	1111, 1113, 1122	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Siemens	1031
Curtis Mathes	1064, 1068, 1070	Hughes Network Systems	1110, 1116	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Silva	1031
Cybernex	1070	Humax	1012, 1110, 1113	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Silver	1009
CyberPower	1016	Hush	1016	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Singer	1068
Daewoo	1009, 1025, 1030, 1038, 1069, 1223	Hypson	1008, 1009, 1024, 1029	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Sinudyne	1028
Dansai	1008, 1009, 1029	iBUYPOWER	1016	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Solavox	1030
Dantax	1024	Impego	1030	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114	Sonic Blue	1022, 1123
Daytron	1009, 1025	Imperial	1026	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
DBX	1064	Inno Hit	1008, 1009, 1025, 1028, 1029, 1030	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
De Graaf	1028	Innovation	1024	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
Decca	1026, 1027, 1028	Instant Replay	1068	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
Dell	1016	Interbuy	1008, 1031	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
Denko	1008	Interfunk	1028	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
DiamondVision	1096	Intervision	1009, 1026	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
DigiFusion	1014	Irradio	1008, 1029, 1031	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
DIRECTV	1019, 1105, 1110, 1111, 1113, 1116, 1122	ITT	1027	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
Dish Network	1018	ITV	1009, 1025, 1031	Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
Dishpro	1018			Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		
Dual	1009, 1027, 1028			Memorex	1023, 1026, 1031, 1065, 1068, 1069, 1070, 1071, 1098, 1114		

Sonneclair	1008	Airis	2364	Easy Home	2359	Limit	2355
Sonoko	1009, 1025	Aiwa	2322	Eclipse	2354	Liquid Video	2158
Sontec	1031	Akai	2145, 2177, 2179, 2248	E-Dem	2364	Liteon	2043, 2051, 2142
Sony	1001, 1016, 1048, 1053, 1073, 1074, 1080, 1081, 1082, 1083, 1108, 1118, 1216	Akura	2356	Electrohome	2362	Loewe	2320
Stack	1016	Alba	2064, 2165, 2186, 2337, 2346	Elin	2362	LogicLab	2355
Stack 9	1016	Alco	2149	Elta	2341, 2361, 2362	Magnavox	2025, 2050, 2137, 2150, 2159, 2224, 2230, 2358
Standard	1009, 1025	Alize	2361	Emerson	2129, 2137, 2150	Magnex	2367
Stern	1009	Allegro	2133	Enterprise	2129	Majestic	2360
STS	1068	Amitech	2362	Enzer	2380	Marantz	2328
Sunkai	1024	Amphion MediaWorks	2195	Epson	2247	Marquant	2362
Sunstar	1026	AMW	2195, 2363	ESA	2137	Matsui	2148, 2378
Suntronic	1026	Apex	2030, 2124, 2125, 2126, 2127, 2130, 2131	Finlux	2354, 2362, 2367	McIntosh	2199
Sunwood	1008, 1029	Apple	2241	Fintec	2377	Mecotek	2362
Superscan	1020	Arrgo	2138	Funai	2137	Medion	2182
Sylvania	1020, 1068, 1069, 1102, 1126	Asono	2364	Gateway	2051	Memorex	2028, 2145, 2234
Symphonic	1008, 1069, 1126	Aspire	2152, 2222	GE	2029, 2131, 2156	MiCO	2354, 2382
Systemax	1016	Astar	2240	Gericom	2351	Micromaxx	2182
Tagar Systems	1016	ATACOM	2364	GFM	2226	Microsoft	2156
Taisho	1024	Audiovox	2061, 2149	Giec	2382	Microstar	2182
Tandberg	1009	Avioius	2367	Global Solutions	2355	Minoka	2362
Tandy	1065	Awa	2363	Global Sphere	2355	Minowa	2367
Tashiko	1026, 1071	Axion	2249	Go Video	2133, 2213	Mintek	2131, 2245
Tatung	1026, 1027, 1028	Bang & Olufsen	2128	Goodmans	2165, 2280, 2291, 2358, 2371, 2376, 2382	Mitsubishi	2003
TCM	1015, 1024, 1042	Baze	2367	GPX	2227	Mizuda	2358, 2359
Teac	1009, 1069	BBK	2364	Gradiente	2151	Monyka	2380
Tec	1008, 1009, 1030	Bellagio	2363	Graetz	2380	Mustek	2186
Technics	1068	Best Buy	2359	Greenhill	2131	Mx Onda	2354
Teknika	1068, 1069, 1071	Blaupunkt	2131	Grundig	2349	Mystral	2366
Teleavia	1027	Blue Parade	2157	Grunkel	2362, 2366	Naiko	2362
Telefunken	1027	Boghe	2382	GVG	2377	Nesa	2131
Teletech	1008, 1009	Brainwave	2362	H&B	2358	Neufunk	2380
Tenosal	1008, 1029	Brandt	2148, 2188	H_her	2364	Nevir	2362
Tensai	1008, 1026, 1029, 1031	Broksonic	2145, 2146	Haaz	2354, 2355	Next Base	2143
Tevion	1024	Bush	2064, 2110, 2170, 2268, 2290, 2346, 2358, 2367, 2383	Haier	2254	Nexstech	2243
Thomson	1005, 1027	California Audio Labs	2151	Harman/Kardon	2047, 2135	NU-TEC	2383
Thorn	1027	Cambridge Audio	2354	HiMAX	2359	Onkyo	2159, 2368
Tivo	1108, 1110, 1111, 1113, 1117, 1118, 1119, 1122	CAT	2352, 2353	Hitachi	2062, 2090, 2115, 2274, 2282, 2316, 2359, 2380	Oopla	2051
TMK	1070	CAVS	2192	Hitek	2130	Oppo	2196, 2255
Tokai	1008, 1029, 1031	Centrum	2353	Home Tech Industries	2364	Optim	2381
Tonsai	1029	CAVS	2192	Hyundai	2366	Optimus	2180
Toshiba	1004, 1016, 1027, 1028, 1037, 1049, 1052, 1086, 1087, 1097, 1109, 1112, 1194	CGV	2354, 2362	Ilo	2245	Orava	2358
Totevision	1070, 1071	Changhong	2140	Initial	2131, 2245	Orbit	2363
Touch	1016	Cinetec	2363	Innovation	2182	Orion	2073, 2110
Towada	1008, 1029	CineVision	2133, 2237	Integra	2157	Oritron	2148, 2158
Towika	1008, 1029	Clatronic	2358, 2367	Irradio	2053	P&B	2358
TVA	1030	Coby	2031, 2046, 2360	iSymphony	2246	Pacific	2355
Uher	1031	Conia	2383	JBL	2135	Panasonic	2011, 2024, 2034, 2042, 2058, 2062, 2066, 2067, 2093, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2151, 2159, 2164, 2166, 2167, 2172, 2173, 2175, 2209, 2214, 2275, 2277, 2278, 2281, 2282, 2283, 2301, 2374, 2470
UltimateTV	1019	Continental Edison	2363	JVC	2020, 2096, 2097, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2106, 2107, 2160, 2257, 2260, 2262, 2263, 2321, 2324, 2326, 2327, 2343, 2464, 2465, 2468, 2469, 2471	Parasound	2197
Ultravox	1009	Crown	2362	Jwin	2198	peeKTON	2364
Unitech	1070	C-Tech	2355	Kansai	2360	Philips	2008, 2012, 2025, 2044, 2050, 2051, 2053, 2060, 2072, 2108, 2111, 2147, 2159, 2163, 2169, 2174, 2181, 2185, 2230, 2261, 2266, 2267, 2286, 2287, 2289, 2295, 2300, 2302, 2317, 2328, 2338, 2342, 2350, 2467
United Quick Star	1009, 1025	Curtis Mathes	2139	Kawasaki	2149	Phonotrend	2367
Universum	1026, 1028, 1031	CVG	2377	Kenex	2362	Pioneer	2016, 2017, 2018, 2019, 2035, 2092, 2094, 2095, 2109, 2157, 2180, 2190, 2212, 2269, 2272, 2299, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2344, 2345, 2347, 2379
Vector Research	1064	CyberHome	2022, 2098, 2138, 2187, 2336	Kenwood	2041, 2151, 2348	Pointer	2362
Video Concepts	1064	Cytron	2244	KeyPlug	2362	Polaroid	2125, 2215, 2235
Videon	1024	Daenyx	2363	Kiuro	2362	Portland	2362
Videosonic	1070	Daewoo	2001, 2133, 2276, 2298, 2330, 2362, 2363, 2377	Kingavon	2358	Powerpoint	2363
Viewsonic	1016	Daewoo International	2363	Kiss	2380		
Voodoo	1016	Dalton	2357	KLH	2131, 2149		
Wards	1068, 1069, 1070, 1071	Dansai	2362, 2381	Koda	2358		
Weltblick	1031	Daytek	2184, 2195, 2363	Koss	2013, 2148, 2158		
XR-1000	1068, 1069	Dayton	2363	KXD	2359		
Yamaha	1064, 1065	DEC	2358	Landel	2143		
Yamashi	1008, 1029	Decca	2362	Lasonic	2132		
Yokan	1008, 1029	Denon	2059, 2151, 2193, 2332	Lawson	2355		
Yoko	1008, 1029, 1030, 1031	Denver	2356, 2358, 2360, 2370	Lecson	2381		
Zenith	1114	Denzel	2380	Lenco	2358, 2362, 2367		
ZT Group	1016	Desay	2205	Lenox	2136, 2153		
		Diamond	2354, 2355	LG	2002, 2033, 2038, 2057, 2129, 2133, 2189, 2191, 2223, 2238, 2270, 2288, 2335, 2373, 2375		
		DiamondVision	2225, 2232				
		Disney	2010, 2028				
		DK Digital	2339				
		Dmtech	2176				
		Dual	2380				
		Durabrand	2136				
		DVX	2355				
				Life	2182		
				Lifetec	2182		

## DVD

4Kus	2051
Accurian	2142
Advent	2155, 2251
AEG	2362

Prima	2252	Teac	2149, 2333, 2355,	Hitachi	2062	HomeChoice	3106
Proceed	2130	Tec	2383	Insignia	2002	Humax	3021, 3080, 3083
Proscan	2156	Technics	2356	Irradio	2053	ITT Nokia	3097
Prosonic	2360, 2377	Technika	2151	JVC	2100, 2101, 2106,	Jasco	3123
Protron	2202	Telefunken	2362, 2367	LG	2107	Jerrold	3017, 3018, 3025,
Provision	2358	Tensai	2353		2033, 2057, 2223,		3066, 3072, 3084,
Pye	2144	Tevision	2362		2238		3090, 3096, 3119,
Qwestar	2148	Theta Digital	2182, 2355, 2357	Liteon	2043		3123
Raite	2380	Thomson	2157	Panasonic	2011, 2034, 2058,	JVC	3099
RCA	2021, 2029, 2104,		2183, 2188, 2334,		2062, 2116, 2117,	Kabel Deutschland	
	2105, 2131, 2149,	Tokai	2372		2119, 2120, 2121,		3024, 3027, 3121
	2156, 2157, 2229	Top Sucess	2356, 2380		2123	Macab	3101
RedStar	2356, 2360, 2362	Toshiba	2364	Philips	2008, 2044, 2050,	Magnavox	3079
Regent	2153		2032, 2036, 2037,		2051, 2147	Maspro	3099
Reoc	2355		2039, 2048, 2049,	Pioneer	2017, 2035	Matsui	3099
Rimax	2361		2054, 2055, 2072,	Pye	2144	MegaCable	3117
Rio	2133		2073, 2076, 2078,	Samsung	2000, 2112, 2216	Memorex	3076, 3122
Roadstar	2331, 2358		2079, 2086, 2145,	Sansui	2073	Minerva	3099
Ronin	2363		2159, 2218, 2233,	Sanyo	2217	Mnet	3107
Rotel	2203		2256, 2259, 2296,	Sony	2004, 2005, 2007,	Motorola	3025, 3026, 3084,
Rowa	2154, 2383		2369		2052, 2068, 2069,		3088, 3090, 3095,
Rownsonic	2353	TRANScontinents	2363, 2367		2074, 2208, 2210,		3117
Saba	2148, 2188	Transonic	2367		2211	Movie Time	3077, 3109
Sabaki	2355	Trio	2362	Sylvania	2239	Mr Zapp	3101
Saivod	2362	Trutech	2242	Toshiba	2032, 2036, 2037,	Multichoice	3107
Sampo	2141	TruVision	2359		2039, 2049, 2054,	Multitech	3127
Samsung	2000, 2045, 2077,	TSM	2364		2055, 2076	NEC	3064
	2112, 2113, 2114,	Umax	2361	Yamaha	2056	NET Brazil	3085
	2115, 2151, 2200,	United	2367			Nokia	3097
	2216, 2219, 2228,	Urban Concepts	2159			Noos	3101
	2264, 2265, 2271,	US Logic	2245	<b>Cable</b>		NSC	3077
	2279, 2294, 2303,	Venturer	2149	ABC	3002, 3003, 3017,	Oak	3074
	2329, 2365	Viewmaster	2364		3066, 3067, 3086,	Pace	3006, 3089, 3121
Sansui	2073, 2145, 2354,	Vocopro	2206		3093, 3119, 3122	Palladium	3099
	2355, 2362	VocoStar	2207	ADB	3020	Panasonic	3112, 3118, 3122
Sanyo	2134, 2145, 2217,	Waitec	2364	Adelphia	3081	Paragon	3122
	2292	Welltech	2382	Alcatel	3016	Philips	3068, 3071, 3079,
ScanMagic	2186	Westinghouse	2063, 2250	Americast	3124		3099, 3100, 3101,
Schaub Lorenz	2362	Wharfedale	2354, 2355	Amstrad	3022, 3098		3103
Schneider	2176	Woxter	2361, 2364	Antronix	3065, 3070	Pioneer	3001, 3006, 3094,
Scientific Labs	2355	Xbox	2156, 2183	Archer	3070		3098, 3114, 3116,
Scott	2161, 2357	Xlogic	2355, 2362	Arcon	3098		3120
Seeltech	2364	XMS	2362	AT&T	3095	Popular Mechanics	
SEG	2162, 2355, 2363,	Xoro	2382	Axis	3098		3126
	2380	Yamada	2051, 2361, 2363	Bell South	3124	Proscan	3066, 3093
Sharp	2006, 2040, 2088,	Yamaha	2056, 2064, 2065,	Cable Vision	3092	Pulsar	3122
	2091, 2182, 2194,		2080, 2081, 2082,	Cabletenna	3065	PVP Stereo Visual Matrix	
	2220, 2221, 2231,		2083, 2089, 2118,	Cabletime	3104		3018
	2236, 2293, 2340		2151, 2323	Cableview	3087	Quasar	3122
Shinsonic	2245	Yamakawa	2363, 2380	Clearmaster	3127	RadioShack	3123, 3127
Sigmatek	2359, 2364	Yukai	2186	ClearMax	3127	RCA	3030, 3031, 3087,
Silva	2356	Zenith	2002, 2129, 2133,	Clyde Cablevision	3105		3118
Singer	2354, 2355		2159, 2223	Colour Voice	3068	Realistic	3070
Skymaster	2325, 2355			Comcast	3084, 3088, 3117	Recoton	3126
Skyworth	2356	<b>Blu-ray Disc</b>		Comcrypt	3107	Regal	3078
Slim Art	2362	LG	2033	Comtronics	3069	Regency	3075
SM Electronic	2355	Panasonic	2011, 2209, 2214	Contec	3074	Rembrandt	3066
Sonic Blue	2133	Pioneer	2212	Coolmax	3127	Runco	3122
Sontech	2366	Samsung	2045, 2113	COX	3084	Sagem	3101
Sony	2004, 2005, 2007,	Sharp	2194, 2220, 2221	Cryptovision	3110	Samsung	3069, 3089, 3114,
	2009, 2014, 2015,	Sony	2075	Director	3084		3120
	2023, 2026, 2027,	Yamaha	2064	Eastern	3075	SAT	3098
	2052, 2068, 2069,			Everquest	3123	Scientific Atlanta	3000, 3001, 3002,
	2070, 2071, 2074,			Fidelity	3098		3003, 3006, 3028,
	2075, 2084, 2085,			Filmnet	3107		3029, 3081, 3086,
	2087, 2168, 2171,	<b>DVR</b>		Filmnet Cablecrypt	3111		3089, 3094, 3095,
	2208, 2210, 2211,	Bush	2110		3111		3108
	2258, 2273, 2284,	Hitachi	2090	Filmnet Comcrypt	3111	Signal	3072, 3123
	2285, 2312, 2313,	Panasonic	2066, 2067, 2093,		3111	Signature	3066
	2314, 2315, 2318,		2116, 2117, 2119,	Finlux	3097	Sony	3092, 3125
	2319, 2466		2120, 2122, 2123	Focus	3126	Sprucer	3118
Soundmaster	2355	Philips	2108, 2111	Foxtel	3022	Standard Component	3115
Soundmax	2355	Pioneer	2016, 2017, 2018,	France Telecom	3100, 3101		3115
Spectra	2363		2019, 2092, 2094,	Freebox	3023	Starcom	3017, 3072, 3119,
Spectroniq	2201		2095, 2109	GC Electronics	3070		3123
Standard	2355	RCA	2105	GE	3066, 3093	Stargate	3072, 3123
Star Cluster	2355	Samsung	2113, 2219	GEC	3105	Starquest	3072, 3123
Starmedia	2358, 2364	Sharp	2088, 2091	Gemini	3072, 3123	Supercable	3090
Sungale	2204	Sony	2084, 2085, 2087	General Instrument		Supermax	3127
Sunkai	2362	Toshiba	2086		3017, 3025, 3066,	Tele+1	3107, 3111
Superscan	2150	Yamaha	2089, 2118		3084, 3090, 3096,	Telepiu	3107
Supervision	2355				3117	Thomson	3082, 3091
Sylvania	2012, 2137, 2150,	<b>DVD Recorder</b>		Goldstar	3120	TIME WARNER	3084
	2178, 2230, 2239	Aspire	2222	Gooding	3099	Tocom	3067
Symphonic	2108, 2230	Astar	2240	Grundig	3098, 3099	Torx	3017
Synn	2355	Broksonic	2146	Hamlin	3073, 3078	Toshiba	3122
T.D.E. Systems	2366	Go Video	2213	Hirschmann	3097	Tristar	3127
Tatung	2001, 2362			Hitachi	3066	Tudi	3102
TCM	2182, 2297					Tusa	3072, 3123

TV86	3077	Conrad Electronic	4217, 4219	Grundig	4006, 4004, 4015, 4035, 4211, 4218, 4222	Mega	4055, 4053
Unika	3065, 3070	Contec	4050	Hänsel & Gretel	4219	Memorex	4127
United Cable	3018, 3119	Coolsat	4096	Hantor	4001, 4013	Metronic	4031, 4028, 4001, 4004, 4005, 4010, 4217
Universal	3065, 3070	Cosat	4048	Hanuri	4010	Metz	4015
Universum	3097, 3099	Coship	4109	Hauppauge	4044	Micro electronic	4218, 4219, 4217
V2	3127	Crown	4011	Helioacom	4219	Micro Technology	4217
Videoway	3019	Daeryung	4014	Helium	4219	MicroGem	4106
View Star	3074, 3077, 3079	Daewoo	4057, 4217	Hinari	4007	Micromaxx	4024, 4008
Viewmaster	3127	DDC	4007	Hirschmann	4024, 4015, 4210, 4218, 4219, 4216	Microstar	4008
Vision	3127	Delega	4007	Hisawa	4013	Microtec	4217
Visiopass	3097, 3100, 3101	Dew	4050	Hisense	4016	Minerva	4015
Vortex View	3127	Diamond	4051	Hitachi	4114, 4006, 4199, 4203	Mitsubishi	4006, 4015, 4202
Wittenberg	3098	Digitality	4219	Homecast	4087, 4084, 4085	Mitsumi	4054
Zenith	3113, 3122, 3124	Digital Stream	4105	Houston	4048	Morgan's	4011, 4054, 4055, 4053, 4217
Zentek	3126	DIRECTV	4056, 4064, 4067, 4068, 4070, 4071, 4074, 4107, 4116, 4119, 4121, 4122, 4123, 4127, 4192, 4193, 4194, 4195, 4196, 4197, 4198, 4199, 4200, 4201, 4202, 4203, 4206, 4207, 4221	HTS	4117	Motorola	4090, 4091, 4088, 4019
<b>Satellite</b>							
AB Sat	4216, 4217	Discoverer	4212	Hughes	4064, 4068, 4194, 4192, 4196, 4202	Multichoice	4222
AccessHD	4104	Discovery	4216	Hughes Network Systems	4071	Multitec	4212
ADB	4220	Diseqc	4216	Humax	4097, 4025, 4030, 4060	Muratto	4049
AGS	4216	Dish Network	4018, 4065, 4089, 4092, 4094, 4095, 4117	Huth	4005, 4011, 4012, 4013, 4050, 4048, 4219, 4223	Mysat	4217
Akai	4053, 4055	Dishpro	4018, 4117	Hypson	4031	Navex	4013
Alba	4001, 4004, 4006, 4007, 4062, 4217	Distrisat	4053	Ilo	4016	Neuhaus	4009, 4048, 4218, 4219, 4217
Aldes	4005, 4007, 4010	Ditristrad	4048	Imex	4031	Neusat	4217
Allsat	4048, 4053, 4055	DNT	4014, 4053, 4055	Innovation	4008	Next Level	4019
Allsonic	4005, 4008, 4024	Drake	4072	Insighnia	4107	NextWave	4223
Alltech	4217	DStv	4222	Intertronic	4011	Nikko	4011, 4217
Alpha	4053	Dune	4024	Intervision	4048, 4219	Nokia	4006, 4040
Alpha Digital	4104	Echostar	4014, 4018, 4065, 4089, 4117, 4217	ITT Nokia	4006	Nordmende	4001, 4006, 4007, 4010, 4052
Alphastar	4077	Einhell	4001, 4005, 4011, 4217, 4218	Jerrold	4019	Nova	4222
Amitronica	4217	Elap	4216, 4217	Johansson	4013	Novis	4013
Amstrad	4011, 4035, 4217, 4218	Elekta	4010	JOK	4216	Oceanic	4051
Anglo	4217	Elsat	4217	JSR	4048	Octagon	4001, 4004, 4050
Ankaro	4005, 4008, 4024, 4217	Elta	4001, 4008, 4024, 4048, 4053, 4055	JVC	4089, 4065, 4117, 4029	Okano	4011
Anttron	4001, 4004	Emanon	4001	Kamm	4217	Optex	4048
Apollo	4001	Emme Esse	4008, 4024	Kathrein	4015, 4055, 4053, 4063, 4034, 4042, 4215, 4216, 4217	Optus	4213, 4222, 4223
Armstrong	4011, 4053	Engel	4217	Kathrein Eurostar	4215	Orbitech	4001, 4212, 4213, 4218
Artec	4100	Ep Sat	4006	Klap	4216	OSat	4004
Asat	4053, 4055	EURIEULT	4031	Konig	4219	Otto Versand	4015
ASLF	4217	Eurodec	4052	Kosmos	4049	Pace	4006, 4015, 4035, 4043, 4047, 4216
Astacom	4216	Europa	4053, 4218, 4219	KR	4004	Pacific	4051
Astra	4009, 4011, 4054, 4217, 4219	Europhon	4219	Kreiselmeyer	4015	Packsat	4216
Astro	4004, 4008, 4010, 4015, 4024, 4213, 4218, 4219	Eurosat	4011	K-SAT	4217	Palcom	4007
AudioTon	4004, 4048	Eurosky	4024, 4011, 4008, 4215, 4218, 4219	Kyostar	4001	Palladium	4011, 4218
Aurora	4222	Eurostar	4011, 4215, 4219	L&S Electronic	4024	Palsat	4212, 4218
Austar	4222	Eutelsat	4217	Lasat	4024, 4010, 4008, 4054, 4215, 4212, 4219	Panasat	4222
Axiel	4216	Exator	4001, 4004	Lasonic	4108	Panasonic	4121, 4126, 4124, 4006, 4035, 4036, 4221, 4198
Axis	4008, 4009, 4024, 4050	Expressvu	4117	Lenco	4024, 4001, 4049, 4215, 4219, 4217	Panda	4006, 4219
Best	4008, 4024	Fenner	4024, 4212, 4217	Leng	4013	Pansat	4125
Blaupunkt	4015	Ferguson	4006, 4052, 4214	Lennox	4048	Patriot	4216
Blue Sky	4217	Fidelity	4218	Lenson	4218	Paysat	4127
Boca	4011, 4054, 4059, 4217	Finlandia	4006	Lexus	4053	PCT	4110
Boston	4216	Finlux	4006	LG	4103, 4107, 4049	Philco	4101
Brain Wave	4013	FinnSat	4050, 4052	Lifesat	4024, 4008, 4212, 4217	Philips	4071, 4068, 4127, 4006, 4055, 4053, 4061, 4033, 4213, 4216, 4196, 4202, 4203, 4201, 4206
Broadcast	4012	Flair Mate	4217	Lifetec	4008	Phoenix	4050
Broco	4217	Foxtel	4222	Lorenzen	4219	Phonotrend	4006, 4005, 4048
BSkyB	4035, 4041	Freecom	4001, 4049, 4218	Lorraine	4049	Pioneer	4046, 4213
BT	4216	FTEmaximal	4024, 4217	Lupus	4024, 4008	Polsat	4052
Bubu Sat	4217	Fuba	4024, 4001, 4008, 4014, 4015, 4055, 4215	Luxor	4218	Predki	4013
Bush	4006, 4045	Galaxis	4024, 4005, 4008, 4009, 4050, 4048, 4215, 4222	Lyonnaise	4052	Premiere	4048, 4213
Cambridge	4218	GE	4093, 4066, 4111, 4197	Macab	4052	Priesner	4011
Canal Satellite	4213	General Instrument	4073, 4019	Magnavox	4127, 4101	Primestar	4076
Canal+	4213	GMI	4011	Manata	4031, 4216, 4217	Profile	4216
CaptiveWorks	4099	GOI	4117	Manhattan	4006, 4010, 4048, 4216	Promax	4006
Channel Master	4007, 4110	Goldbox	4213	Marantz	4055	Prosat	4007, 4005
Chaparral	4075	GoldStar	4049	Mascom	4010	Proscan	4093, 4066, 4122, 4197
CHEROKEE	4216	Goodmans	4029, 4002, 4006	Maspro	4006, 4217	Protek	4051
Chess	4212, 4217	Goodmind	4111	Matsui	4216	Proton	4016
CityCom	4006, 4215, 4219	Grandin	4031	Max	4219	Provision	4010
Clatronic	4013	Grothusen	4001, 4049	Mediabox	4213	Quadral	4024, 4007, 4005, 4008, 4216
CNT	4010			Mediamarkt	4011	Quelle	4015, 4215, 4219
Comag	4080, 4081, 4082, 4083, 4086			Mediasat	4009, 4213, 4218	Quiero	4052
CommLink	4005			Medion	4024, 4008, 4217	RadioShack	4019
Comtech	4050			Medison	4217	Radiola	4055, 4053
Condor	4008, 4024, 4219					Radix	4014, 4037
Connexions	4014, 4024						
Conrad	4024, 4215, 4218, 4219						

Rainbow 4004  
RCA 4093, 4066, 4112, 4113, 4118, 4119, 4116, 4122, 4197, 4207  
Realistic 4078  
Redpoint 4009  
Redstar 4024, 4008  
RFT 4005, 4055, 4053  
Roadstar 4217  
Roch 4031  
Rover 4024, 4217  
Saba 4010, 4215, 4219, 4216  
Sabre 4006  
Sagem 4023, 4052  
Sakura 4050  
Samsung 4064, 4071, 4069, 4123, 4120, 4003, 4000, 4001, 4032, 4196, 4200  
SAT 4007, 4218  
Sat Cruiser 4223  
Sat Partner 4001, 4004, 4010, 4013, 4049, 4218  
Sat Team 4217  
Satcom 4012, 4219  
Satec 4217  
Satelco 4024  
Safford 4012  
Satmaster 4012  
Satplus 4212  
Schneider 4008, 4212, 4216  
Schwaiger 4051, 4212, 4219  
SCS 4215  
Seemann 4011, 4009, 4014  
SEG 4024, 4001, 4008, 4013  
Seleco 4048  
Servi Sat 4031, 4217  
Siemens 4015  
Silva 4049  
Skantin 4217  
Skardin 4009  
Skinsat 4218  
SKR 4217  
Skymaster 4017, 4022, 4005, 4212, 4217  
Skymax 4055, 4053  
SkySat 4212, 4218, 4219, 4217  
Skyvision 4048  
SM Electronic 4212, 4217  
Smart 4215, 4217  
Sony 4067, 4070, 4213  
SR 4011, 4054  
Star Choice 4019  
Starland 4217  
Starring 4013  
Start Trak 4001  
Strong 4024, 4001, 4004, 4008, 4049, 4222  
STS 4115  
STVI 4031  
Sumida 4011  
Sunny Sound 4024  
Sunsat 4217  
Sunstar 4024, 4011, 4054  
Supermax 4223  
Tandberg 4052  
Tandy 4004  
Tantec 4006  
TCM 4008  
Techniland 4012  
TechniSat 4021, 4026, 4027, 4014, 4053, 4038, 4039, 4212, 4213, 4218  
Technology 4222  
Technosat 4223  
Technowelt 4219  
Teco 4011, 4054  
Telanor 4007  
Telasat 4215, 4219  
Telecom 4217  
Telefunken 4017, 4001, 4216  
Teleka 4004, 4011, 4014, 4218, 4219  
Telemaster 4010

Telesat 4219  
Telestar 4212, 4213, 4218  
Teledes 4006, 4218  
Telewire 4048  
Tempo 4223  
Tevion 4008, 4217  
Thomson 4020, 4006, 4052, 4058, 4208, 4215, 4213, 4219, 4216, 4217  
Thorens 4051  
Thorn 4006  
Tivax 4104  
Tivo 4196  
Tokai 4053  
Tonna 4006, 4012, 4048, 4218, 4217  
Toshiba 4194, 4202, 4203  
Triad 4049  
Triasat 4218  
Triax 4015, 4215, 4218, 4217  
Turnsat 4217  
Tvonics 4214  
Twiner 4031, 4217  
UEC 4222  
Uher 4212  
UltimateTV 4070  
Uniden 4079, 4127  
Unisat 4011, 4050, 4053  
Unitor 4013  
Universum 4015, 4215, 4219  
US Digital 4016  
Variosat 4015  
Vega 4024  
Ventana 4055, 4053  
Viewsat 4098  
Visiosat 4013, 4048, 4216, 4217  
Voom 4019  
Vortec 4001  
Welltech 4212  
WeTeKom 4212, 4218  
Wevasat 4006  
Wewa 4006  
Winersat 4013  
Wisi 4006, 4014, 4015, 4218, 4219  
Woorisat 4010  
Worldsat 4216  
Xrypton 4024  
XSat 4217  
Zehnder 4024, 4010, 4008, 4209, 4215  
Zenith 4102, 4107, 4195  
Zodiac 4004

---

## DOCK

Yamaha 5068, 5089

---

## NET

Yamaha 5076, 5079

---

## LD

Yamaha 2080

---

## Amplifier

Yamaha 5019, 5020

---

## CD

Yamaha 5082, 5095

---

## CD Recorder

Yamaha 5083

---

## MD

Yamaha 5080, 5081, 5086

---

## Tape

Yamaha 5084, 5087

---

## Tuner

Yamaha 5066, 5071, 5085, 5088, 5090, 5092, 5094

---

## XM

Yamaha 5091, 5093

---

## SIRIUS

Yamaha 5064, 5067

YAMAHA CORPORATION

© 2010 Yamaha Corporation

Ⓒ YC434C0/RC